## ОРГАНИЗАЦИЯ СОТРУДНИЧЕСТВА ЖЕЛЕЗНЫХ ДОРОГ (ОСЖД)



#### СОГЛАШЕНИЕ

## О МЕЖДУНАРОДНОМ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОМ ГРУЗОВОМ СООБЩЕНИИ (СМГС)

Действует с 1 ноября 1951 г. с изменениями и дополнениями на 1 июля 2017 г.

#### ПРИЛОЖЕНИЯ

# К СОГЛАШЕНИЮ О МЕЖДУНАРОДНОМ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОМ ГРУЗОВОМ СООБЩЕНИИ (СМГС)

#### ПРАВИЛА ПЕРЕВОЗОК ГРУЗОВ

#### РАЗДЕЛ І Прием грузов к перевозке

#### 1. Общие положения

- **1.1.** Отправитель предъявляет груз к перевозке после осуществления преддоговорного согласования перевозки.
- 1.2. Вагоны могут быть загружены до их грузоподъемности с учетом статической нагрузки от колесной пары допускаемой вагона на рельсы. Допускаемая статическая нагрузка OT колесной пары вагона на рельсы при перевозках ПО железным дорогам приведена В приложении «Информационное руководство» к СМГС.
- **1.3.** После погрузки груза перевозчик или отправитель, в зависимости от того, кем производится погрузка, очищает от загрязнения грузом наружную часть кузова вагона, детали вагона и надписи на вагоне.
- 1.4. При предъявлении к перевозке груза, размещение и крепление которого многооборотного осуществляется использованием средства крепления, отправитель перевозчику последнего периодического представляет акт освидетельствования, составленный В соответствии cруководством по эксплуатации (паспортом) многооборотного средства крепления.
- **1.5**. Оригинал накладной с проставленным календарным штемпелем и выданный на его основании перевозчиком отправителю дубликат накладной подтверждают заключение договора перевозки.

#### 2. Отправки

- **2.1.** Груз по одной накладной (отправка) принимается к перевозке от одного отправителя на одной станции отправления в адрес одного получателя на одну станцию назначения.
  - 2.2. В качестве одной отправки принимается:
- 2.2.1. груз, погруженный в вагон (сцеп вагонов), если для предъявляемого к перевозке груза требуется отдельный вагон или требуется соединить два или более вагонов (сцеп вагонов);
  - 2.2.2. груз, погруженный в ИТЕ, АТС, или ИТЕ, АТС в порожнем состоянии;
- 2.2.3. груз на своих осях (железнодорожный подвижной состав, краны на железнодорожном ходу, путевые и строительные машины на железнодорожном ходу и т.п.).

- **2.3**. По согласованию между отправителем и перевозчиком может быть оформлен одной накладной предъявляемый к перевозке от одного отправителя с одной станции отправления в адрес одного получателя на одну станцию назначения:
- 2.3.1. груз одного наименования, перевозимый в двух или более вагонах (кроме сцепов);
- 2.3.2. груз на своих осях одного наименования в количестве более одной единицы.
  - 2.4. Одной накладной может быть оформлена перевозка:
- 2.4.1. груза в нескольких контейнерах или порожних контейнеров, погруженных одним отправителем на один вагон и следующих с одной станции отправления на одну станцию назначения в адрес одного получателя без перегрузки и перестановки в пути следования;
- 2.4.2. груза в нескольких контейнерах или порожних контейнеров, независимо от требуемого количества вагонов, следующих от одного отправителя с одной станции отправления на одну станцию назначения в адрес одного получателя, если это согласовано отправителем и перевозчиком.

#### 3. Маркировка

- **3.1**. На грузы, кроме маркировки, наносимой в соответствии со стандартами или другими нормативно-техническими актами, наносится маркировка, установленная настоящими Правилами.
- **3.2**. Маркировка должна быть ясно видимой и читаемой. Применяемые для маркировки материалы должны быть водостойкими и прочными.
- **3.3**. При перевозке в бесперегрузочном сообщении на открытом подвижном составе на груз наносится отправителем предохранительная маркировка в случаях, если невозможно визуально сосчитать количество мест в погруженном вагоне и возможно изъять отдельные места груза без нарушения крепления.

Предохранительная маркировка наносится так, чтобы при изъятии хотя бы одного места груза было видно, что предохранительная маркировка повреждена.

#### 4. Количество мест и масса груза

- **4.1.** Местом груза считается одна единица груза или связка, пакет и др., сформированные из отдельных единиц груза, скрепленных между собой (укрупненное место груза).
- **4.2.** На каждом месте груза, масса которого определена по трафарету, отправитель указывает его номер, массу брутто и нетто.
- **4.3.** Определение количества мест и массы груза в вагоне производится отправителем, если иное не предусмотрено национальным законодательством, действующим в стране отправления груза.
- **4.4**. Отправитель указывает в накладной количество мест груза, за исключением:

- грузов, перевозимых в вагоне навалом, насыпью, наливом;
- груза в таре, упаковке или штучного груза, перевозимых на открытом подвижном составе или в контейнерах открытого типа, если общее количество мест превышает 100.
- **4.5**. Перевозчик имеет право потребовать от отправителя объединить штучные или мелкие грузы в укрупненные места груза, в том числе сформировать эти грузы в пакеты, если размеры и свойства груза это позволяют.
- **4.6.** Грузы в таре или упаковке или штучные грузы, масса которых указана на каждом месте груза, а также места груза с одинаковой стандартной массой при приеме к перевозке не взвешиваются.
- **4.7**. Общую массу груза (брутто), погруженного в вагон, ИТЕ или АТС, определяют в зависимости от рода груза и технической возможности взвешиванием или расчетным путем.

Расчетным путем массу груза определяют:

- по трафарету, т.е. суммированием массы груза (брутто), указанной в маркировке каждого места груза;
- по стандарту, т.е. умножением стандартной массы единицы груза на количество мест груза;
- по обмеру, т.е. умножением вычисленного на основании измерений объема погруженного груза на его объемную массу;
- по замеру высоты налива (для этилового спирта высоты недолива) с определением объема налитого груза по таблицам калибровки цистерн, разработанным их изготовителем, при этом определяется температура груза и плотность продукта;
- с использованием счетчиков или других верифицированных средств измерения.
- **4.8.** Если при перевозке груза используют перевозочные приспособления, не включенные в массу тары вагона, ИТЕ или АТС, их массу определяют и указывают в накладной отдельно.
- **4.9**. При определении массы груза путем взвешивания на вагонных весах за массу тары вагона принимается масса, указанная на вагоне.

Если перед погрузкой производится проверка массы тары вагона, то при определении массы груза за массу тары вагона принимается масса, определенная при взвешивании.

#### 5. Грузы, перевозимые на открытом подвижном составе

- **5.1.** На открытом подвижном составе, а также в контейнерах открытого типа разрешается перевозить груз при условии, что такой способ перевозки предусмотрен национальным законодательством, действующим в стране отправления груза.
- **5.2**. Возможность перевозки на открытом подвижном составе груза, содержащего мелкие фракции, определяется отправителем.

При перевозке груза, содержащего мелкие фракции, отправитель должен принять меры, предотвращающие просыпание груза через конструктивные зазоры вагона, выдувание мелких частиц груза при движении в поездах, а также осыпание груза в случае погрузки его выше уровня бортов вагона (с «шапкой»).

#### 6. Передача груза в ведение перевозчика

**6.1**. Погруженный отправителем груз в вагоны и контейнеры крытого типа перевозчик принимает к перевозке, осматривая снаружи состояние вагонов и контейнеров, проверяя состояние люков и дверей, наличие, исправность пломб, а также соответствие знаков на пломбах сведениям, указанным в накладной.

Перевозчик проверяет пломбы на контейнерах, погруженных отправителем в вагоны, если размещение контейнеров в вагоне обеспечивает доступ к ним. Перевозчик не проверяет количество мест, массу и состояние груза.

- **6.2.** Погруженный отправителем в вагон или контейнер открытого типа груз, перевозимый с указанием в накладной количества мест, перевозчик принимает без проверки массы груза, осматривая снаружи только состояние видимых мест груза (их частей) и проверяя предохранительную маркировку, а также количество мест, если их можно визуально просчитать.
- **6.3.** Погруженный отправителем в вагон или контейнер открытого типа груз с количеством мест более 100 перевозчик принимает к перевозке без проверки массы груза, осматривая снаружи только состояние видимых мест груза (их частей) и проверяя нанесенную предохранительную маркировку.
- **6.4.** Груз, перевозимый навалом или насыпью в вагонах открытого типа, перевозчик принимает к перевозке, проверяя равномерность поверхности груза и отсутствие выемок в грузе.
- **6.5.** Груз, перевозимый в сопровождении проводников отправителя, перевозчик принимает к перевозке без проверки количества мест, массы, состояния груза и наличия пломб.
- **6.6.** Перевозчик производит наружный осмотр тары или упаковки груза, доступной для осмотра, если погрузка груза производится перевозчиком или груз погружен отправителем на открытый подвижной состав. Если при наружном осмотре груза обнаружено, что груз, нуждающийся в таре или упаковке, предъявляется к перевозке без тары или упаковки, в неисправной таре или упаковке, а также в таре или упаковке, не соответствующей свойствам груза или не обеспечивающей перегрузку его из вагона в вагон при перевозке в перегрузочном сообщении, перевозчик отказывает в приеме такого груза к перевозке до устранения отправителем выявленных нарушений.
- **6.7**. Передача груза и вагонов из ведения отправителя в ведение перевозчика удостоверяются подписями сдающей и принимающей стороны в документе, установленном национальным законодательством, действующем в стране отправления груза.

#### РАЗДЕЛ II Накладная

#### 7. Общие положения

**7.1**. Перевозка груза оформляется накладной единого образца по форме, приведенной в приложении 1 к настоящим Правилам.

Накладная составляется отправителем и предъявляется договорному перевозчику.

Графы накладной заполняются отправителем и перевозчиком в соответствии с предписаниями настоящих Правил.

**7.2**. Накладная является комплексным документом, состоящим из шести пронумерованных листов и необходимого количества экземпляров листа накладной «Дорожная ведомость (дополнительный экземпляр)».

Лист №	Наименование листа	Получатель листа	Предназначение листа
1	Оригинал накладной	Получатель	Сопровождает груз до станции назначения
2	Дорожная ведомость	Перевозчик, выдающий груз получателю	Сопровождает груз до станции назначения
3	Лист выдачи груза	Перевозчик, выдающий груз получателю	Сопровождает груз до станции назначения
4	Дубликат накладной	Отправитель	Выдается отправителю после заключения договора перевозки
5	Лист приема груза	Договорный перевозчик	Остается у договорного перевозчика
6	Лист уведомления о прибытии груза	Получатель	Сопровождает груз до станции назначения
Без номера	Дорожная ведомость (дополнительный экземпляр)	Перевозчики	Предназначен для перевозчиков по пути следования груза (кроме перевозчика, выдающего груз получателю)

Лист накладной «Дорожная ведомость (дополнительный экземпляр)» оформляется в количестве, соответствующем числу перевозчиков, участвующих в перевозке (кроме перевозчика, выдающего груз получателю). Необходимость оформления листа накладной «Дорожная ведомость (дополнительный экземпляр)» для договорного перевозчика определяется им.

- 7.3. На станции отправления исправление сведений, внесенных в накладную, производится отправителем и перевозчиком путем зачеркивания и внесения новых сведений. При этом каждый из них исправляет те сведения, которые он внес в накладную. Отправитель может сделать исправление не более чем в одной графе или двух взаимосвязанных графах, а в графе «Заявления отправителя» проставляет отметку «Внесены исправления в графу \_\_\_». Перевозчик свои исправления заверяет штемпелем.
- **7.4**. Перевозчик, внося предусмотренные настоящими Правилами изменения и дополнения сведений в накладную, заверяет их штемпелем.
- 7.5. При недостатке места для записи данных в соответствующих графах накладной эти сведения вносятся по каждой графе в дополнительный лист, количество экземпляров которого соответствует количеству листов накладной, который прикрепляется к каждому листу накладной. Дополнительные листы должны быть такого же размера, как и накладная. В соответствующих графах накладной делается отметка: «Данные смотри в дополнительном листе».

При недостатке разделов A-E по расчету провозных платежей дополнительный лист составляется по форме оборота листа 1 накладной с присвоением последующим разделам буквенного обозначения, начиная с буквы Ж.

Количество прикрепленных к каждому листу накладной дополнительных листов указывается в накладной отправителем – в графе «Заявления отправителя», а перевозчиком – в графе «Отметки перевозчика».

При перевозке груза в двух или более вагонах по одной накладной отправитель составляет Ведомость вагонов по форме, приведенной в приложении 2 к настоящим Правилам.

При перевозке нескольких контейнеров, оформленных одной накладной, отправитель составляет Ведомость контейнеров по форме, приведенной в приложении 3 к настоящим Правилам.

Нумерация граф Ведомости вагонов и Ведомости контейнеров соответствует нумерации граф накладной.

Данные граф «Итого» Ведомости вагонов или Ведомости контейнеров вносятся в соответствующие графы накладной.

По одному экземпляру Ведомости вагонов или Ведомости контейнеров прикладывается к каждому листу накладной, а в графе накладной «Вагон» и/или в графе «Наименование груза» делается отметка «Смотри прилагаемую ведомость».

При перегрузке из вагонов одной ширины колеи в вагоны другой ширины колеи груза, перевозимого в двух или более вагонах по одной накладной, перевозчик составляет новую Ведомость вагонов, прикладывает по одному экземпляру к каждому листу накладной и перечеркивает сведения в первоначальной Ведомости вагонов, которая также следует с накладной.

В верхней части дополнительного листа, Ведомости вагонов и Ведомости контейнеров указывается номер отправки, все они подписываются отправителем или перевозчиком, в зависимости от того, кто их составил.

Дополнительные листы, Ведомость вагонов и Ведомость контейнеров являются неотъемлемой частью накладной.

**7.6.** Бланк накладной, а также дополнительные листы, Ведомость вагонов и Ведомость контейнеров имеют формат A4 и печатаются шрифтом черного цвета на белой бумаге.

При печатании бланков накладной в качестве мер защиты допускается применение бумаги с водяными знаками, микрошрифта, голограммы. Указанные меры защиты не должны затруднять заполнение накладной или ее прочтение.

- **7.7.** Сведения, вносимые в накладную, дополнительные листы, Ведомость вагонов и Ведомость контейнеров, вписываются или печатаются черным цветом, или наносятся в виде оттиска штемпеля. Налагаемые штемпели должны иметь четкие оттиски.
- **7.8**. Сопроводительные документы, прикладываемые отправителем к накладной, должны быть им так прикреплены к накладной, чтобы они не могли разъединиться в пути следования.

#### 8. Пояснения по заполнению накладной

Номер графы, кем заполняется	Наименование графы и ее содержание
Верхний левый	«Накладная СМГС»
угол	Указывается наименование договорного перевозчика.
Перевозчик	
1	«Отправитель»
Отправитель	Указывается:
	- наименование отправителя (в соответствии с
	учредительными документами), фамилия и имя
	(для физического лица), почтовый адрес;
	- код отправителя, присвоенный ему договорным
	перевозчиком, в случае, если договорный перевозчик
	осуществляет такое кодирование (проставляется в поле для
	кода).
	Может указываться номер телефона и факса с кодами, адрес
	электронной почты.
	Проставляется подпись отправителя в соответствии
	с национальным законодательством страны отправления.
	Подпись отправителя подтверждает правильность сведений,
	внесенных им в накладную.
2	«Станция отправления»
Отправитель	Указывается:
	- наименование станции отправления и сокращенное
	наименование железной дороги; -
	- код станции отправления (проставляется в поле для кода).

	При перевозке груза из страны, в которой не применяется СМГС, указываются наименование, код станции изменения режима правового регулирования договора перевозки, сокращенное наименование железной дороги.
3	«Заявления отправителя»
Отправитель	Вносятся следующие сведения:
5 <b>F</b>	- конкретный маршрут перевозки при перевозке кружным
	путем;
	- указания о том, как поступать с грузом в случае
	возникновения препятствий к перевозке или выдаче груза;
	- меры защиты и температурный режим при перевозке
	скоропортящихся грузов;
	- описание повреждений вагона, ИТЕ и АТС,
	предоставленных отправителем, констатированных при
	предъявлении груза или вагона к перевозке;
	<ul> <li>при перевозке автотракторной техники – отметки</li> </ul>
	«Перевозка без защиты бьющихся деталей», «Ключ от машины
	<u>№</u> »;
	- для указания согласованного с перевозчиком способа
	перевозки груза (в том числе порожнего вагона), если перевозка
	осуществляется по железным дорогам разной ширины колеи –
	отметки: «Перегрузка в вагон другой ширины колеи»,
	«Перестановка вагона на тележки другой ширины колеи (при
	наличии договора на перестановку указать номер и дату
	заключения)» или «Применение раздвижных колесных пар»;
	- заявления отправителя о внесенных им исправлениях в
	накладную;
	- при перевозке смерзающихся грузов указание процента
	влажности груза и принятые профилактические меры («Груз
	проморожен», «Пересыпан известью в количестве%»,
	«Обработан маслом в количестве %», «Переложен
	послойно древесными опилками» и т.п.);
	- наименование конечного получателя и его адрес при
	изменении режима правового регулирования договора
	перевозки (при перевозке груза назначением в страну, в которой
	не применяется СМГС);
	- указание о направлении листа накладной при изменении
	режима правового регулирования договора перевозки (при
	перевозке груза назначением в страну, в которой не применяется
	CMCC);
	- объем полномочий проводника;
	- отметка о количестве приложенных дополнительных листов
	к накладной;

	- при ввозе/вывозе груза другим видом транспорта – отметка «Ввезен транспортом (указывается вид
	транспорта) из (указывается страна
	транспорта) из (указывается страна первоначального отправления)» или отметка «Для вывоза
	транспортом (указывается вид транспорта) в
	(указывается страна окончательного назначения)»;
	- при перевозке груза с объявленной ценностью – отметка
	«Объявленная ценность груза(сумма прописью)»;
	- отметка о применении условий размещения и крепления
	габаритного груза, погруженного на открытый подвижной
	состав (кроме транспортеров) колеи 1520 мм:
	«Пункт <u>главы</u> ТУ», «НТУ №», «МТУ №» или
	«Эскиз <u>№</u> »;
	- при перевозке груза в вагоне, предоставленном
	отправителем, с перегрузкой в вагоны другой ширины колеи –
	отметка: «После перегрузки груза на станции(указывается
	наименование станции перегрузки) порожний вагон выдать
	(указывается наименование получателя порожнего
	вагона и его почтовый адрес)» или «После перегрузки груза на
	станции (указывается наименование станции
	перегрузки) порожний вагон направить на станцию
	(указывается наименование станции, дороги назначения и
	получателя) через пограничные станции(указывается их
	наименование), перевозчики(их наименование)» и
	указывается наименование и код плательщика провозных
	платежей для каждого участвующего в перевозке перевозчика.
4	«Получатель»
Отправитель	Указывается:
	- наименование получателя (в соответствии с
	учредительными документами), фамилия и имя (для
	физического лица), почтовый адрес;
	- код получателя, присвоенный ему выдающим груз
	перевозчиком, в случае, если этот перевозчик осуществляет
	такое кодирование (проставляется в поле для кода).
	Может указываться номер телефона и факса с кодами, адрес
	электронной почты.
	При перевозке груза назначением в страну, в которой не
	применяется СМГС, указывается сокращенное наименование
	перевозчика, переоформляющего договор перевозки на станции изменения режима правового регулирования договора
	изменения режима правового регулирования договора перевозки.
5	«Станция назначения»
Отправитель	Указывается:
O THE WORLD	- наименование станции назначения и сокращенное
	наименование железной дороги;
	Apoin,

	- код станции назначения (проставляется в поле для кода). При перевозке груза назначением в страну, в которой не применяется СМГС, указываются наименование, код станции изменения режима правового регулирования договора перевозки, сокращенное наименование железной дороги, а также проставляется отметка «Для перевозки на станцию(наименование конечной станции и страны назначения)».
6	«Пограничные станции переходов»
Отправитель	Указываются наименования выходных пограничных станций и их коды, сокращенное наименование железной дороги страны отправления и железных дорог транзитных стран по согласованному с договорным перевозчиком маршруту следования груза.  При перевозке груза с участием парома указываются
	наименование портов и станций передачи на/с паром.
	Если перевозка груза от выходной пограничной станции возможна через несколько входных пограничных станций
	соседней страны, то указывается также наименование входной
	пограничной станции, через которую будет осуществляться
	перевозка.
7-12	При перегрузке груза в пути следования зачеркиваются
	данные о первоначальном вагоне так, чтобы их можно было
	прочитать, и под ними помещаются соответствующие сведения о
	каждом вагоне, в который перегружен груз.
	При отправлении одновременно с основной частью груза
	излишка массы груза, перегруженного в отдельный вагон,
	вписываются соответствующие сведения об этом вагоне.
	Графы не заполняются при перевозке контейнеров,
	погрузку которых в вагон производит перевозчик, или
	контейнеров, погруженных отправителем на один вагон,
	предоставленный перевозчиком, и оформленных разными
	накладными.
	При перевозке контейнеров, погруженных на один вагон,
	предоставленный отправителем, и оформленных разными
	накладными в адрес одного получателя, сведения о вагоне
	дополнительно вносятся в одну из этих накладных.
7	«Вагон»
Отправитель или	Указывается номер вагона.
перевозчик, в	Указывается наименование владельца вагона и
зависимости от	сокращенное наименование железной дороги приписки вагона.
того, кто	При перевозке груза в рефрижераторной секции
производил	дополнительно проставляется отметка «РС(указывается
погрузку	номер рефрижераторной секции) () (указывается
	количество грузовых вагонов в секции)».
	При перевозке груза на сцепе вагонов указываются номера
	всех вагонов и проставляется отметка «сцеп».

	При нарадария прина в чети бата валачан на
	При перевозке груза в двух или более вагонах по одной накладной или нескольких контейнеров, погруженных на два или
	2 27
	более вагонов, предоставленных отправителем, по одной
	накладной проставляется отметка «Смотри прилагаемую
	ведомость».
	При перевозке груза на своих осях указывается номер
	машины (каждой секции), номер вагона или механизма на
	рельсовом ходу.
8	«Вагон предоставлен»
Отправитель	Проставляется отметка:
	«П» – при предоставлении вагона перевозчиком;
	«О» – при предоставлении вагона отправителем.
	Вагон, фактически предоставленный получателем,
	приравнивается к вагону, предоставленному отправителем.
9	«Грузоподъемность»
Отправитель или	Проставляется указанная на вагоне грузоподъемность в
перевозчик, в	тоннах. Если на вагоне указано несколько значений
зависимости от	грузоподъемности, проставляется максимальная
того, кто	грузоподъемность в тоннах.
производил	
погрузку	
10	«Оси»
Отправитель или	Указывается количество осей вагона.
перевозчик, в	При перевозке груза на своих осях указывается количество
зависимости от	осей машины (каждой секции), вагона или механизма на
	рельсовом ходу.
того, кто	рельсовом ходу.
производил	
погрузку 11	(Magaz many v)
	«Масса тары»
Отправитель или	Проставляется указанная на вагоне масса тары вагона.
перевозчик, в	При определении массы порожнего вагона путем взвеши-
зависимости от	вания указанная на вагоне масса вписывается в числитель, а
того, кто	масса, определенная путем взвешивания, – в знаменатель.
производил	
погрузку	
12	«Тип цистерны»
Отправитель или	При перевозке груза в вагоне-цистерне колеи 1520 мм
перевозчик, в	указывается калибровочный тип цистерны, нанесенный на
зависимости от	цистерну под номером вагона.
того, кто	
производил	
погрузку	
13	«Масса груза» (после перегрузки)
Перевозчик	Указывается масса груза, перегруженного в каждый вагон.
	Указывается масса излишка груза, отгруженного в
	отдельный вагон, при отправлении его одновременно с основной
	частью груза.

14	«Количество мест» (после перегрузки)
Перевозчик	Указывается количество мест груза, перегруженного в каждый
<b>r</b>	вагон.
15	«Наименование груза»
Отправитель	Проставляются наименование и 8-значный код каждого
Ompadment	груза в соответствии с гармонизированной номенклатурой
	грузов.
	Указываются нанесенные на груз знаки, марки и номера.
	При перевозке опасного груза также указываются
	наименование груза и информация в соответствии с
	Приложением 2 «Правила перевозок опасных грузов» к СМГС.
	При перевозке скоропортящегося груза проставляется
	отметка «Скоропортящийся», а при перевозке груза в крытых
	вагонах с вентилированием – также отметка «С вентилированием».
	При перевозке груза на особых условиях в соответствии
	со статьей 8 СМГС проставляется отметка «Перевозка на особых
	условиях согласована (указываются сокращенное
	наименование каждого перевозчика, согласовавшего особые
	условия, номера и даты документов о согласовании)».
	При перевозке смерзающегося груза проставляется
	отметка «Смерзающийся».
	При перевозке животных проставляются отметки
	«Животные» и «Не спускать с горки».
	При перевозке легкогорючих грузов проставляются
	отметки «Легкогорючий» и «Прикрытие 3/0-0-1-0».
	При перевозке груза в сопровождении проводников:
	- проставляется отметка «В сопровождении проводников
	отправителя». Если проводники находятся в отдельном вагоне
	или сопровождают несколько вагонов с грузом, дополнительно
	проставляется отметка «Проводники находятся в вагоне
	No
	- вписываются имена и фамилии проводников, а также
	номера их документов, необходимых для пересечения
	государственной границы. Если проводники сопровождают
	несколько вагонов с грузом или находятся в отдельном вагоне,
	эти сведения указываются в накладной на тот вагон, в котором
	находятся проводники;
	- в случае замены проводников в пути следования вносится
	отметка «Замена проводников на (наименование
	станции и железной дороги, на которой будет производиться
	замена проводников)»;
	- при установке в вагон с проводниками отопительного
	(печного) оборудования вносится отметка «С печным
	отоплением».
	•

При перевозке груза с **применением перевозочных приспособлений** указывается наименование этих перевозочных приспособлений под наименованием того груза, для которого они используются.

#### В поле, отчерченное пунктирной линией

При перевозке ИТЕ, АТС вносятся следующие сведения:

- при перевозке автопоезда, автомобиля, прицепа, полуприцепа или съемного автомобильного кузова указывается конкретное наименование и идентификационный номер ИТЕ, АТС, состав автопоезда, проставляется отметка «Запасные колеса \_\_\_штук», «Не спускать с горки»;
- при перевозке крупнотоннажного контейнера указывается 11-значный идентификационный номер контейнера, состоящий из четырех букв латинского алфавита (из которых первые три буквы обозначают код владельца контейнера, последняя «U» означает грузовой контейнер) и семи цифр; после номера контейнера через тире четырехзначный код размера и типа контейнера, далее в скобках трафаретная масса брутто контейнера;
- при перевозке двух и более контейнеров по одной накладной проставляется отметка «Смотри прилагаемую ведомость».

При перевозке **длинномерного груза** на сцепе вагонов проставляется отметка «Не спускать с горки».

При перевозке **необычных грузов** проставляются отметки:

- при перевозке негабаритного груза «Негабаритный груз \_\_\_\_\_ (индекс негабаритности груза)» по железным дорогам колеи 1520 мм, «Негабаритный груз на \_\_\_\_\_ (сокращенные наименования железных дорог)» по остальным железным дорогам;
- при перевозке негабаритного груза с контрольной рамой в накладной, оформленной на перевозку негабаритного груза «Контрольная рама установлена на вагоне № \_\_\_\_\_\_», а в накладной, оформленной на перевозку вагона с контрольной рамой «Вагон занят под контрольную раму для груза, погруженного в вагон № \_\_\_\_\_\_» если контрольная рама установлена на порожнем вагоне, и «На вагоне установлена контрольная рама для груза, погруженного в вагон № \_\_\_\_\_\_» если контрольная рама установлена на груженом вагоне;
- при перевозке негабаритного груза и груза на транспортере «Не спускать с горки» или «Не пропускать через горку» (необходимость их проставления определяется перевозчиком);

T	
	<ul> <li>- при перевозке груза, требующего по своим техническим характеристикам ограничения скорости – «Скорость не более км/час».</li> </ul>
	При перевозке груза, погруженного в пределах
	льготного или зонального габаритов погрузки, проставляются
	отметки «Льготный габарит» или «Зональный габарит»
	соответственно.
Перевозчик	При изменении договора перевозки проставляются
	отметка «Договор перевозки изменён» и оттиск штемпеля
	перевозчика.
	При перегрузке негабаритного груза из вагона одной
	ширины колеи в вагон другой ширины колеи вносятся отметки
	«Негабаритный груз на (сокращенные наименования
	железных дорог)» или «Негабаритный груз (индекс
	негабаритности груза)».
	При недостатке места в поле до или после отчерченной
	пунктирной линии графы «Наименование груза» сведения могут
	размещаться с использованием всего поля этой графы.
16	«Род упаковки»
Отправитель	Указывается род упаковки груза, погруженного в вагон, ИТЕ или ATC.
	При перевозке груза в пакетах проставляется: в числителе
	– «пакет», в знаменателе – род упаковки единицы груза в пакете,
	а если единица груза не упакована – отметка «н/у».
	При перевозке груза без тары и упаковки проставляется
	отметка «не упакован».
17	«Количество мест»
Отправитель	Цифрами указывается количество мест груза в одной
	строке с наименованием груза.
	При перевозке груза навалом, насыпью или наливом
	проставляется отметка «Навалом», «Насыпью» или «Наливом»
	соответственно.
	При перевозке на открытом подвижном составе или в
	контейнерах открытого типа груза с количеством мест более 100
	проставляется отметка «Навалом».
	При перевозке груза в пакетах дробью указывается:
	количество пакетов (в числителе), общее количество единиц
	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
	груза, помещенных в эти пакеты (в знаменателе).
	При перевозке груза с применением многооборотных
	перевозочных приспособлений указывается количество этих
	приспособлений.
	При перевозке груза в ИТЕ или АТС указывается
	количество погруженных в них мест груза. При перевозке грузов
	в автопоезде указывается количество мест груза в автомобиле и
	прицепе и общее количество мест груза в автопоезде.
	При перевозке порожних ИТЕ или АТС указывается их
	количество.

10	3.6
18	«Масса (в кг)»
Отправитель	Указывается цифрами:
	- масса груза брутто (включая упаковку) для каждого груза в
	одной строке с наименованием груза (в том числе масса
	груза на своих осях);
	- масса тары ИТЕ или АТС;
	- масса перевозочных приспособлений, не включенных в
	массу тары вагона;
	- общая масса груза брутто.
19	«Пломбы»
Отправитель или	Указывается количество и знаки пломб, наложенных на
перевозчик, в	вагоны,—ИТЕ или АТС, перевозимые без сопровождения
зависимости от	проводника, а при использовании ЗПУ – название и контрольный
того, кто	знак ЗПУ, сокращенное наименование железной дороги
производил	отправления груза.
пломбирование	
20	«Погружено»
Отправитель	Проставляется отметка «перевозчик» или «отправитель» в
	зависимости от того, кто осуществляет погрузку груза в вагон:
	перевозчик или отправитель.
21	«Способ определения массы»
Отправитель	В зависимости от способа определения массы груза
	проставляются отметки:
	«на весах» (указывается тип весов);
	«по трафарету»;
	«по стандарту»;
	«по обмеру»;
	«по замеру»;
	«по счетчику».
22	«Перевозчики»
Отправитель	Указываются сокращенные наименования и коды
r · · ·	договорного (указывается первым) и последующих перевозчиков
	(перевозчик, выдающий груз, указывается последним) и
	соответствующие участки пути, по которым каждый из
	перевозчиков осуществляет перевозку (границы участка –
	станции и их коды).
23	«Уплата провозных платежей»
Отправитель	Указываются сокращенные наименования перевозчиков в
	порядке, соответствующем очерёдности осуществления ими
	перевозки в соответствии с данными графы «Перевозчики»,
	наименования плательщиков каждому из них и основания для
	оплаты (код плательщика, дата и номер договора и т.п.).
24	«Документы, приложенные отправителем»
Отправитель	Вносится перечень сопроводительных документов,
	прилагаемых отправителем к накладной. Если документ
	прикладывается в нескольких экземплярах, то указывается
	количество экземпляров.

	Если поименованные в накладной сопроводительные
	документы предназначены для изъятия в пути следования, то
	после их наименования должно быть указано сокращенное
	наименование железной дороги, на которой они изымаются, в
	виде отметки «для (сокращенное наименование железной
	дороги, на которой они изымаются)».
25	«Информация, не предназначенная для перевозчика,
Отправитель	№ договора на поставку»
•	Вносится информация отправителя, относящаяся к данной
	отправке и не предназначенная для перевозчика.
	Если документ, необходимый для выполнения
	административных формальностей, не приложен к накладной, а
	направлен органу административного контроля, проставляется
	отметка « (указывается наименование, номер и дата
	документа) представлен (указывается наименование органа
	административного контроля)».
	Может вноситься другая информация, в том числе номер
	договора на поставку, заключенного между экспортером и
	импортером, если этот договор имеет только один номер как для
	экспортера, так и для импортера. Если договор на поставку имеет
	два номера, один для экспортера, а другой – для импортера, то
	вносится номер договора экспортера.
26	«Дата заключения договора перевозки»
Перевозчик	Проставляется оттиск календарного штемпеля договорного
	перевозчика на станции отправления.
27	«Дата прибытия»
Перевозчик	Проставляется оттиск календарного штемпеля перевозчика
	на станции назначения.
	В случае неприбытия груза проставляется отметка «Груз
	не прибыл» и проставляется оттиск штемпеля перевозчика.
28	«Отметки для выполнения таможенных и других
Таможня,	административных формальностей»
административные	Проставляются отметки:
органы	- таможней – для целей таможенного контроля;
	- другими государственными органами – для выполнения
	административных процедур.
29	«Отправка №»
Перевозчик	Указывается номер отправки.

#### Оборотная сторона листов 3 и 6

30	«Отметки перевозчика»
Перевозчик	Проставляются отметки:
	- «Акт вскрытия(дата), станция ж.д.» – в случае составления акта вскрытия;

- «(наименование сопроводительного
- «(наименование сопроводительного документа) № изъят на станции» – в случае изъятия
сопроводительных документов;
- « (количество) пломбы/ЗПУ со знаками
- « (количество) пломбы/ЗПУ со знаками заменены (количество) пломбами/ЗПУ со знаками »
или « (количество) пломбы/ЗПУ со знаками
или наложения пломб перевозчиком;
- «Груз (кг/шт.) досылается по
(наименование документа, его номер)» - в случае составления
перевозчиком документа на досылаемую часть груза;
- «Вагон № досылается по (наименование
документа, его номер)» – в случае отцепки вагона от группы
вагонов, оформленных одной накладной – с проставлением
оттиска штемпеля перевозчика;
- «Вагон отцеплен» – при отцепке вагона от группы вагонов,
следующих по одной накладной (в Ведомости вагонов напротив
номера отцепленного вагона);
- «Досылаемая часть груза выдана» – при выдаче
досылаемой части груза – с проставлением оттиска календарного
штемпеля перевозчика;
- «Переадресован на станцию(наименование
станции) получателю(наименование получателя) на
основании(наименование документа и дата)» – в
случае изменения договора перевозки – с проставлением оттиска
штемпеля перевозчика;
- «Отклонение от указанного пути следования из-за
(причина препятствия к перевозке)» – в случае
отклонения от указанного в накладной пути следования -
с проставлением оттиска штемпеля перевозчика;
- « (наименование документа, составленного
перевозчиком в пути следования для удостоверения
обстоятельств, влияющих или могущих повлиять на перевозку
груза, его номер, дата составления, наименование станции и
сокращенное наименование железной дороги)»;
- «При проверке массы груза оказалось кг» – при
несоответствии массы груза данным, указанным в накладной, в
пределах норм, указанных в пункте 35.4 настоящих Правил,
с проставлением оттиска штемпеля перевозчика;
- «Приложена накладная (указывается номер
и дата)» – при приложении к накладной СМГС предназначенного
для получателя листа накладной другого международного
соглашения, устанавливающего правовые нормы о договоре
перевозки груза;
- «Приложено (указывается количество
дополнительных листов, приложенных к накладной
перевозчиком)»;

	- «Акт о повреждении (неисправности) вагона
	№(указывается номер акта) от(указывается дата
	составления),(указывается наименование станции и
	сокращенное наименование железной дороги, на которой
	составлен акт)».
	При перегрузке груза на станции примыкания железных
	дорог разной ширины колеи вносятся сведения о количестве и
	знаках пломб, наложенных на вагон, в который перегружен груз.
	При перевозке необычного груза указываются сведения о
	согласовании перевозки по тем железным дорогам, а при
	перевозке в железнодорожно-паромном сообщении – по водному
	участку пути, по которым перевозка этого груза требует
	согласования.
31	«Коммерческий акт»
Перевозчик	•
Перевоз тк	Указываются номер, дата составления коммерческого акта, а
	также наименование станции и сокращенное наименование
	железной дороги, на которой он составлялся, проставляется оттиск
	штемпеля перевозчика, его составившего.
32	«Удлинение срока доставки»
Перевозчик	Указываются наименование станции и сокращенное
1	наименование железной дороги, на которой задержан груз, а также
	длительность задержки и код причины задержки, дающий право
	на удлинение срока доставки, и проставляется оттиск штемпеля
	перевозчика.
	Для обозначения причин задержки применяются следующие
	коды:
	код значение
	1- выполнение таможенных и других административных
	формальностей;
	2 – проверка содержания груза;
	3 – проверка содержания груза;
	2 2
	4 – проверка количества мест груза;
	5 – изменение договора перевозки;
	6 – препятствия к перевозке;
	7 – уход за животными;
	8 – исправление погрузки или упаковки, если оно было
	обусловлено причинами, не зависящими от перевозчика;
	9 – перегрузка груза, если она была обусловлена причинами,
	не зависящими от перевозчика;
	10 – другие причины.
	При проставлении кода 10 «Другие причины» указывается
	причина задержки груза.
22	
33	«Отметки о передаче груза»
Перевозчик	Проставляются оттиски календарных штемпелей
	перевозчиков, принимающих груз, на станциях передачи груза по
	очередности передачи груза от одного перевозчика другому.

34	«Отметки о проследовании пограничных станций»
Перевозчик	Проставляются оттиски календарных штемпелей
	перевозчиков на пограничных станциях переходов по очередности
	проследования через них груза.
35	«Уведомление о прибытии груза» (лист 3)
Перевозчик	Заполняется в соответствии с национальным
	законодательством страны назначения.
36	«Выдача груза» (лист 3)
Получатель	Проставляется дата и подпись получателя.
	Дополнительно вносятся сведения, предусмотренные
	национальным законодательством страны назначения.
Перевозчик	Проставляется оттиск календарного штемпеля перевозчика
	на станции назначения.

## Оборотная сторона листов 1, 2, 4, 5, листа «Дорожная ведомость (дополнительный экземпляр)»

Номер графы/раздела, кем заполняется	Наименование графы и ее содержание
A-E	«Разделы по расчету провозных платежей»
Перевозчик	Разделы предназначены для расчета провозных платежей,
	причитающихся каждому перевозчику, отдельно за каждый
	участок в зависимости от применяемого тарифа.
37	«Участок»
	Указываются наименования и коды начальной и конечной
	станций участка, за перевозку по которому производится расчет
	провозных платежей.
38	«Расстояние, км»
	Указывается расстояние между начальной и конечной
	станциями участка.
39	«Расчетная масса, кг»
	Указывается расчетная масса груза, определяемая в
	соответствии с применяемым тарифом.
40	«Дополнительные сборы»
	Указываются коды, а при их отсутствии – наименования
	дополнительных сборов и прочих расходов и вписываются их
	суммы, исчисленные по тарифу, применяемому перевозчиком на
	данном участке, в валюте тарифа.
41	«Тариф»
	Указывается номер или название применяемого тарифа.
42	«Код груза»
	При необходимости указывается код в соответствии с
	гармонизированной номенклатурой грузов, который является
	определяющим для расчета провозных платежей.

43	«Курс пересчета»
43	Указывается курс пересчета платежей, определенных в
	валюте тарифа, в валюту, в которой они взимаются с отправителя
	или получателя.
44	«Валюта тарифа»
	Указывается код или наименование валюты тарифа, в
	которой исчислены провозные платежи, подлежащие взиманию с
	отправителя.
45	«Валюта платежа»
	Указывается код или наименование валюты, в которой
	провозные платежи взимаются с отправителя.
46	«Валюта тарифа»
	Указывается код или наименование валюты тарифа, в
	которой исчислены провозные платежи, подлежащие взиманию с
	получателя.
47	«Валюта платежа»
	Указывается код или наименование валюты, в которой
	провозные платежи взимаются с получателя.
	«Провозная плата»
48	Указывается провозная плата, исчисленная по тарифу,
	применяемому перевозчиком на данном участке, в валюте тарифа.
49	Указывается провозная плата, исчисленная по тарифу,
	применяемому на данном участке, в валюте, в которой плата
	взимается с отправителя.
50	Указывается провозная плата, исчисленная по тарифу,
~ ·	применяемому перевозчиком на данном участке, в валюте тарифа.
51	Указывается провозная плата, исчисленная по тарифу,
	применяемому на данном участке, в валюте, в которой плата
	взимается с получателя.
52	«Общая сумма» Указывается общая сумма дополнительных сборов, а также
32	расходов перевозчика, не предусмотренных применяемым
	тарифом, в валюте тарифа при оплате платежей отправителем.
53	Указывается общая сумма дополнительных сборов, а также
	расходов перевозчика, не предусмотренных применяемым
	тарифом, в валюте, в которой они взимаются с отправителя.
54	Указывается общая сумма дополнительных сборов, а также
	расходов перевозчика, не предусмотренных применяемым
	тарифом, в валюте тарифа при оплате платежей получателем.
55	Указывается общая сумма дополнительных сборов, а также
	расходов перевозчика, не предусмотренных применяемым
	тарифом, в валюте, в которой они взимаются с получателя.
	«Итого»
56	Указывается общая сумма в валюте тарифа, полученная
	путем сложения сумм в графах 48 и 52 соответствующего раздела
	исчисления провозных платежей.

57	V. C
57	Указывается общая сумма, полученная путем сложения
	сумм в графах 49 и 53, в валюте, в которой взимаются провозные
	платежи с отправителя.
58	Указывается общая сумма в валюте тарифа, полученная
	путем сложения сумм в графах 50 и 54 соответствующего раздела
	исчисления провозных платежей.
59	Указывается общая сумма, полученная путем сложения
	сумм в графах 51 и 55, в валюте, в которой взимаются провозные
	платежи с получателя.
	«Bcero»
60	Указывается общая сумма, полученная путем сложения
	сумм в графах 56.
61	Указывается общая сумма, полученная путем сложения
	сумм в графах 57.
62	Указывается общая сумма, полученная путем сложения
	сумм в графах 58.
63	Указывается общая сумма, полученная путем сложения
	сумм в графах 59.
64	«Отметки для исчисления и взимания провозных
Перевозчик	платежей»
	Вносятся отметки, необходимые перевозчику для
	исчисления и взимания провозных платежей, и заверяются
	штемпелем перевозчика:
	- об отгрузке в отдельный вагон излишка массы груза,
	обнаруженного на транзитной железной дороге или на железной
	дороге страны назначения: «Отгружен излишек массы груза»;
	- о причинах занятия двух или более вагонов при перегрузке
	из одного вагона: «Перегружено в (указать количество) вагонов
	по причине (указать конкретную причину)»;
	- другие отметки.
65	«Дополнительно взыскать с отправителя за»
Перевозчик	Вписываются расходы (наименование платежа и сумма),
•	которые должны быть взысканы с отправителя дополнительно.
L	<u> </u>

## 9. Особенности заполнения накладной в связи с изменением режима правового регулирования договора перевозки

- **9.1.** Настоящие предписания применяются в отношении перевозок грузов между странами, в которых применяется СМГС, и странами, в которых не применяется СМГС, осуществляемых с переоформлением перевозчиком накладной на станции изменения режима правового регулирования договора перевозки.
- 9.2. Станции изменения режима правового регулирования договора перевозки должны быть расположены в стране, в которой применяются

одновременно СМГС и другое международное соглашение, устанавливающее правовые нормы о договоре перевозки грузов железнодорожным транспортом.

- **9.3.** При перевозке груза назначением в страну, в которой не применяется СМГС, накладная оформляется в соответствии с настоящими Правилами со следующими особенностями:
- 9.3.1. в графе «Станция назначения» отправитель указывает наименование, код станции изменения режима правового регулирования договора перевозки, сокращенное наименование железной дороги, а также проставляет отметку «Для перевозки на станцию \_\_\_\_\_(наименование конечной станции и страны назначения)»;
- 9.3.2. в графе «Получатель» отправитель указывает сокращенное наименование перевозчика, переоформляющего договор перевозки на станции изменения режима правового регулирования договора перевозки;
- 9.3.3. в графе «Заявления отправителя» отправитель указывает наименование и адрес конечного получателя.
- **9.4.** На станции изменения режима правового регулирования договора перевозки перевозчик:
- 9.4.1. на основании сведений, содержащихся в накладной СМГС, оформляет накладную другого международного соглашения, устанавливающего правовые нормы договора перевозки грузов железнодорожным транспортом;
- 9.4.2. прикладывает лист 1 «Оригинал накладной» и лист 6 «Лист уведомления о прибытии груза» накладной СМГС к новой накладной;
- 9.4.3. высылает отправителю по его заявлению, указанному в графе «Заявления отправителя» накладной СМГС, лист новой накладной, предназначенный для выдачи отправителю.
- **9.5.** При перевозке груза из страны, в которой не применяется СМГС, перевозчик на станции изменения режима правового регулирования договора перевозки на основании сведений, содержащихся в накладной другого международного соглашения, устанавливающего правовые нормы договора перевозки грузов железнодорожным транспортом, оформляет накладную СМГС, при этом:
- 9.5.1. указывает в графе «Станция отправления» наименование, код станции изменения режима правового регулирования договора перевозки, сокращенное наименование железной дороги;
- 9.5.2. прикладывает к накладной СМГС предназначенный для получателя лист накладной другого международного соглашения, устанавливающего правовые нормы договора перевозки грузов железнодорожным транспортом, о чем проставляет отметку «Приложена накладная \_\_\_\_\_ (указывается номер и дата)» в графе «Отметки перевозчика» накладной СМГС;
- 9.5.3. высылает отправителю по его заявлению, указанному в накладной другого международного соглашения, устанавливающего правовые нормы договора перевозки грузов железнодорожным транспортом, лист 4 накладной СМГС «Дубликат накладной».

#### РАЗДЕЛ III Пломбирование

#### 10. Общие положения

- **10.1**. Пломбирование осуществляется пломбами или запорнопломбировочными устройствами (ЗПУ).
- **10.2**. Пломбируются только те конструкционные отверстия вагонов, ИТЕ и ATC, которые имеют устройства для пломбирования.
- **10.3**. Пломбирование вагонов после погрузки в них груза осуществляет отправитель или перевозчик в соответствии с национальным законодательством.

#### 11. Знаки

- 11.1. Пломба должна иметь следующие знаки:
- 11.1.1. сокращенное наименование железной дороги отправления, наименование станции отправления;
  - 11.1.2. контрольный знак;
- 11.1.3. если вагон, контейнер пломбируется пломбами отправителя сокращенное наименование отправителя;
- 11.1.4. если вагон, контейнер пломбируется пломбами перевозчика сокращенное наименование перевозчика.
  - 11.2. ЗПУ должно иметь следующие знаки:
  - 11.2.1. сокращенное наименование железной дороги отправления;
  - 11.2.2. контрольный знак.
- **11.3**. Дополнительно ЗПУ могут иметь наименование станции отправления и отправителя (при необходимости сокращенное).

#### РАЗДЕЛ IV

#### Специальные условия перевозок отдельных видов грузов

#### 12. Грузы в сопровождении проводников отправителя

- **12.1**. В сопровождении проводников отправителя (далее проводник) перевозятся:
  - 12.1.1. грузы, требующие обслуживания в пути следования;
- 12.1.2. скоропортящиеся грузы, требующие обслуживания при перевозке, за исключением перевозки этих грузов в рефрижераторных вагонах перевозчика и в рефрижераторных контейнерах, ИТЕ или АТС, обслуживаемых перевозчиком, если при этом необходимо только поддержание температурного режима и вентилирование; если оборудование рефрижераторных вагонов, рефрижераторных контейнеров, ИТЕ или АТС обслуживается лицами, не являющимися

работниками перевозчика, то эти лица считаются проводниками и на них оформляются предусмотренные для проводника документы;

- 12.1.3. животные;
- 12.1.4. груз на своих осях: локомотивы, вагоны моторвагонных поездов, краны на железнодорожном ходу, путевые и строительные машины на железнодорожном ходу.
- **12.2.** Отправитель вправе предъявить к перевозке другие грузы в сопровождении проводника.
- **12.3.** Для сопровождения каждого вагона с грузом допускается не более двух проводников. При перевозке груза в двух и более вагонах, оформленных одной накладной, необходимое количество проводников на группу вагонов определяет отправитель.
- **12.4.** Отправитель имеет право заменить проводников во время перевозки груза.
- **12.5.** Проводник должен иметь соответствующую квалификацию, выполнять настоящие Правила, а также соблюдать административные правила, правила безопасности на железнодорожном транспорте, иметь необходимые документы, средства, материалы и инструменты, а при сопровождении животных вести журнал учета обслуживания животных.
- 12.6. Каждому проводнику на основании указанных в накладной сведений отправителя о проводниках перевозчик оформляет «Удостоверение проводника груза» (далее удостоверение) по форме, приведенной в приложении 4 к настоящим Правилам, предоставляющее право на сопровождение груза. Перевозчик может внести в удостоверение дополнительные данные, касающиеся проводника, в соответствии с национальным законодательством. Бланк удостоверения печатается, и его заполнение производится на одном из рабочих языков ОСЖД с применением положений статьи 15 «Накладная» СМГС.

Проводник в пути следования обязан иметь при себе удостоверение и предъявлять его по требованию работников перевозчика, управляющего инфраструктурой или органов административного контроля. Проводник возвращает удостоверение перевозчику на той станции, на которой заканчивается сопровождение груза.

- **12.7.** В графе «Наименование груза» накладной:
- 12.7.1. отправитель проставляет отметку «В сопровождении проводников отправителя». Если проводники находятся в отдельном вагоне или сопровождают несколько вагонов с грузом, он дополнительно проставляет отметку: «Проводники находятся в вагоне  $N_2$  »;
- 12.7.2. отправитель вносит имена и фамилии проводников, а также номера их документов, необходимых для пересечения государственной границы. Если проводники сопровождают несколько вагонов с грузом или находятся в отдельном вагоне, то отправитель эти сведения указывает в накладной на тот вагон, в котором находятся проводники;

- 12.7.3. в случае замены проводников в пути следования отправитель вносит отметку «Замена проводников на \_\_\_\_\_\_ (наименование станции и железной дороги, на которой будет производиться замена проводников)»;
- 12.7.4. перевозчик при замене в пути следования проводников зачеркивает в накладной сведения о проводниках, внесенные отправителем, и записывает соответствующие сведения о других проводниках.
- **12.8.** Если проводники следуют в отдельном вагоне, то на этот вагон оформляется отдельная накладная.
- **12.9.** Отправитель имеет право уполномочить проводника выполнять обязанности и осуществлять права отправителя в случае возникновения препятствий к перевозке или выдаче груза. Объем полномочий проводника отправитель указывает в графе «Заявления отправителя» накладной.
- **12.10.** При необходимости отправитель имеет право устанавливать в вагон с проводниками чугунные печи со сжиганием твердого топлива (уголь и чурки из твердых пород древесины), соблюдая правила противопожарной безопасности, при этом он оборудует вагон противопожарными средствами, в графу «Наименование груза» накладной вносит отметку «С печным отоплением».
- 12.11. Если при перевозке группы вагонов в сопровождении проводников отдельные вагоны отцепляют в пути следования и их сопровождение проводниками в дальнейшем не обеспечивается, то перевозчик действует «Действия соответствии предписаниями пункта перевозчика возникновении препятствий к перевозке» настоящих Правил. Если такой случай возникает при перевозке животных, то вопрос дальнейшего сопровождения груза в соответствии решает c национальным законодательством государства, на территории которого произошла отцепка вагона.

#### 13. Скоропортящиеся грузы

- **13.1**. Скоропортящимися являются грузы, которые в соответствии со стандартами, техническими регламентами, техническими условиями по своим свойствам при перевозке требуют применения мер защиты (охлаждения, отопления, вентилирования) от воздействия на них высоких или низких температур наружного воздуха, ухода или обслуживания в пути следования.
- **13.2.** Скоропортящиеся грузы отправитель предъявляет к перевозке в надлежащем состоянии по качеству и по температуре в соответствии с национальным законодательством страны отправления.
- 13.3. Отправитель определяет необходимые меры защиты и род вагона или контейнера для перевозки скоропортящегося груза с учетом термического состояния и физиологического состояния груза перед погрузкой, срока его годности, расчетного срока доставки, а также наиболее неблагоприятных климатических условий на всем пути следования.
- **13.4.** Допускается перевозка в одном вагоне, контейнере только тех скоропортящихся грузов разных наименований, которые не выделяют и не воспринимают запахи грузов и имеют одинаковые условия перевозки.

- **13.5.** Скоропортящиеся грузы, требующие во время перевозки мер защиты, ухода или обслуживания, принимаются к перевозке в вагонах и контейнерах с оформлением накладной на груз, погруженный в каждый вагон или контейнер.
- **13.6.** В графе «Наименование груза» накладной отправитель проставляет отметку «Скоропортящийся», а если груз перевозится в крытых вагонах с вентилированием также отметку «С вентилированием».
- 13.7. В графе «Заявления отправителя» накладной отправитель указывает необходимые меры защиты и температурный режим перевозки на весь путь следования с учетом технических возможностей вагона или контейнера. Если в накладной не имеется таких указаний отправителя, то считается, что при перевозке данного скоропортящегося груза нет необходимости в применении мер защиты и в соблюдении температурного режима.

#### 14. Автотракторная техника

- **14.1.** К автотракторной технике относятся легковые, грузовые, специальные автомобили, автобусы, троллейбусы, трамваи, их кузова, тракторы, экскаваторы, самоходные сельскохозяйственные машины и другая самоходная техника на колесном и гусеничном ходу (далее техника).
- **14.2.** Для перевозки техники на открытом подвижном составе отправитель подготавливает ее к перевозке:
- снимает и упаковывает легкоснимаемые (без применения инструментов)
   детали и узлы;
- снимает и упаковывает или защищает упаковочным материалом все бьющиеся детали (например, стекла, фары); перевозка техники без защиты бьющихся деталей допускается по требованию отправителя, которое тот выражает, проставляя отметку «Перевозка без защиты бьющихся деталей» в графе «Заявления отправителя» накладной;
- закрывает двери кабин, салонов, крытых кузовов, капоты, багажники, отсеки и т.п. на предусмотренные конструкцией техники защелки и замки;
- пломбирует закрывающиеся снаружи кабину, салон, кузов, капот и т.п.;
   тип (вид) пломб, знаки на них, места и способ наложения устанавливает отправитель;
- сливает топливо и воду; остаток топлива в топливном баке должен быть достаточным для обеспечения погрузки и выгрузки техники самоходом и не должен превышать 10 л для техники грузоподъемностью до 5 т включительно и 15 л для техники грузоподъемностью свыше 5 т;
- укладывает ключи от всех машин, следующих по одной накладной на открытом подвижном составе, в планшет с ячейками, номера которых соответствуют номерам машин; планшет перевозится в салоне, кабине или багажнике одной из машин, ключ от которой упаковывается, опечатывается прикрепляется накладной, графе отправителем К чем И «Заявления отправителя» накладной отправитель делает отметку «Ключ от машины **№** ».

- **14.3.** Отправитель упаковывает принадлежности техники, размещаемые на время перевозки в кабине, салоне, багажнике, крытом кузове. Ящики с крупногабаритными принадлежностями, размещенные на открытом подвижном составе вне автотракторной техники, должны быть окантованы металлической лентой. В каждый ящик отправитель вкладывает перечень содержимого.
- **14.4.** При перевозке техники на открытом подвижном составе маршрутом комплектующие изделия, инструмент и принадлежности могут быть в упаковке погружены в крытый вагон, который перевозится в составе маршрута.
- **14.5.** Для каждой единицы техники отправитель составляет опись в двух экземплярах. Бланк описи печатается, и его заполнение производится на одном из рабочих языков ОСЖД с применением положений статьи 15 «Накладная» СМГС.

Если каждая единица техники имеет одинаковую подготовку к перевозке, то опись может быть составлена на группу единиц техники, погруженных в один вагон, или на всю технику, следующую по одной накладной.

В описи указывается:

- наименование и количество топлива, содержащегося в топливном баке;
- наименование снятых с техники легкоснимаемых деталей и узлов и их количество, места их нахождения в технике;
- количество упаковок с запасными деталями, инструментами, места их нахождения в технике;
- количество наложенных на технику пломб, места их наложения и знаки на пломбах.

В случае отправления запасных и легкоснимаемых деталей и инструментов отдельно в крытом вагоне в описи делается отметка: «Запасные и легкоснимаемые детали и инструменты не вкладывались».

Один экземпляр описи прикладывается к накладной, второй вкладывается в кабину, салон и т.п. При необходимости к описи прикладывается схема строповки для перегрузки техники грузоподъемными устройствами.

- **14.6.** Техника принимается к перевозке перевозчиком и выдается получателю:
- при перевозке на открытом подвижном составе с проверкой по внешнему осмотру целостности самой техники, защиты бьющихся деталей, количества единиц техники и ящиков с крупногабаритными принадлежностями, размещенных вне автотракторной техники, наличия пломб отправителя и знаков на них согласно описи;
- при перевозке в вагонах или контейнерах крытого типа в порядке,
   установленном для таких вагонов и контейнеров разделами
   «Прием грузов к перевозке» и «Выдача грузов» настоящих Правил.

#### 15. Контейнеры

- **15.1.** Для перевозки грузов используются контейнеры, соответствующие требованиям международных соглашений, стандартов и технических регламентов, регулирующих их параметры и допуск к международным перевозкам с участием железнодорожного транспорта.
- **15.2.** Перевозки контейнеров назначением на станции, не открытые для грузовых операций с контейнерами, могут производиться по согласованию между договорным перевозчиком и перевозчиком, выдающим груз.
- **15.3.** В контейнерах, предоставленных для перевозки перевозчиком, не допускается перевозка зловонных грузов и грузов, после которых необходима промывка или дезинфекция контейнера.
- **15.4.** Отправитель устанавливает пригодность контейнера для перевозки груза независимо от того, кто его предоставил отправитель или перевозчик.

Если у контейнеров, предоставленных для перевозки отправителем, имеются повреждения, не влияющие на сохранность груза и безопасность перевозки, то такие контейнеры могут быть приняты к перевозке, при этом отправитель в графе «Заявления отправителя» накладной должен указать вид и размер повреждений.

- **15.5**. Массу загруженного в контейнер груза и количество мест определяет отправитель. Масса груза, погруженного в контейнер, и масса тары контейнера в сумме не должны превышать массу брутто контейнера, указанную на дверях контейнера.
- **15.6.** Груз в контейнере должен быть размещен и закреплен таким образом, чтобы обеспечивалась сохранность груза и безопасность перевозки, исключалось повреждение контейнера при погрузке, перевозке и выгрузке, двери контейнера должны свободно открываться и закрываться.
- **15.7**. Груженые контейнеры, за исключением контейнеров с домашними вещами, а также перевозимые без сопровождения проводника порожние рефрижераторные контейнеры пломбирует отправитель.

На каждое конструкционное отверстие контейнера, имеющее устройство для пломбирования, накладывается по одной пломбе, при этом на дверном проеме крупнотоннажного контейнера пломба накладывается на левую рукоятку запорного устройства створки двери, закрывающейся последней.

- 15.8. Груз из поврежденного контейнера, предоставленного для перевозки перевозчиком, перевозчик перегружает в другой контейнер. Если у перевозчика нет контейнера, пригодного для перегрузки груза, или, если груз не может быть перегружен перевозчиком из-за свойств груза, или если поврежденный контейнер был предоставлен для перевозки отправителем, то перевозчик действует в соответствии с требованиями пункта «Действия перевозчика при возникновении препятствий к перевозке» настоящих Правил.
- 15.9. Если погрузку контейнеров на вагон производит отправитель, он предъявляет перевозчику для перевозки полный комплект контейнеров в вагоне,

т.е. несколько контейнеров, адресованных одному получателю на одну станцию назначения, или один контейнер, с условием, что при их размещении полностью использованы технические возможности вагона (допускаемая суммарная масса брутто контейнеров или допускаемое сочетание масс брутто отдельных контейнеров или грузоподъемность или вместимость вагона).

### 16. Интермодальные транспортные единицы (кроме контейнеров) и автомобильные транспортные средства

#### **16.1.** К АТС относятся:

автопоезд – автомобильный тягач в сцепе с полуприцепом или автомобиль в сцепе с прицепом;

автомобиль – транспортное средство с несъемным закрытым кузовом;

прицеп – транспортная единица, представляющая собой закрытый кузов, размещенный на двух шасси, и соединяющаяся с автомобилем сцепным устройством.

К ИТЕ (кроме контейнера) относятся:

съемный автомобильный кузов – транспортная единица, имеющая фитинги, устройства для захвата погрузочными средствами;

полуприцеп – транспортная единица, представляющая собой закрытый кузов на шасси.

**16.2.** Груз в ИТЕ, АТС должен быть размещен и закреплен таким образом, чтобы обеспечивалась сохранность груза, ИТЕ, АТС и безопасность перевозки.

Груженые ИТЕ, АТС, перевозимые без сопровождения проводника, пломбирует отправитель.

- **16.3.** Перевозка автопоездов и автомобилей в сопровождении автоводителя приравнивается к перевозке груза в сопровождении проводников отправителя.
  - **16.4.** Отправитель в графе «Наименование груза» накладной:
- 16.4.1. на груженый ИТЕ, АТС указывает наименование и код ИТЕ, АТС в соответствии с применяемой номенклатурой грузов, конкретное наименование транспортного средства (единицы), состав автопоезда, наименование груза, погруженного в ИТЕ, АТС;
- 16.4.2. на порожний ИТЕ, АТС указывает наименование и код ИТЕ, АТС в соответствии с применяемой номенклатурой грузов, конкретное наименование транспортного средства (единицы), состав автопоезда;
  - 16.4.3. проставляет отметку «Не спускать с горки»;
- 16.4.4. при перевозке ATC и полуприцепов с запасными колесами проставляет отметку «Запасные колеса \_\_\_штук».
- **16.5.** Если у ИТЕ, АТС имеются повреждения, не влияющие на сохранность груза и безопасность перевозки, то такие ИТЕ, АТС могут быть приняты к перевозке, при этом отправитель в графе «Заявления отправителя» накладной должен указать вид и размер повреждений.

**16.6.** Отправитель запирает в автопоезде, автомобиле кабину, салон, капот, багажник, отсеки, бак с горючим на предусмотренные конструкцией техники защелки или замки. Тенты автопоездов, автомобилей, прицепов, полуприцепов и съемных автомобильных кузовов должны быть без повреждений, иметь приспособления для крепления к кузову, петли и отверстия в тенте и кузове должны быть без повреждений, закрепляющие тент тросы — без обрывов, следов сращивания, концы основного закрепляющего тент троса с наконечниками должны быть соединены в узел.

При перевозке автопоезда, автомобиля без сопровождения проводника отправитель пломбирует закрывающиеся снаружи кабину, капот, салон, багажник, отсеки, баки с горючим, указав количество, место наложения пломб и их знаки в описи в порядке, установленном для автотракторной техники в пункте 14 настоящих Правил.

- **16.7**. Прием к перевозке ИТЕ, АТС, перевозимых без сопровождения проводника, перевозчик производит по наружному осмотру с проверкой их состояния, состояния тента, закрепляющих тент тросов, наличия, исправности и правильности установки пломб на отсек с грузом и соответствия знаков на пломбах сведениям, указанным в накладной и описи, составленной в соответствии с условиями пункта 14 настоящих Правил.
- **16.8**. Выдача ИТЕ, АТС, перевозимых без сопровождения проводника, с исправными пломбами, знаки которых соответствуют указанным в накладной и описи, составленной в соответствии с условиями пункта 14 настоящих Правил, и с исправным кузовом (тентом) производится по наружному осмотру без проверки массы, состояния и количества мест груза в них.
- **16.9.** Если перевозка груза в ИТЕ, АТС невозможна из-за их повреждения в пути следования, перевозчик, обнаруживший повреждение, действует в соответствии с предписаниями пункта «Действия перевозчика при возникновении препятствий к перевозке» настоящих Правил.

#### 17. Пакеты

- **17.1.** Пакетом является укрупненное место груза, сформированное средств помощью пакетирования, имеющих контрольные признаки, свидетельствующие о целостности пакета (пломба, скрепленная в замок контрольная лента, усадочная пленка и т.п.). Для всех пакетов в одной отправке используют одинаковые контрольные признаки.
- **17.2.** Пакет должен быть сформирован таким образом, чтобы при перевозке и хранении была обеспечена:
  - 17.2.1. возможность механизированной погрузки, выгрузки и перегрузки;
- 17.2.2. целостность пакета (невозможность изъятия отдельных мест из пакета без повреждения контрольных признаков);
  - 17.2.3. сохранность груза и безопасность движения поездов;
- 17.2.4. безопасность работников, выполняющих складские, погрузочно-разгрузочные и перегрузочные работы;

- 17.2.5. кратность размеров пакета размерам вагона, контейнера, а при перевозке на открытом подвижном составе вписывание в габарит погрузки;
- 17.2.6. устойчивость пакета, а при необходимости, возможность закрепить пакеты от продольного и поперечного смещений во время перевозки.
- **17.3**. Отправитель наносит на пакет маркировку, массу брутто и массу нетто. Нанесение маркировки на отдельные места груза, из которых сформирован пакет, не требуется.
  - 17.4. На каждом пакете отправитель может также указать:
- сведения о максимально возможном числе ярусов размещения пакетов по высоте;
- сведения дробью: об общем количестве пакетов (в числителе) и об общем количестве единиц груза, содержащихся в каждом пакете (в знаменателе), а также дополнительно в скобках порядковый номер пакета.
- 17.5. Масса пакета (суммарная масса груза и масса средств пакетирования или перевозочных приспособлений) при перевозке в крытых и изотермических вагонах или в крупнотоннажных контейнерах не должна превышать 1500 кг, среднетоннажных контейнерах 1000 кг, а на открытом подвижном составе 5000 кг. Увеличение массы пакета допускается по согласованию участников перевозки.
- **17.6.** Отправитель в графе «Количество мест» накладной дробью указывает общее количество пакетов в числителе, и общее количество единиц груза в этих пакетах в знаменателе, в графе «Род упаковки» накладной в числителе «пакет», в знаменателе род упаковки единицы груза в пакете, а если единица груза не упакована «н/у».
- **17.7.** Если пакеты в вагон грузит перевозчик, он принимает их к перевозке, осматривая снаружи, без проверки количества единиц и массы груза в пакетах.
- **17.8**. При проверке груза в пути следования и на станции назначения перевозчик проверяет количество единиц груза только в поврежденном пакете. Если при этом будут обнаружены поврежденные единицы груза, перевозчик проверяет состояние груза в поврежденных единицах.

#### 18. Животные

- 18.1. При перевозке животных накладная оформляется на каждый вагон.
- **18.2.** Животные перевозятся в специальных вагонах или в крытых вагонах, специально оборудованных отправителем для таких перевозок.
- **18.3**. Перед погрузкой животных производят ветеринарно-санитарную обработку вагонов в соответствии с национальным законодательством той страны, где производится погрузка.
- **18.4**. При перевозке пчел, живых раков и рыбы, мальков, оплодотворенной икры, предназначенных для инкубации оплодотворенных яиц и спермы животных соблюдают также требования пункта «Скоропортящиеся грузы» настоящих Правил.

- **18.5**. Отправитель обеспечивает животных кормами, емкостями для запаса воды и подстилкой на весь путь следования с учетом срока доставки груза, к которому прибавляет два дня.
- **18.6**. Отправитель на станции погрузки и в пути следования обеспечивает животных водой в количестве, достаточном для их перевозки до станций, где перевозчик производит снабжение вагонов водой для поения животных. Об обеспечении водой или об отказе проводников от обеспечения вагонов водой перевозчик делает отметку в журнале проводника и документе перевозчика об учете обслуживания вагонов с животными, которую проводник заверяет своей подписью.

При задержке вагонов с животными в пути следования перевозчик по заявке проводника производит снабжение вагонов водой для поения животных независимо от места задержки вагонов.

- **18.7.** При перевозке животных в графе «Наименование груза» накладной отправитель проставляет отметки «Животные» и «Не спускать с горки».
- **18.8.** При перевозке животных на боковые стены вагона под номером вагона отправитель прикрепляет наклейку размером не менее 148х105 мм, указывающую, что в вагоне находятся животные.



**18.9.** Продукты жизнедеятельности животных из вагонов проводники удаляют во время стоянки поезда на станциях, установленных перевозчиком, после подачи вагонов на пути, предусмотренные для очистки вагонов.

При возникновении подозрений на инфекционное заболевание животных или при их заболевании в пути следования очистка вагонов в пути следования не производится.

- **18.10.** В случае возникновения подозрения на заболевание животных, падежа животных проводник письменно информирует об этом перевозчика, который действует в соответствии с национальным законодательством.
- **18.11**. В случае технической неисправности вагона, в котором перевозятся животные, перевозчик незамедлительно производит ремонт вагона. Если вагон невозможно незамедлительно отремонтировать, животных с разрешения территориального ветеринарно-санитарного органа перевозчик перегружает в другой вагон, прошедший ветеринарно-санитарную обработку.

#### 19. Смерзающиеся грузы

- **19.1.** К смерзающимся грузам относятся перевозимые навалом или насыпью грузы, которые при температуре наружного воздуха ниже нуля градусов по Цельсию теряют свойства сыпучести вследствие смерзания частиц груза между собой и примерзания их к полу и стенам вагона.
- **19.2.** Отправитель до предъявления смерзающихся грузов к перевозке принимает меры для уменьшения их влажности до степени влажности, при которой грузы не смерзаются.
- **19.3.** Если влажность груза невозможно уменьшить до такой степени, при которой груз не смерзается, отправитель при погрузке груза в вагоны принимает профилактические меры против смерзания груза (далее профилактические меры) в соответствии с национальным законодательством.
- **19.4.** Профилактические меры применяются в зимний период, определяемый по всему пути следования груза. Если отправитель не применил профилактические меры, перевозчик вправе отказать в приеме груза к перевозке.
- 19.5. При перевозке смерзающегося груза в зимний период отправитель в графе «Наименование груза» накладной проставляет отметку «Смерзающийся», а в графе «Заявления отправителя» указывает процент влажности груза и принятые профилактические меры («Груз проморожен», «Пересыпан известью в количестве \_\_\_\_ %», «Обработан \_\_\_ маслом в количестве \_\_\_ %», «Переложен послойно древесными опилками» и т.п.). При перевозке земли, глины, песка, щебня и гравия отправитель может не указывать в накладной данные о влажности.

#### 20. Длинномерные грузы

При перевозке длинномерных грузов на сцепах вагонов колеи 1520 мм в графе «Наименование груза» накладной отправитель проставляет отметку «Не спускать с горки».

#### 21. Легкогорючие грузы

- **21.1.** К легкогорючим грузам относятся грузы, требующие соблюдения повышенных мер пожарной безопасности. Перечень легкогорючих грузов приведен в приложении 5 к настоящим Правилам.
- **21.2**. При перевозке на открытом подвижном составе в летний период года торфа и щепы влажностью менее 40%, опилок древесных, стружки древесной отправитель укрывает их брезентом или другими материалами, защищающими груз от попадания искр и исключающими загрязнение окружающей среды.
- 21.3. При перевозке легкогорючих грузов в крытых вагонах отправитель подготавливает вагоны до погрузки в противопожарном отношении.

**21.4.** При перевозке легкогорючих грузов в графе «Наименование груза» накладной отправитель проставляет отметку «Легкогорючий», а при перевозке в вагонах колеи 1520 мм дополнительно проставляет отметку «Прикрытие 3/0-0-1-0».

## 22. Необычные грузы. Грузы, погруженные в пределах льготного или зонального габаритов погрузки

**22.1**. К необычным грузам относятся грузы, которые по своим техническим параметрам (масса, габариты, конструкция одного места) требуют разработки и согласования условий их перевозки.

К необычным грузам, в том числе, относятся негабаритные грузы, грузы, перевозимые на транспортерах, отдельные категории грузов на своих осях.

Негабаритным является груз, если он при размещении на открытом подвижном составе превышает габарит погрузки хотя бы на одной из железных дорог, по которым производится его перевозка.

Возможность перевозки необычного груза, а также условия его перевозки устанавливает перевозчик, принимая во внимание технические характеристики железнодорожной инфраструктуры и подвижного состава.

- **22.2.** При перевозке негабаритного груза в графе накладной «Наименование груза» указывается отметка «Негабаритный груз на\_\_\_\_\_ (сокращенные наименования железных дорог)», а по железным дорогам колеи 1520 мм «Негабаритный груз\_\_\_\_\_ (индекс негабаритности груза)». Аналогичная надпись наносится на обе продольные стороны груза.
- **22.3.** При перевозке негабаритного груза с контрольной рамой в графе «Наименование груза» накладной, оформленной на перевозку негабаритного груза, отправитель проставляет отметку «Контрольная рама установлена на вагоне  $N_{2}$ », а в накладной, оформленной на перевозку вагона с контрольной рамой, проставляет следующие отметки:
- «Вагон занят под контрольную раму для груза, погруженного в вагон № » если контрольная рама установлена на порожнем вагоне;
- «На вагоне установлена контрольная рама для груза, погруженного в вагон  $N_2$  » если контрольная рама установлена на груженом вагоне.
- **22.4.** При перевозке негабаритного груза и груза на транспортере по колее 1520 мм в графе «Наименование груза» накладной отправитель при необходимости проставляет отметки «Не спускать с горки» или «Не пропускать через горку». Аналогичную надпись отправитель делает на обеих продольных сторонах груза. Необходимость проставления данных отметок, надписей определяется перевозчиком.
- **22.5**. При перевозке негабаритного груза и груза на транспортере отправитель наносит контрольные полосы на полу вагона и на грузе яркой несмываемой краской.

- **22.6.** Перевозчик в графу «Отметки перевозчика» накладной вносит сведения о согласовании перевозки необычного груза по тем железным дорогам, по которым перевозка этого груза требует согласования.
- **22.7**. При перевозке груза, требующего ограничения скорости по своим техническим характеристикам, в графе «Наименование груза» накладной отправитель проставляет отметку «Скорость не более км/час».
- **22.8**. При перевозке груза по колее 1520 мм, погруженного в пределах льготного или зонального габаритов погрузки, в графе «Наименование груза» накладной отправитель проставляет соответственно отметку: «Льготный габарит» или «Зональный габарит».

#### 23. Домашние вещи

**23.1.** При перевозке домашних вещей отправитель составляет и заверяет своей подписью опись вещей в четырех экземплярах.

В описи указывает:

- номер отправки;
- станции отправления и назначения;
- наименования отправителя и получателя;
- вид упаковки;
- маркировку (отличительные признаки каждого места груза);
- наименование и количество предметов, упакованных в каждом месте груза;
- количество мест груза в отправке;
- стоимость каждого предмета;
- суммарную стоимость каждого места груза;
- общую стоимость домашних вещей.

Один экземпляр описи остается у перевозчика на станции отправления, второй (с подписью и оттиском календарного штемпеля перевозчика) – остается у отправителя, третий экземпляр вкладывается в домашние вещи или в вагон, контейнер, четвертый – прикладывается к накладной и следует вместе с ней до станции назначения.

- 23.2. В сопровождении проводника отправителя могут следовать домашние вещи, перевозимые в вагоне.
- **23.3**. При приеме к перевозке домашних вещей, погруженных отправителем в вагон или контейнер, перевозчик осматривает снаружи вагон или контейнер и пломбирует его в присутствии отправителя, пломба перевозчика приравнивается к пломбе отправителя.

#### 24. Покойники

- 24.1. Покойники перевозятся в вагоне.
- **24.2.** Каждый покойник принимается к перевозке в прочном, плотно закрытом металлическом или обитом жестью деревянном гробу. Гроб должен быть помещен в деревянный ящик и закреплен.

**24.3.** Относящиеся к покойнику предметы общей массой до 500 кг могут быть погружены в вагон, в который помещен гроб с покойником. Эти предметы перевозятся без дополнительного взимания провозных платежей; к накладной прикладывается опись относящихся к покойнику предметов.

### РАЗДЕЛV Операции с грузом в пути следования

#### 25. Общие положения

- 25.1. Если в пути следования по независящим от перевозчика причинам:
- происходит задержка перевозки груза, или
- производится отцепка вагона от группы вагонов, или
- обнаружено, что при погрузке груза отправителем был допущен перегруз вагона сверх его грузоподъемности или превышение статической нагрузки от колесной пары вагона на рельсы, или
- производится перегрузка груза из одного вагона в другой вагон той же ширины колеи, а также:
- перевозчик обнаружил допущенные отправителем нарушения положений СМГС, или
- перевозчик производит замену пломб или накладывает новые пломбы взамен отсутствующих или пломб с неясными или не соответствующими записи в накладной знаками, или
- перевозчик обнаружил утрату сопроводительных документов, указанных в накладной,
- то перевозчик составляет документ, в котором констатирует вышеперечисленные обстоятельства, а также указывает продолжительность задержки, если она произошла, прикладывает его к накладной и в графе «Отметки перевозчика» накладной проставляет отметку « \_\_\_\_\_\_ (наименование документа, составленного перевозчиком в пути следования для удостоверения обстоятельств, влияющих или могущих повлиять на перевозку груза, его номер, дата составления, наименование станции и сокращенное наименование железной дороги)».
- 25.2. Если перевозчик производит замену пломб или накладывает новые пломбы взамен отсутствующих, то перевозчик в графу «Отметки перевозчика» накладной также проставляет отметку «\_\_\_\_(количество) пломбы/ЗПУ со знаками \_\_\_\_\_\_ заменены \_\_\_\_(количество) пломбами/ЗПУ со знаками \_\_\_\_\_\_ » или «\_\_\_\_\_(количество) пломбы/ЗПУ со знаками \_\_\_\_\_\_ наложены вместо отсутствующих».

- **25.3.** При перегрузке груза на станции примыкания железных дорог разной ширины колеи перевозчик в графу «Отметки перевозчика» накладной вносит сведения о количестве и знаках пломб, наложенных на вагон, в который перегружен груз.
- **25.4**. Если в пути следования составлялся коммерческий акт, перевозчик один экземпляр этого коммерческого акта прикладывает к накладной, остальные экземпляры коммерческого акта со всеми приложениями остаются в его ведении.

# 26. Действия перевозчика при проведении административного контроля уполномоченными органами

**26.1.** При вскрытии вагона, ИТЕ, АТС, единицы автотракторной техники по требованию органов административного контроля перевозчик составляет акт вскрытия. Форма акта вскрытия приведена в приложении 6 к настоящим Правилам. При вскрытии единицы автотракторной техники в акте вскрытия указывается ее идентификационный номер.

Один экземпляр с пломбами, снятыми с вагона, ИТЕ, АТС, единицы автотракторной техники, остается у перевозчика, составившего акт вскрытия, один экземпляр прилагается к накладной и следует вместе с грузом до станции назначения для выдачи получателю.

- **26.2.** Перевозчик, составивший акт вскрытия, вносит в графу «Отметки перевозчика» накладной отметку: «Акт вскрытия \_\_\_\_\_(дата), станция \_\_\_\_\_ ж.д.».
- **26.3.** При вскрытии двух и более вагонов, перевозимых по одной накладной, допускается оформление одного акта вскрытия на эти вагоны.

При вскрытии двух и более контейнеров, перевозимых по одной накладной, допускается оформление одного акта вскрытия на эти контейнеры.

- **26.4.** Наложение на вагоны, ИТЕ, АТС, единицы автотракторной техники новых пломб производится в присутствии перевозчика и представителей органов административного контроля, по требованию которых производилось вскрытие.
- 26.5. При передаче органу административного контроля предназначенных для него сопроводительных документов перевозчик вносит в графу «Отметки (наименование перевозчика» накладной отметку: **<<** сопроводительного документа)  $N_{\underline{0}}$ ТРАЕИ на станции Если в накладной после наименования приложенного сопроводительного документа имеется отметка о том, что данный документ предназначен для изъятия на конкретной железной дороге, то в этом случае отметка в накладной об изъятии не делается.
- **26.6.** В случае конфискации груза государственными органами перевозчик, в ведении которого находился груз, уведомляет договорного перевозчика и перевозчика, который должен был выдать груз получателю, для дальнейшего информирования отправителя и получателя.

# 27. Действия перевозчика при обнаружении вагона, погруженного сверх грузоподъемности или с превышением допускаемой статической нагрузки от колесной пары вагона на рельсы

- **27.1**. Излишек массы груза, обнаруженный на железной дороге страны отправления, перевозчик выгружает и предоставляет в ведение отправителя в порядке, предусмотренном национальным законодательством.
- 27.2. Излишек массы груза, обнаруженный на транзитной железной дороге или на железной дороге страны назначения, перевозчик отгружает в отдельный вагон и направляет на станцию назначения. В графе «Отметки для исчисления и взимания провозных платежей» накладной проставляется отметка «Отгружен излишек массы груза» и заверяется штемпелем перевозчика.
- 27.3. Если излишек массы груза отправляется одновременно с основной частью груза, то в графы «Вагон», «Вагон предоставлен», «Грузоподъемность», «Оси», «Масса тары», «Тип цистерны» накладной вписываются соответствующие сведения о вагоне, в который перегружен излишек массы груза, а в графах «Масса груза» (после перегрузки) и «Количество мест» (после перегрузки) накладной напротив соответствующего номера вагона указывается масса (количество мест) груза.
- **27.4.** Если выгруженный излишек массы груза отправляется позже отправления основной части груза, то перевозчик оформляет документ, по которому выгруженный излишек массы груза будет отправлен на станцию назначения, а в графе «Отметки перевозчика» накладной делает отметку «Груз \_\_\_\_\_(кг/шт) досылается по \_\_\_\_\_\_ (наименование документа, его номер)».

### 28. Действия перевозчика при обнаружении груза без накладной

- **28.1.** При обнаружении груза без накладной или без отдельных номерных листов накладной перевозчик констатирует их утрату коммерческим актом.
- **28.2.** При обнаружении груза без накладной или без отдельных листов накладной перевозчик составляет накладную взамен утраченной или отдельные листы накладной взамен утраченных.

В верхнем свободном поле вновь составленной накладной или отдельных ее листов соответственно делается запись: «Накладная взамен утраченной» или «Лист \_\_\_\_ взамен утраченного».

- **28.3.** Если для составления новой накладной или отдельных ее листов не имеется достаточных сведений, то перевозчик запрашивает у договорного перевозчика необходимые сведения.
- **28.4.** При утрате дополнительного листа, Ведомости вагонов или Ведомости контейнеров перевозчик поступает в соответствии с предписаниями пунктов 28.1–28.3 настоящих Правил.

#### 29. Действия перевозчика при утрате груза

Если перевозчик, в ведении которого находился груз, констатирует его утрату, он сообщает об этом договорному перевозчику для информирования отправителя и перевозчику, который должен был бы выдать груз, для информирования получателя и направляет накладную с сопроводительными документами и коммерческим актом на станцию назначения для выдачи получателю в порядке, предусмотренном национальным законодательством.

#### 30. Действия перевозчика при возникновении препятствий к перевозке

- **30.1**. Если при возникновении препятствий к перевозке груза перевозчик принял решение запросить указание отправителя, он направляет запрос договорному перевозчику об указаниях отправителя.
- **30.2**. Отправитель сообщает свои указания договорному перевозчику, который передает их перевозчику, направившему запрос.
- **30.3.** Перевозчик, в ведении которого находится груз, зачеркивает в соответствующих графах накладной первоначальные сведения так, чтобы их можно было прочитать, вносит новые согласно указаниям отправителя, а в графе «Удлинение срока доставки» указывает причину и продолжительность задержки.

В случае отклонения от указанного в накладной пути следования перевозчик в графе «Отметки перевозчика» накладной проставляет отметку «Отклонение от указанного пути следования из-за \_\_\_\_\_ (причина препятствия к перевозке)» и оттиск штемпеля перевозчика.

# 31. Действия перевозчика при перегрузке груза на станциях примыкания железных дорог разной ширины колеи

31.1. При перегрузке груза из вагона одной ширины колеи в вагон другой ширины колеи перевозчик, производящий перегрузку, зачеркивает в графах «Вагон», «Вагон предоставлен», «Грузоподъемность», «Оси», «Масса тары», «Тип цистерны» накладной данные, относящиеся к первоначальному вагону, так, чтобы их можно было прочитать, и указывает под ними соответствующие сведения о вагоне, в который перегружен груз; при перегрузке в два или более вагонов указываются сведения о каждом вагоне, в который перегружен груз.

В графе «После перегрузки» накладной указывается масса груза и количество мест, загруженных в вагон; при перегрузке груза из одного вагона в два или более указывается масса груза и количество мест для каждого вновь загруженного вагона в отдельности. В графу «Отметки для исчисления и взимания провозных платежей» накладной вносится и заверяется штемпелем перевозчика отметка о причинах занятия двух или нескольких вагонов: «Перегружено в \_\_\_ (указать количество) вагонов по причине\_\_\_\_\_\_ (указать конкретную причину)».

**31.2.** При перегрузке груза, выходящего за предельные очертания габарита погрузки (негабаритный груз), перевозчик вносит соответствующие отметки в графу «Наименование груза» накладной и наносит аналогичную надпись на обе продольные стороны груза.

# 32. Действия перевозчика при перегрузке груза в вагоны той же ширины колеи

32.1. Если груз перегружается из одного вагона в один или более вагонов той же ширины колеи, то перевозчик, производивший перегрузку, зачеркивает графах «Вагон». «Вагон предоставлен», «Грузоподъемность», «Macca тары», «Тип цистерны» накладной данные, к первоначальному вагону, так, чтобы их можно было прочитать, и помещает под ними соответствующие сведения о каждом вагоне, в который перегружен груз. Для каждого вновь загруженного вагона перевозчик вносит соответствующие сведения в графы «Масса груза» (после перегрузки) и «Количество мест» (после перегрузки) накладной. Если груз перегружается из одного вагона в два или более вагонов, перевозчик дополнительно проставляет в графе «Отметки для исчисления и взимания провозных платежей» накладной отметку: «Перегружено в (указать количество) вагонов по причине (указать конкретную причину)». 32.2. Если после перегрузки часть груза будет отправлена позже основной части груза, отправленного по накладной, то перевозчик оформляет документ, по которому выгруженная часть груза будет отправлена на станцию назначения, а в графе «Отметки перевозчика» накладной делает отметку «Груз досылается по (название документа, его номер)», которую заверяет своим штемпелем.

### 33. Действия перевозчика при отцепке вагона

Если в пути следования от группы вагонов, следующих по одной накладной, отцепляют один или несколько вагонов, то перевозчик на каждый отцепленный вагон оформляет документ, по которому вагон будет отправлен на станцию назначения.

В графе «Отметки перевозчика» накладной перевозчик проставляет отметку «Вагон  $\mathbb{N}_2$  досылается по (наименование документа, его номер)», которую заверяет своим штемпелем.

В графе «Отметки перевозчика» Ведомости вагонов или Ведомости контейнеров напротив данных об отцепленном вагоне или в графе «Вагон» накладной перевозчик делает отметку «Вагон отцеплен».

#### РАЗДЕЛ VI Изменение договора перевозки

#### 34. Порядок изменения договора перевозки

- **34.1.** Изменение договора перевозки производится на основании письменного заявления отправителя или получателя.
- **34.2.** В заявлении об изменении договора перевозки (далее заявление) указывается:
  - 34.2.1. сведения в соответствии с данными накладной:
  - номер отправки;
  - номер вагона/контейнера;
  - отправитель и получатель;
  - станция отправления и станция назначения;
  - наименование груза;
  - 34.2.2. указание перевозчику об изменении договора перевозки:
- новая станция назначения, а также пограничные станции переходов, через которые после изменения договора перевозки должен проследовать груз, если они будут меняться, а также их коды и наименования железных дорог;
- сокращенные наименования и коды перевозчиков, если в дальнейшей перевозке участвуют новые перевозчики, а также участки пути, по которым они осуществляют перевозку;
  - новый получатель, его код и почтовый адрес;
- 34.2.3. другие сведения, необходимые для выполнения изменения договора перевозки, в том числе наименование и код плательщика провозных платежей.
- **34.3.** Заявление подается отправителем договорному перевозчику, а получателем перевозчику, выдающему груз.

Одновременно с заявлением отправитель предъявляет договорному перевозчику лист 4 накладной «Дубликат накладной» с внесенным в графу «Заявления отправителя» текстом заявления об изменении договора перевозки. Запись в накладной договорный перевозчик подтверждает проставлением оттиска календарного штемпеля.

- 34.4. В случае изменения договора перевозки перевозчик зачеркивает в накладной первоначальные сведения так, чтобы их можно было прочитать, вносит новые, в графе «Отметки перевозчика» накладной проставляет отметку «Переадресован на станцию (наименование станции) получателю получателя) (наименование на основании (наименование документа дата)» И оттиск штемпеля перевозчика, графе «Наименование груза» проставляет отметку «Договор перевозки изменён» и оттиск штемпеля перевозчика.
- **34.5.** Об изменении договора перевозки или об отказе в изменении договора перевозки перевозчик, принявший заявление, извещает отправителя или получателя.

#### РАЗДЕЛ VII Коммерческий акт

#### 35. Порядок оформления коммерческого акта

- 35.1. Коммерческий акт должен содержать следующие сведения:
- 35.1.1. дату фактического установления обстоятельств, являющихся основанием для составления коммерческого акта, наименование станции и сокращенное наименование железной дороги, на которой составляется коммерческий акт, наименование перевозчика, составляющего коммерческий акт;
- 35.1.2. наименование отправителя, получателя, станции отправления, станции назначения, а также наименование груза, количество мест, род упаковки, массу груза в кг, данные о том, кем погружен груз, номер отправки, номер вагона, ИТЕ, АТС, грузоподъемность вагона и дату заключения договора перевозки в соответствии с накладной;
- 35.1.3. дату прибытия груза на станцию составления коммерческого акта, номер поезда;
  - 35.1.4. количество и знаки пломб, имеющихся на вагоне, ИТЕ, АТС;
- 35.1.5. результаты проверки груза; номер акта экспертизы и дату его составления (в случае, если такой акт составлялся);
- 35.1.6. наименование и количество приложенных к коммерческому акту документов, количество и знаки приложенных пломб.
- **35.2.** Коммерческий акт подписывается представителями перевозчика и представителем получателя груза, если он участвовал в проверке груза.
  - 35.3. Коммерческий акт составляется на каждую отправку в отдельности.

При перевозке нескольких отправок с грузом одного наименования от одного отправителя с одной станции отправления в адрес одного получателя на одну станцию назначения допускается составление на станции назначения одного коммерческого акта на несколько отправок, если обстоятельства, послужившие основанием для составления коммерческого акта, имели одинаковый характер.

- **35.4.** Если при проверке массы груза констатируют несоответствие массы груза данным, указанным в накладной, коммерческий акт составляют только в том случае, когда уменьшение массы груза превышает нормы, установленные в статье 43 «Ограничение ответственности при недостаче массы груза» СМГС, а излишек массы груза, перевозимого насыпью или навалом, превышает 1%, для остальных грузов 0,2 % от массы груза, указанной в накладной.
- **35.5**. При составлении коммерческого акта перевозчик графе «Коммерческий накладной акт» указывает номер И дату составления коммерческого акта, наименование станции и сокращенное наименование железной дороги, на которой он составлялся, проставляет оттиск штемпеля перевозчика.

- **35.6**. Форма бланка коммерческого акта приведена в приложении 7 к настоящим Правилам.
- **35.7.** Бланк коммерческого акта печатается, и его заполнение производится на одном из рабочих языков ОСЖД с применением положений статьи 15 «Накладная» СМГС.

Бланк коммерческого акта, а также заполнение всех или отдельных граф коммерческого акта могут иметь перевод на другой язык.

Заполнение коммерческого акта может производиться на национальном языке с переводом на один из рабочих языков ОСЖД с применением положений статьи 15 «Накладная» СМГС.

- **35.8.** Если бланк коммерческого акта печатается на отдельных листах, каждый лист акта нумеруется, подписывается, заверяется календарным штемпелем перевозчика на станции составления коммерческого акта, в верхней части каждого листа указывается номер коммерческого акта. Все листы коммерческого акта после его составления скрепляются.
- **35.9**. При недостатке места для записи данных в соответствующих графах коммерческого акта перевозчик вносит эти сведения в дополнительный лист отдельно по каждой графе, который прикрепляется к коммерческому акту и становится его составной частью. Дополнительные листы должны быть такого же размера, как и коммерческий акт. В соответствующих графах коммерческого акта делается отметка: «Данные смотри в дополнительном листе».

В верхней части дополнительного листа указывается номер коммерческого акта, все дополнительные листы подписываются теми же лицами, которые подписали коммерческий акт, проставляется оттиск календарного штемпеля перевозчика.

35.10. Один из экземпляров коммерческого акта выдается получателю.

### РАЗДЕЛ VIII Выдача грузов

### 36. Информирование получателя о прибытии груза

Перевозчик в соответствии с порядком, установленным национальным законодательством, уведомляет получателя о прибытии груза на станцию назначения.

# 37. Порядок выдачи груза

**37.1.** Перевозчик выдает получателю предназначенные ему листы накладной и приложенные к накладной сопроводительные документы, а получатель в графе «Выдача груза» проставляет дату, подпись и другие сведения в соответствии с национальным законодательством страны назначения груза.

- **37.2**. Фактическая выдача груза производится после оформления выдачи груза в накладной, если соглашением между получателем и перевозчиком не предусмотрено иное, и удостоверяется подписями перевозчика и получателя в документе, установленном национальным законодательством, действующим в стране выдачи груза.
- **37.3**. Если часть груза с накладной прибыла на станцию назначения раньше, чем досылаемая часть груза, то перевозчик на неприбывшую часть груза составляет коммерческий акт.

Уплата провозных платежей производится за перевозку всего груза, указанного в накладной.

При выдаче досылаемой части груза, прибывшей позже, получатель предоставляет перевозчику накладную и коммерческий акт. Перевозчик в графе «Отметки перевозчика» листа 6 накладной делает отметку «Досылаемая часть груза выдана», удостоверяя ее оттиском календарного штемпеля, и возвращает накладную получателю. Коммерческий акт остается у перевозчика, в нем он делает отметку о выдаче досылаемой части груза, указав дату выдачи.

ИТЕ **37.4**. Γруз, погруженный отправителем В вагон, ATC или (кроме контейнера), прибывший 3a исправными пломбами отправителя в исправном вагоне, АТС или ИТЕ (кроме контейнера), перевозчик передает, а получатель принимает, осматривая снаружи состояние вагона, АТС или ИТЕ, проверяя состояние люков и дверей, наличие, исправность пломб, а также соответствие знаков на пломбах сведениям, указанным в накладной.

Количество мест груза, масса и состояние груза не проверяется.

- **37.5.** Груз, погруженный отправителем в контейнер, перевозчик передает, а получатель принимает:
- 37.5.1. осматривая снаружи состояние контейнера, люков и дверей, проверяя наличие, исправность пломб, соответствие знаков на пломбах сведениям, указанным в накладной, если:
- 37.5.1.1. крупнотоннажные контейнеры приняты перевозчиком от отправителя погруженными на платформу дверями наружу;
- 37.5.1.2. контейнеры на станции отправления погружены на вагон перевозчиком;
- 37.5.1.3. контейнеры на станции назначения выгружены из вагона перевозчиком;
- 37.5.1.4. контейнеры перевозились с перегрузкой в другой вагон или с перестановкой перевозчиком в пути следования;
  - 37.5.2. осматривая снаружи состояние видимых частей контейнеров, если:
- 37.5.2.1. среднетоннажные контейнеры приняты перевозчиком от отправителя погруженными в вагон, перевезены без перегрузки или перестановки перевозчиком и подлежат выгрузке из вагона получателем;
- 37.5.2.2. крупнотоннажные контейнеры приняты перевозчиком от отправителя погруженными на платформу дверями вовнутрь или в полувагон, перевезены без перегрузки или перестановки перевозчиком и подлежат выгрузке из вагона получателем.

- **37.6.** Погруженный отправителем в вагон или контейнер открытого типа груз, перевозимый с указанием в накладной количества мест, перевозчик передает, а получатель принимает без проверки массы груза, осматривая снаружи только состояние видимых мест груза (их частей) и проверяя предохранительную маркировку, а также количество мест, если их можно визуально просчитать.
- **37.7.** Погруженный отправителем в вагон или контейнер открытого типа груз с количеством мест более 100 перевозчик передает, а получатель принимает без проверки массы груза, осматривая снаружи только состояние видимых мест груза (их частей) и проверяя нанесенную предохранительную маркировку.
- **37.8.** Груз, перевозимый навалом или насыпью в вагонах открытого типа, перевозчик передает, а получатель принимает, проверяя равномерность поверхности груза и отсутствие выемок в грузе.
- **37.9.** Груз, перевозимый в сопровождении проводников, перевозчик передает получателю без проверки количества мест, массы, состояния груза и наличия пломб.
- **37.10**. Груз на своих осях, перевозимый без проводника, перевозчик передает, а получатель принимает, осуществляя его наружный осмотр.
- **37.11**. Упакованные в тару грузы и штучные грузы без упаковки, выгруженные перевозчиком, перевозчик передает, а получатель принимает, осматривая снаружи их состояние, проверяя количество мест.
- **37.12**. Принадлежащие отправителю перевозочные приспособления перевозчик передает получателю вместе с грузом.

# 38. Проверка состояния груза, определение количества мест груза и массы груза

- **38.1**. Если перевозчик обязан участвовать в проверке массы груза, количества мест и состояния груза, количество мест груза и массу груза определяют, производя проверку в следующем порядке:
- 38.1.1. для упакованных и неупакованных грузов, масса которых до сдачи их к перевозке определена по стандарту или по трафарету, проверяют количество мест груза в отправке, а в поврежденных местах груза проверяют количество единиц груза или массу и состояние груза в них; если масса груза была определена по трафарету, то проверяют номера мест груза;
- 38.1.2. если констатируют повреждение тары или другие обстоятельства, которые могут влиять на состояние груза, проверяют массу или количество единиц груза и состояние груза в поврежденных местах груза, вскрывая поврежденные места груза и сравнивая содержание повреждённых мест с указанным в сопроводительных документах;
- 38.1.3. для груза, перевозимого в открытых ящиках, проверяют количество мест и массу груза или проверяют количество мест и количество единиц в каждом ящике;
- 38.1.4. для грузов, перевозимых наливом, навалом или насыпью, проверяют общую массу груза.

- **38.2.** При проверке груза, перевезенного насыпью, навалом или наливом в двух и более вагонах по одной накладной, соответствие массы груза указанным в накладной сведениям определяют, сравнивая суммарную массу груза во всех вагонах с указанной в накладной суммарной массой груза.
- **38.3**. При определении массы груза путем взвешивания на вагонных весах за массу тары вагона принимается масса, указанная на вагоне.

Если перед погрузкой или после выгрузки производилась проверка массы тары вагона, при определении массы груза за массу тары вагона принимается масса, определенная при взвешивании.

**38.4**. При несоответствии массы груза данным, указанным в накладной, в пределах норм, указанных в пункте 35.4 настоящих Правил, перевозчик проставляет в графе «Отметки перевозчика» накладной отметку: «При проверке массы груза оказалось \_\_\_ кг» и оттиск штемпеля перевозчика.

#### 39. Порядок действий при возникновении препятствия к выдаче груза

- **39.1**. В случае возникновения препятствия к выдаче груза перевозчик направляет запрос договорному перевозчику об указаниях отправителя.
- **39.2**. Отправитель сообщает свои указания договорному перевозчику, который передает их перевозчику, направившему запрос.

### РАЗДЕЛ IX Претензии

# 40. Порядок предъявления претензий

- **40.1**. Список адресов перевозчиков, по которым направляется претензия для рассмотрения, приведен в приложении 5 «Информационное руководство» к СМГС.
- 40.2. При предъявлении претензии лицо, имеющее право на предъявление претензии, обязано приложить к претензии следующие документы в подлинниках:
  - 40.2.1. в случае утраты груза:
  - отправитель «Дубликат накладной» (лист 4 накладной);
- получатель «Дубликат накладной» (лист 4 накладной) или «Оригинал накладной» (лист 1 накладной) и «Лист уведомления о прибытии груза» (лист 6 накладной) с отметкой перевозчика о неприбытии груза в графе «Дата прибытия» накладной;
- 40.2.2. в случае недостачи, повреждения (порчи) груза отправитель или получатель «Оригинал накладной» (лист 1 накладной) и «Лист уведомления о прибытии груза» (лист 6 накладной) и коммерческий акт, выданный получателю перевозчиком на станции назначения;

- 40.2.3. в случае превышения срока доставки груза отправитель или получатель «Оригинал накладной» (лист 1 накладной) и «Лист уведомления о прибытии груза» (лист 6 накладной);
  - 40.2.4. в случае перебора провозных платежей:
- отправитель «Дубликат накладной» (лист 4 накладной) или другой документ в соответствии с национальным законодательством, действующим в месте предъявления претензии;
- получатель «Оригинал накладной» (лист 1 накладной) и «Лист уведомления о прибытии груза» (лист 6 накладной);
- лицо, оплатившее провозные платежи в соответствии с § 2 статьи 31 «Уплата провозных платежей и неустоек» документы, подтверждающие его претензионные требования.
- **40.3.** К претензиям, указанным в подпунктах 40.2.1 и 40.2.2, должны также быть приложены документы, подтверждающие стоимость груза.
- **40.4**. Другие документы, обосновывающие претензию, прикладываются претендателем по необходимости.

Приложение 1 к Приложению 1 «Правила перевозок грузов» к СМГС

# ОБРАЗЕЦ НАКЛАДНОЙ СМГС

- лист 1: Оригинал накладной (для получателя)
- лист 2: Дорожная ведомость (для перевозчика, выдающего груз получателю)
- лист 3: Лист выдачи груза (для перевозчика, выдающего груз получателю)
- лист 4: Дубликат накладной (для отправителя)
- лист 5: Лист приема груза (для договорного перевозчика)
- лист 6: Лист уведомления о прибытии груза (для получателя)
- лист без номера: Дорожная ведомость (дополнительный экземпляр)

(При использовании бланка накладной СМГС для оформления договора перевозки размеры граф, указанные курсивом внутри этих граф, не печатаются)

10 приничные станции вереходов   23x94   3 Завиления отправлителя   10x94   44x94   4x94   4x94   4x94   4x94   4x15   4x10   10x95   3 Завиления отправлителя   10x95   3 Завиления отправления   10x95   3 Завиления   10x95   3	После перегрузки
10x94   10x	12 Тип цистерны <b>6х94</b> После перегрузки а груза 14 К-во мест
5 Станимя назывичения   5 × 20   15 × 106	После перегрузки а груза 14 К-во мест 424 4x16
5 Станция называеминя  15x106    15x106     2   15x106     2   1   1   1   1   1   1   1   1	После перегрузки а груза 14 К-во мест 424 4x16
5 Станция называеминя  15x106    15x106     2   15x106     2   1   1   1   1   1   1   1   1	После перегрузки а груза 14 К-во мест 424 4x16
5 Станция назвачения  15x106    Sainth предостивлен   STyphologic despects   10 Oct   11 Macca rays   Ax45	После перегрузки а груза 14 К-во мест 424 4x16
15х106    Вагон предоставлен 9 Грузоподъевеность 10 Оси 11 Масса тары   4х45   4х8   4х10   4х8   4х10   13 Масса   4х45   4x8   4x10   4x8   4x15   4x10   13 Масса   4х45   4x8   4x10   4x8   4x15   4x10   13 Масса   4x45   4x8   4x10   4x8   4x15   4x10   13 Macca   4x45   4x8   4x10   4x8   4x15   4x10   13 Macca   4x45   4x8   4x10   4x8   4x15   4x10   13 Macca   4x45   4x8   4x10   4x8   4x10   4x8   4x15   4x10   13 Macca   4x45   4x8   4x10   4x8   4x10   4x8   4x15   4x10   13 Macca   4x45   4x8   4x10   4x8   4x10   4x8   4x15   4x10   13 Macca   4x45   4x8   4x10   4x8   4x10   4x8   4x15   4x10   13 Macca   4x45   4x8   4x10   4x8   4x10   4x8   4x15   4x10   13 Macca   4x45   4x8   4x10   4x8   4x10   4x8   4x15   4x10   13 Macca   4x45   4x8   4x10   4x8   4x10   4x8   4x15   4x10   13 Macca   4x45   4x8   4x10   4x8   4x10   4x8   4x15   4x10   13 Macca   5x10   5x	После перегрузки а груза 14 К-во мест 424 4x16
6 Пограничные станции переходов   78 агон   4 x45   4 x45   4 x8   4 x10   4 x8   4 x15   4 x10   13 Macca (8 кг)   13 Macca (8 кг)   14 Macca (8 кг)   15 Наименование груза   16 Род утлаковки   17 К-во мест   18 Macca (8 кг)   19 Пломбы   17 к-во мест   18 Macca (8 кг)   5 x10   10 кг в от	После перегрузки а груза 14 К-во мест 424 4x16
35x65   3x45   4x8   4x10   4x8   4x15   4x10   13 Macc   4x15   4x10   14 Macca (8 Kr)   19 Пломбы   17 К-во мест   18 Macca (8 Kr)   5x10   5x10   10 масса (8 Kr)   21 Способ опред   21 Способ опред   22 Перевозчики (Участки от/до)   10x95   9x35   9x50   23 Уплата провозных платежей	а груза 14 К-во мест 4x16
35х65  15 Наименование груза  65х95  65х20  65х20  65х20  65х20  65х20  17 К-во мест   18 Масса (в кг)   19 Пломбы   18 К-во мест   18 К-во	.24 4x16
35х65  15 Наименование груза  65х95  65х20  65х20  65х20  65х20  65х20  18 Масса (в кт) 19 Пложбы К-Во    8-Во    5х10    20 Погружено  21 Способ опред  23 Уплата провозных платежей	
65х95  65х20 65х20 65х20 65х20  20 Перевозчики (Участки от/до)  10х95  23 Уплата провозных платежей	знаки
65х95  65х20 65х20 65х20 65х20  20 Перевозчики (Участки от/до)  10х95  23 Уплата провозных платежей	знаки
65х95  65х20 65х20 65х20 65х20  20 Перевозчики (Участки от/до)  10х95  23 Уплата провозных платежей	знаки
65х20 65х20 65х20 65х20  10х95  22 Перевозчики (Участки от/до)  9х35 9х50	
65х20 65х20 65х20 65х20  10х95  22 Перевозчики (Участки от/до)  9х35 9х50	
10х95  22 Перевозчики (Участки от/до)  23 Уплата провозных платежей	5x35
10х95  22 Перевозчики (Участки от/до)  23 Уплата провозных платежей  23 Уплата провозных платежей	
10х95  22 Перевозчики (Участки от/до)  9х35  9х50	745
10х95  23 Уплата провозных платежей  9х35  9х50	<b>7х45</b> еления массы
10х95  23 Уплата провозных платежей  9х35  9х50	13x45
23 Уплата провозных платежей 9х35 9х50	(Коды станций
	4.5x20
35x95	
35x95	
:	
24 Документы, приложенные отправителем	
25 Информация, не предназначенная для перевозчика, № договора	на поставку
34x95 20x105	
26 Дата заключения договора перевозки 27 Дата прибытия 28 Отметки для выполнения таможенных и других административн	ых формальностей
35x105	
35x47.5	

Pa	азделы по расчёту		Расчёты с отправителем Расчёты с получател			лу чателем				
	37 Участок		Коды станций	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	ICCA. KT	44 Валюта тарифа	45 Валюта платежа	46 Валюта тарифа	47 Валюта платежа
	от					,	48	49	50	51
١.							140		50	31
Α	до 40 Дополнительные	:= :	: : =	<u> </u>	:=	<u> </u>	52	53	54	55
	сборы	=			=	}				
	41 Тариф	42 Код груза	4:	3 Курс пересчёта		Итого: ▶	56	57	58	59
							44 Валюта тарифа	45 Валюта платежа	46 Barrora rangda	47 Валюта платежа
	37 Участок		Коды станций	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	еса, кг	Выпота гарифа	HO DANKIA IMATEMA	чо Бынога гарифа	47 Danota imatema
	or						48	49	50	51
Б	до		-				50			
	40 Дополнительные сборы	=	i =			}	52	53	54	55
	: 41 Тариф	= 42 Код груза	4:	: 3 Курс пересчёта	=		56	57	58	59
						Итого: ▶				
	37 Участок		Коды станций	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	icca, kr	44 Валюта тарифа	45 Валюта платежа	46 Валюта тарифа	47 Валюта платежа
	or						48	49	50	51
В	до									
P	40 Дополнительные	= ;	:=	: :	=	)	52	53	54	55
	сборы	=	=	•	=	3				
	41 Тариф	42 Код груза	4:	3 Курс пересчёта		Итого: ▶	56	57	58	59
_	37 Участок		Коды станций				44 Валюта тарифа	45 Валюта платежа	46 Валюта тарифа	47 Валюта платежа
			<u> </u>	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	еса, кг				
	or						48	49	50	51
Γ	до 40 Дополнительные	:=	:	: =		52	53	54	55	
	сборы	=	: : =		: i=	}				
	41 Тариф	42 Код груза	4.	3 Курс пересчёта	· · ·	Итого: ▶	56	57	58	59
L				T	T	111010	44.75	lia n	ACD.	40.7
	37 Участок		Коды станций	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	ісса, кг		45 Валюта платежа	46 Валюта тарифа	47 Валюта платежа
	от						48	49	50	51
Д	до									
	40 Дополнительные сборы	=	<u> </u>		=	}	52	53	54	55
	: : 41 Тариф	= 42 Код груза	4:	: 3 Курс пересчёта	:=		56	57	58	59
						Итого: ▶				
	37 Участок		Коды станций	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	ісса, кг	44 Валюта тарифа	45 Валюта платежа	46 Валюта тарифа	47 Валюта платежа
	от						48	49	50	51
Е	до									
٦	40 Дополнительные : : : : : : : : : : : : : : : : : : :	=	<u> </u>		=	j	52	53	54	55
		42 You revue	: =		=	<i></i>	56	57	50	50
	41 Тариф	42 Код груза	4:	3 Курс пересчёта		Итого: ▶	56	57	58	59
64	Отметки для исчисления и взин	мания провозных пл	атежей			_	60	61	62	63
						Всего: ▶				
		40					65 Дополнител	ьно взыскать с от	правителя за	
		43x1	28							

2 Дорожная ведомость (для перевозчика, выдающего груз получателю) 13x45 2 Станция отправления 1 Отправитель 5x20 5x20 10x94 Договорный перевозчик Накладная СМГС 23x94 3 Заявления отправителя Подпись 4 Получатель 5x20 23x94 44x94 5 Станция назначения 5x20 15x106 8 Вагон предоставлен 9 Грузоподъёмность 10 Оси 11 Масса тары 12 Тип цистерны **6х94** 7 Вагон 10 11 12 6 Пограничные станции переходов После перегрузки 4x45 14 К-во мест 13 Масса груза 4x8 4x45 4x8 4x10 4x15 4x10 4x16 4x24 35x65 16 Род упаковки 17 К-во мест 19 Пломбы 18 Масса (в кг) 15 Наименование груза к-во знаки 5x35 5x10 65x95 65x20 65x20 65x20 20 Погружено 7x45 21 Способ определения массы 13x45 (Участки от/до) (Коды станций) 22 Перевозчики 10x95 9x50 9x35 4.5x20 23 Уплата провозных платежей 35x95 24 Документы, приложенные отправителем 25 Информация, не предназначенная для перевозчика, № договора на поставку 34x95 20x105 26 Дата заключения договора перевозки 27 Дата прибытия 28 Отметки для выполнения таможенных и других административных формальностей 35x105 35x47.5 35x47.5

210x297

29 Отправка №

Pa	азделы по расчёту		Расчёты с отправителем Расчёты с получател			лу чателем				
	37 Участок		Коды станций	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	ICCA. KT	44 Валюта тарифа	45 Валюта платежа	46 Валюта тарифа	47 Валюта платежа
	от					,	48	49	50	51
١.							140		50	31
Α	до 40 Дополнительные	:= :	: : =	<u> </u>	:=	<u> </u>	52	53	54	55
	сборы	=			=	}				
	41 Тариф	42 Код груза	4:	3 Курс пересчёта		Итого: ▶	56	57	58	59
							44 Валюта тарифа	45 Валюта платежа	46 Barrora rangda	47 Валюта платежа
	37 Участок		Коды станций	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	еса, кг	Выпота гарифа	HO DANKIA IMATEMA	чо Бынога гарифа	47 Danota imatema
	or						48	49	50	51
Б	до		-				50			
	40 Дополнительные сборы	=	i =			}	52	53	54	55
	: 41 Тариф	= 42 Код груза	4:	: 3 Курс пересчёта	=		56	57	58	59
						Итого: ▶				
	37 Участок		Коды станций	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	icca, kr	44 Валюта тарифа	45 Валюта платежа	46 Валюта тарифа	47 Валюта платежа
	or						48	49	50	51
В	до									
P	40 Дополнительные	= ;	:=	: :	=	)	52	53	54	55
	сборы	=	=	•	=	3				
	41 Тариф	42 Код груза	4:	3 Курс пересчёта		Итого: ▶	56	57	58	59
_	37 Участок		Коды станций				44 Валюта тарифа	45 Валюта платежа	46 Валюта тарифа	47 Валюта платежа
			<u> </u>	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	еса, кг				
	or						48	49	50	51
Γ	до 40 Дополнительные	:=	:	: =		52	53	54	55	
	сборы	=	: : =		: i=	}				
	41 Тариф	42 Код груза	4.	3 Курс пересчёта	· · ·	Итого: ▶	56	57	58	59
L				T	T	111010	44.75	lia n	ACD.	40.7
	37 Участок		Коды станций	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	ісса, кг		45 Валюта платежа	46 Валюта тарифа	47 Валюта платежа
	от						48	49	50	51
Д	до									
	40 Дополнительные сборы	=	<u> </u>		=	}	52	53	54	55
	: : 41 Тариф	= 42 Код груза	4:	: 3 Курс пересчёта	:=		56	57	58	59
						Итого: ▶				
	37 Участок		Коды станций	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	ісса, кг	44 Валюта тарифа	45 Валюта платежа	46 Валюта тарифа	47 Валюта платежа
	от						48	49	50	51
Е	до									
٦	40 Дополнительные : : : : : : : : : : : : : : : : : : :	=	<u> </u>		=	j	52	53	54	55
		42 You revue	: =		=	<i></i>	56	57	50	50
	41 Тариф	42 Код груза	4:	3 Курс пересчёта		Итого: ▶	56	57	58	59
64	Отметки для исчисления и взин	мания провозных пл	атежей			_	60	61	62	63
						Всего: ▶				
		40					65 Дополнител	ьно взыскать с от	правителя за	
		43x1	28							

1   1   1   1   1   1   1   1   1   1		правка №	29 От										
10x94   10x	13x45						297	210x2	экземпляр)	дополнительный	рожная ведомость (	Дор	
1   Получнения пальнення пальнення   15x106	5x20	x94	10			гения	я отправл	2 Станци	5x20		1 Отправитель		
Statement numbers   Statement   Statemen					я	вителя	ния отпра	3 Заявлен		23x94		ЛГС Эозчи	
Statement numbers   Statement   Statemen											Полиись	r CN	
Statement numbers   Statement   Statemen									5x20			(Has ый п	
15x106   15   15   15   15   15   15   15   1		4x94	44							23x94		Наклад Договорн	
10 Разганска станции переходиов   7 Вагон   4 × 45   4 × 8   9   10   11   12   10 оста   4 × 45   4 × 8   4 × 10   4 × 10   4 ×									5x20	15v106	ия назначения	5 Станци	
35x65   35x6	цистерны 6х94	сса тары 12 Тип ци	Оси 11 Ма	одъёмность 100	узоп	9Гру	едоставлен	8 Вагон пр		152,100			
35x65    15 Наименование груза   16 Руд утвижновне   17 К-во мест   18 Масса (в кгу   20 Пеоремочных плитежей   10x95   10x9	перегрузки	После п	12			10	9	8	4×45	7 Вагон	ничные станции переходов	6 Погран	
15 Наименование груза   16 Род утпаховач   17 К-во мест   18 Масси (в кг)   19 Пломбаз   16 Бх20   65х20   65х20   65х20   65х20   65х20   10 Пломбаз   17 К-во мест   18 Масси (в кг)   10 Пломбаз   17 К-во мест   18 Масси (в кг)   18 Maccu (в	14 К-во мест	13 Масса груза	4x10	4x15	3	4x8	4x10	4x8					
15 Наименование груза 65х95 65х20 6	4x16	4x24											
65х20 65х20 65х20 65х20 65х20 65х20 65х20 65х20 20 10х95  10х95  23 Уилита провозных платежей  35х95  24 Документы, приложенные отправителем  25 Информация, пе предисиваченняя для перевозчика, № договора на постав 20х105											35x65		
65х20 65х20 65х20 65х20 65х20 65х20 20 Перевозчики (Участки от/до)  23 Уплата провозных платежей  35х95  24 Документы, приложенные отправителем  25 Информация, не предиличенняя для перевозчика, № договора на постав 20х105													
65х20 65х20 65х20 65х20 65х20 65х20 20 Перевозчики (Участки от/дю) 21 Способ определения за 35х95 9х50 23 Информация, пе предназначенняя для перевозчика, № договора на востав 20х105		юмбы	) 19Пл	В Масса (в кг)	18	ст	7 К-во ме	аковки 1	16 Род уг	I	енование груза	15 Наиме	
65х20 65х20 65х20 65х20 65х20 20 1 20 1 Способ определения мы  10х95  22 Перевозчики (Участки от/до)  9х35 9х50  24 Документы, приложенные отправителем  25 Информация, не предназначенная для перевозчика. № договора на постак 20х105	внаки	3Н	к-во										
65х20 65х20 65х20 65х20 65х20 20 1 20 1 Способ определения мы  10х95  22 Перевозчики (Участки от/до)  9х35 9х50  24 Документы, приложенные отправителем  25 Информация, не предназначенная для перевозчика. № договора на постак 20х105													
22 Перевозчики (Участки от/до)  23 Уплита провозных платежей  24 Документы, приложенные отправителем  25 Информация, не предназначенная для перевозчика. № договора на постав 20х105	5x35	) 5x35											
22 Перевозчики (Участки от/до)  23 Уплита провозных платежей  24 Документы, приложенные отправителем  25 Информация, не предназначенная для перевозчика. № договора на постав 20х105													
10х95  22 Перевозчики (Участки от/до)  9х35 9х50  24 Документы, приложенные отправителем  34х95  25 Информация, не предназначенная для перевозчика, № договора на постав 20х105										(95	65)		
22 Перевозчики (Участки от/до)  23 Уплата провозных платежей  35х95  24 Документы, приложенные отправителем  25 Информация, не предназначенная для перевозчика, № договора на постав 20х105				65x20		0	65x20	20	65x				
22 Перевозчики (Участки от/до)  33 Уплата провозных платежей  35x95  24 Документы, приложенные отправителем  25 Информация, не предназначенная для перевозчика, № договора на постав 20x105	7x45	ужено	20 Погр										
10x95  23 Уплата провозных платежей  35x95  24 Документы, приложенные отправителем  25 Информация, не предназначенная для перевозчика, № договора на постав 20x105	ассы	об определения ма	21 Спос										
10x95  23 Уплата провозных платежей  35x95  24 Документы, приложенные отправителем  25 Информация, не предназначенная для перевозчика, № договора на постав 20x105	13x45												
23 Уплата провозных платежей  35x95  24 Документы, приложенные отправителем  25 Информация, не предназначенная для перевозчика, № договора на постав 20x105	(Коды станций)		гки от/до)	(Участк		:	ики	Перевозчі	22	×95	10:		
35х95  24 Документы, приложенные отправителем  25 Информация, не предназначенная для перевозчика, № договора на постав 20х105	4.5x20		x50	9x				9x35				22 Verson	
24 Документы, приложенные отправителем  25 Информация, не предназначенная для перевозчика, № договора на постав  20х105	<i>.</i>										та провозных платежей	23 уплат	
24 Документы, приложенные отправителем  25 Информация, не предназначенная для перевозчика, № договора на постав 20х105													
34х95  25 Информация, не предназначенная для перевозчика, № договора на постав 20х105										95	35x		
34х95  25 Информация, не предназначенная для перевозчика, № договора на постав 20х105													
34х95  25 Информация, не предназначенная для перевозчика, № договора на постав 20х105	:	:											
34x95 20x105										ем	менты, приложенные отправител	24 Докум	
34x95 20x105													
20x105	авку	говора на постав	ика, № до	для перевозчи	квн	начен	е предназ	рмация, н	25 Инф	95	34v		
			05	20x105						33	J+X		
26 Дата заключения договора перевозки 27 Дата прибытия 28 Отметки для выполнения таможенных и других административных форм	—————————————————————————————————————		кадминист	ных и других а	жен	тамо:	шолнения	тки для вы	28 Отме	27 Дата прибытия	аключения договора перевозки	26 Дата за	
35x105			05	35x10									
35x47.5										35x47.5	35x47.5		

Pa	азделы по расчёту		Расчёты с отправителем Расчёты с получател			лу чателем				
	37 Участок		Коды станций	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	ICCA. KT	44 Валюта тарифа	45 Валюта платежа	46 Валюта тарифа	47 Валюта платежа
	от					,	48	49	50	51
١.							140		50	31
Α	до 40 Дополнительные	:= :	: : =	<u> </u>	:=	<u> </u>	52	53	54	55
	сборы	=			=	}				
	41 Тариф	42 Код груза	4:	3 Курс пересчёта		Итого: ▶	56	57	58	59
							44 Валюта тарифа	45 Валюта платежа	46 Barrora rangda	47 Валюта платежа
	37 Участок		Коды станций	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	еса, кг	Выпота гарифа	HO DANKIA IMATEMA	чо Бынога гарифа	47 Danota imatema
	or						48	49	50	51
Б	до		-				50			
	40 Дополнительные сборы	=	i =			}	52	53	54	55
	: 41 Тариф	= 42 Код груза	4:	: 3 Курс пересчёта	=		56	57	58	59
						Итого: ▶				
	37 Участок		Коды станций	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	icca, kr	44 Валюта тарифа	45 Валюта платежа	46 Валюта тарифа	47 Валюта платежа
	or						48	49	50	51
В	до									
P	40 Дополнительные	= ;	:=	: :	=	)	52	53	54	55
	сборы	=	=	•	=	3				
	41 Тариф	42 Код груза	4:	3 Курс пересчёта		Итого: ▶	56	57	58	59
_	37 Участок		Коды станций				44 Валюта тарифа	45 Валюта платежа	46 Валюта тарифа	47 Валюта платежа
			<u> </u>	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	еса, кг				
	or						48	49	50	51
Γ	до 40 Дополнительные	:=	:	: =		52	53	54	55	
	сборы	=	: : =		: i=	}				
	41 Тариф	42 Код груза	4.	3 Курс пересчёта	· · ·	Итого: ▶	56	57	58	59
L				T	T	111010	44.75	lia n	ACD.	40.7
	37 Участок		Коды станций	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	ісса, кг		45 Валюта платежа	46 Валюта тарифа	47 Валюта платежа
	от						48	49	50	51
Д	до									
	40 Дополнительные сборы	=	<u> </u>		=	}	52	53	54	55
	: : 41 Тариф	= 42 Код груза	4:	: 3 Курс пересчёта	:=		56	57	58	59
						Итого: ▶				
	37 Участок		Коды станций	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	ісса, кг	44 Валюта тарифа	45 Валюта платежа	46 Валюта тарифа	47 Валюта платежа
	от						48	49	50	51
Е	до									
٦	40 Дополнительные : : : : : : : : : : : : : : : : : : :	=	<u> </u>		=	j	52	53	54	55
		42 You revue	: =		=	<i></i>	56	57	50	50
	41 Тариф	42 Код груза	4:	3 Курс пересчёта		Итого: ▶	56	57	58	59
64	Отметки для исчисления и взин	мания провозных пл	атежей			_	60	61	62	63
						Всего: ▶				
		40					65 Дополнител	ьно взыскать с от	правителя за	
		43x1	28							

210x297

29 Отправка № 3 Лист выдачи груза (для перевозчика, выдающего груз получателю) 13x45 2 Станция отправления 1 Отправитель 5x20 5x20 10x94 Договорный перевозчик Накладная СМГС 23x94 3 Заявления отправителя Подпись 4 Получатель 5x20 23x94 44x94 5 Станция назначения 5x20 15x106 8 Вагон предоставлен 9 Грузоподъёмность 10 Оси 11 Масса тары 12 Тип цистерны **6х94** 7 Вагон 10 11 12 6 Пограничные станции переходов После перегрузки 4x45 14 К-во мест 13 Масса груза 4x45 4x8 4x10 4x8 4x15 4x10 4x16 4x24 35x65 16 Род упаковки 17 К-во мест 19 Пломбы 18 Масса (в кг) 15 Наименование груза к-во знаки 5x35 5x10 65x95 65x20 65x20 65x20 20 Погружено 7x45 21 Способ определения массы 13x45 (Участки от/до) (Коды станций) 22 Перевозчики 10x95 9x50 9x35 4.5x20 23 Уплата провозных платежей 35x95 24 Документы, приложенные отправителем 25 Информация, не предназначенная для перевозчика, № договора на поставку 34x95 20x105 26 Дата заключения договора перевозки 27 Дата прибытия 28 Отметки для выполнения таможенных и других административных формальностей 35x105 35x47.5 35x47.5

30 Отметки перевозчика		35 Уведомление о прибытии груза				
00 013141141 H-P4200 ZIZW			l so i somesmio e np.			
				45.00		
				45x80		
	87x120					
			36 Выдача груза			
31 Коммерческий акт			-			
эт коммерческий акт	10x120			82x80		
32 Удлинение срока доставки		5x120	1			
Станция	Станция		1			
Задержка из-за						
высота между строк 5.	мм					
от час	от час					
до час	до час		Подпись получателя			
33 Отметки о передаче груза	F = = =		5x200			
33.1	33.2	33.3		33.4		
25x50						
23,50	25x50		25x50	25x50		
33.5	33.6	33.7		33.8		
25x50	25x50		25x50	25x50		
33.9	33.10	33.11		33.12		
	0.EvE0		0550	25x50		
25x50	25x50		25x50	20//00		
34 Отметки о проследовании пограни	 чных станций			5x200		
34.1	34.2	34.3		34.4		
25x50	25x50	2	5x50	25x50		
	20,00					
34.5	34.6	34.7		34.8		
25x50	OEVEN	0.5	v.EO			
20,00	25x50	25	x50	25x50		
34.9	34.10	34.11		34.12		
	·					
25x50	25x50		25×50	05,50		
1		1	25x50	25x50		

										ſ	29 Отп	гравка №	
4 Дуб	ликат накладной (д	іля отправі	ителя)		2	10x2	97						13x45
45x12 ← Š	1 Отправитель			5x20	2	Станци	я отправл	тения			10x	(94	5x20
MIT(			23x94		3	Заявлен	ния отпра	вителя	I				
ы С.] лере	Подпись												
адна <i>оный</i>	4 Получатель			5x20									
Накладная СМГС Договорный перевозчик		2	23x94								44	x94	
5 Станци	   из назначения	15x10	06	5x20									
		Т	7 Вагон		8:	Вагон пр	едоставлен	9 Гру. 10	зоподъёмность		11 Mac	са тары 12 Тип ці	0,194
ь погран	ичные станции переходов			4x45 4x45			4x10					110сле п 13 Масса груза	ерегрузки 14 К-во мест
				4,43		4x8	4x 10	4x8	4213	4,		4x24	4x16
	35x65												
15 Наим	енование груза			16 Po	упакс	овки 1	7 К-во ме	ест	18 Масса (в н	кг)	19 Пло		
										}	к-во	31-	аки
65x95										5x10		5x35	
				6	5x20		65x2	0	65x20				
											20 Погру	жено б определения ма	7x45
											21 011000	о опредотатил ма	13x45
	10:	x95		22	Пе	ревозчі	ики		I (Уча	естки (	от/до)		(Коды станций
23 Уплат	а провозных платежей				;	9x35			9	9x50	0		4.5x20
	35x	:95											
24 Докум	иенты, приложенные отправител	ем											
												:	
	34x	95		25 И	нформ	ация, н	е предназ	наченн	ная для перево	зчика	, № дог	овора на постаг	ку
	•								<b>20</b> x1	105			
26 Дата за	аключения договора перевозки	27 Дата прибыт	ия	28 O	гметки	для вы	полнения	комвт к	кенных и друг	их ад	минист	ративных форм	альностей
									35x1	105			
	35x47.5	35	5x47.5										

Pa	азделы по расчёту		Расчёты с отправителем Расчёты с получател			лу чателем				
	37 Участок		Коды станций	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	ICCA. KT	44 Валюта тарифа	45 Валюта платежа	46 Валюта тарифа	47 Валюта платежа
	от					,	48	49	50	51
١.							140		50	31
Α	до 40 Дополнительные	:= :	: : =	<u> </u>	:=	<u> </u>	52	53	54	55
	сборы	=			=	}				
	41 Тариф	42 Код груза	4:	3 Курс пересчёта		Итого: ▶	56	57	58	59
							44 Валюта тарифа	45 Валюта платежа	46 Barrora rangda	47 Валюта платежа
	37 Участок		Коды станций	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	еса, кг	Выпота гарифа	HO DANKIA IMATEMA	чо Бынога гарифа	47 Danota imatema
	or						48	49	50	51
Б	до		-				50			
	40 Дополнительные сборы	=	i =			}	52	53	54	55
	: 41 Тариф	= 42 Код груза	4:	: 3 Курс пересчёта	=		56	57	58	59
						Итого: ▶				
	37 Участок		Коды станций	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	icca, kr	44 Валюта тарифа	45 Валюта платежа	46 Валюта тарифа	47 Валюта платежа
	or						48	49	50	51
В	до									
P	40 Дополнительные	= ;	:=	: :	=	)	52	53	54	55
	сборы	=	=	•	=	3				
	41 Тариф	42 Код груза	4:	3 Курс пересчёта		Итого: ▶	56	57	58	59
_	37 Участок		Коды станций				44 Валюта тарифа	45 Валюта платежа	46 Валюта тарифа	47 Валюта платежа
			<u> </u>	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	еса, кг				
	or						48	49	50	51
Γ	до 40 Дополнительные	:=	:	: =		52	53	54	55	
	сборы	=	: : =		: i=	}				
	41 Тариф	42 Код груза	4.	3 Курс пересчёта	· · ·	Итого: ▶	56	57	58	59
L				T	T	111010	44.75	lia n	ACD.	40.7
	37 Участок		Коды станций	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	ісса, кг		45 Валюта платежа	46 Валюта тарифа	47 Валюта платежа
	от						48	49	50	51
Д	до									
	40 Дополнительные сборы	=	<u> </u>		=	}	52	53	54	55
	: : 41 Тариф	= 42 Код груза	4:	: 3 Курс пересчёта	:=		56	57	58	59
						Итого: ▶				
	37 Участок		Коды станций	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	ісса, кг	44 Валюта тарифа	45 Валюта платежа	46 Валюта тарифа	47 Валюта платежа
	от						48	49	50	51
Е	до									
٦	40 Дополнительные : : : : : : : : : : : : : : : : : : :	=	<u> </u>		=	j	52	53	54	55
		42 You revue	: =		=	<i></i>	56	57	50	50
	41 Тариф	42 Код груза	4:	3 Курс пересчёта		Итого: ▶	56	57	58	59
64	Отметки для исчисления и взим	мания провозных пл	атежей			_	60	61	62	63
						Всего: ▶				
		40					65 Дополнител	ьно взыскать с от	правителя за	
		43x1	28							

Накладная СМГС 51 довооорный перевозчик 21 довооорный перевозчик 21 довоооодия 21 довооооооооооооооооооооооооооооооооооо	т приёма груза (для	договорного		іка)	210x	297					13x45
	1 Отправитель										10,40
цная СМГ ный перевозч			5: 5:	x20	2 Станц	ия отправ.	пения		10	0x94	5x20
цная С ный пер		23)	x94		3 Заявле	вфпто кин	вителя	Ī			
ДН2 46/Й	Подпись										
<u>~</u> ~	4 Получатель		5	x20							
Накла <i>Договор</i>		<b>23</b> x	94						4	14x94	
5 Станці		15x106	5:	x20							
		1 7 D								[асса тары 12 Тип ц	истерны 6х94
6 Пограл	ничные станции переходов	7 Bar		4x45	8	9	10	11	12		ерегрузки
				4x45	4x8	4x10	4x8	4x15	4x10	13 Масса груза	14 К-во мест
										4x24	4x16
	35x65										
15 Наим	енование груза	<u> </u>		16 Род уг	таковки :	17 К-во ме	ест	18 Масса (в к	r) 19 I	Іломбы	
									к-вс	31	аки
									5x10		5x35
	65x	95									
				65x	20	65x2	0	65x20			
									20 Пог	тружено Тружено	7x45
									21 Спо	особ определения ма	
											13x45
	40.	·^^F		22	Перевозч	нки	:	<u> </u> (Учас	тки от/до]	)	(Коды станций)
	10>	(95 			9x35	 5		9	x50		
23 Упла	га провозных платежей										4.5x20
	35x	95									
	30X										
24 Докуг	менты, приложенные отправител	·M		$\dashv$						:	
							:				
				25 Инфа	ормания	не преднач	начень	ияя лия перевоз	чика Мол	оговора на поста	akv
	<b>34</b> x	95		23 111140	opmanis, ,	не предпа		20x1		оговора на поста	
26 Дата з	аключения договора перевозки	27 Дата прибытия		28 Отме	тки для в	ыполнени	комвт к	кенных и други	х админи	стративных форм	альностей
								35x1	05		
								20/17			
			7.5	1							

Pa	азделы по расчёту		Расчёты с отправителем Расчёты с получател			лу чателем				
	37 Участок		Коды станций	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	ICCA. KT	44 Валюта тарифа	45 Валюта платежа	46 Валюта тарифа	47 Валюта платежа
	от					,	48	49	50	51
١.							140		50	31
Α	до 40 Дополнительные	:= :	: : =	<u> </u>	:=	<u> </u>	52	53	54	55
	сборы	=			=	}				
	41 Тариф	42 Код груза	4:	3 Курс пересчёта		Итого: ▶	56	57	58	59
							44 Валюта тарифа	45 Валюта платежа	46 Barrora rangda	47 Валюта платежа
	37 Участок		Коды станций	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	еса, кг	Выпота гарифа	HO DANKIA IMATEMA	чо Бынога гарифа	47 Danota imatema
	or						48	49	50	51
Б	до		-				50			
	40 Дополнительные сборы	=	i =			}	52	53	54	55
	: 41 Тариф	= 42 Код груза	4:	: 3 Курс пересчёта	=		56	57	58	59
						Итого: ▶				
	37 Участок		Коды станций	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	icca, kr	44 Валюта тарифа	45 Валюта платежа	46 Валюта тарифа	47 Валюта платежа
	or						48	49	50	51
В	до									
P	40 Дополнительные	= ;	:=	: :	=	)	52	53	54	55
	сборы	=	=	•	=	3				
	41 Тариф	42 Код груза	4:	3 Курс пересчёта		Итого: ▶	56	57	58	59
_	37 Участок		Коды станций				44 Валюта тарифа	45 Валюта платежа	46 Валюта тарифа	47 Валюта платежа
			<u> </u>	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	еса, кг				
	or						48	49	50	51
Γ	до 40 Дополнительные	:=	:	: =		52	53	54	55	
	сборы	=	: : =		: i=	}				
	41 Тариф	42 Код груза	4.	3 Курс пересчёта	· · ·	Итого: ▶	56	57	58	59
L				T	T	111010	44.75	lia n	ACD.	40.7
	37 Участок		Коды станций	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	ісса, кг		45 Валюта платежа	46 Валюта тарифа	47 Валюта платежа
	от						48	49	50	51
Д	до									
	40 Дополнительные сборы	=	<u> </u>		=	}	52	53	54	55
	: : 41 Тариф	= 42 Код груза	4:	: 3 Курс пересчёта	:=		56	57	58	59
						Итого: ▶				
	37 Участок		Коды станций	38 Расстояние, км	39 Расчётная ма	ісса, кг	44 Валюта тарифа	45 Валюта платежа	46 Валюта тарифа	47 Валюта платежа
	от						48	49	50	51
Е	до									
٦	40 Дополнительные : : : : : : : : : : : : : : : : : : :	=	<u> </u>		=	j	52	53	54	55
		42 You revue	: =		=	<i></i>	56	57	50	50
	41 Тариф	42 Код груза	4:	3 Курс пересчёта		Итого: ▶	56	57	58	59
64	Отметки для исчисления и взим	мания провозных пл	атежей			_	60	61	62	63
						Всего: ▶				
		40					65 Дополнител	ьно взыскать с от	правителя за	
		43x1	28							

										29 O	тправка №		
6 Лис	т уведомления о пр	оибытии гр	уза (для	получат	еля)	210x	297					13	x45
45x12 ≚	1 Отправитель			5x20		2 Станц	ия отправ.	пения		10	)x94	:	5x20
II C			23x94			3 Заявле	вфпто кин	вителя			7,0-7		
$\frac{\mathrm{CN}}{\mathrm{pee}}$						J GWEIN							
ная й ле	Подпись 4 Получатель			5x20									
ады	4 Hosty furesis			3,20									
Накладная СМГС Договорный перевозчик		2	23x9 <i>4</i>							4	4x94		
5 Станци	я назначения	4544	•	5x20									
		15x10	96		-	8 Вагон п	редоставлен	н 9Гру	зоподъёмность 10	Оси 11 М	асса тары 12 Ти	п цисте	рны с о с
6 Погран	ичные станции переходов		7 Вагон			8	9	10	11	12	После перегрузки		0,34
	•			4x4 4x4		4x8	4x10	4x8	4x15	4x10	13 Масса груза		14 К-во мест
											4x24		4x16
	35x65												
		_											
15 Наиме	енование груза			16	Род упа	аковки :	l 7 К-во ме	ест	18 Масса (в кг			эцэрт	•
										к-во знаки			•
										5x10		5x3	5
	65)	(95											
					65x2	5x20 65x20		65x20					
										20 Пог	20 Погружено		7x45
										21 Спо	соб определения		
													13x45
	10	к95		22	2	Перевозч	ики		(Участ	гки от/до)	l	(F	Соды станций)
22 VIII 101	а провозных платежей					9x35	5		<b>9</b> )	x50			4.5x20
25 Yillian	а провозных платежен												
	35 <i>x</i>	95											
24 Локум	енты, приложенные отправител	em											
	,,			***									
								:					
34x95					25 Инфор	рмация, і	не предназ	вначени	ая для перевозч	ика, № до	оговора на пос	тавку	
									20x10	)5			
26 Дата за	ключения договора перевозки	27 Дата прибыт	RH <sup>-</sup>	2	28 Отмет	ки для в	ыполнени	я тамо	кенных и други:	х админис	тративных фо	рмаль	ностей
									<b>65</b> 11	<b>.</b> -			
									35x10	75			
		21	5x47.5										
	35x47.5	35	JA <b>+</b> 1.5										

30 Отметки перевозчика				
	87x120			
	07.412.0			
				127x80
31 Коммерческий акт	10x120			
	70/1/20			
32 Удлинение срока доставки		5x120		
Станция				
Задержка из-за	Задержка из-за			
от час				
33 Отметки о передаче груза			5x200	
33.1	33.2	33.3		33.4
05,50				
25x50	25x50		25x50	25x50
33.5	33.6	33.7		33.8
05,50				
25x50	25x50		25x50	25x50
33.9	33.10	33.11		33.12
55.5	55.10	55.11		33.12
	25x50		25x50	25x50
25x50				
34 Отметки о проследовании пограни 34.1	чных станций 34.2	34.3		5x200
34.1	34.2	34.3		34.4
25x50	05,50	2!	5x50	25x50
	25x50			20,00
34.5	34.6	34.7		34.8
25x50	05,40	0.5	.50	
20,00	25x50	25)	(50	25x50
34.9	34.10	34.11		34.12
25x50	25x50	25x50		25x50
				_=====

#### RULES FOR TRANSPORTATION OF GOODS

# **SECTION I Acceptance of goods for carriage**

#### 1. General provisions

- **1.1.** The consignor presents goods for carriage after performing the precontractual coordination of carriage.
- **1.2.** Wagons may be loaded up to their load capacity depending on the full static load carrying capacity exerted by a wheelset of the wagon on the rails. Please refer to Annex 5 to SMGS "Network Information Manual" for details.
- **1.3.** After loading the goods, the carrier or consignor, depending on who undertakes the loading, shall clean the outside of the wagon as well as the accessories and markings on the wagon.
- **1.4**. If goods presented for carriage are to be stowed and fastened by means of reusable equipment, then the consignor shall supply to the carrier a report of the last periodic inspection, which shall be carried out in accordance with operating instructions (specification) of the fastening means.
- **1.5**. The original consignment note confirmed by the carrier's date stamp and its duplicate presented by the carrier for the consignor, validate the conclusion of the contract for carriage.

### 2. Consignments

- **2.1.** Goods are accepted for carriage under a single consignment note from one consignor at the departure station to one consignee at the destination station;
  - **2.2.** A single consignment is accepted as follows:
- 2.2.1. Goods loaded onto wagon/coupled wagons, if they require a separate wagon or multiple wagons permanently coupled together (coupled wagons);

Goods loaded onto ITUs (Intermodal Transport Units) or road vehicles, as well as empty ITUs or empty road vehicles;

- 2.2.3. Cargo, traveling on its own axles (railway rolling stock, railway cranes, rail-riding track and construction machines, etc.).
- **2.3**. By agreement between the carrier and the consignor, the following goods may be accepted for carriage under a single consignment note from one consignor at the departure station to one consignee at the destination station:
- 2.3.1. Goods of the same designation loaded onto more than one wagon (except for the coupled wagons);

- 2.3.2. Cargo on its own axles in quantity of two or more items of the same designation.
  - **2.4.** A single consignment note may be used for the goods as follows:
- 2.4.1. Goods in two or more containers or empty containers loaded by one consignor onto a single wagon at the departure station to one consignee at the destination station without being reloaded and re-arranged en route.;
- 2.4.2. Goods in two or more containers or empty containers loaded by one consignor onto one or more wagons at the departure station to one consignee at the destination station, when it is agreed between the carrier and the consignor.

### 3. Marking

- **3.1**. In addition to markings applied in accordance with standards and engineering regulations, the goods shall bear markings prescribed by these Rules.
- **3.2**. Markings shall be clearly visible and legible. Markings shall be made from waterproof and strong materials.
- **3.3**. When transporting the goods in open rolling stock without transhipment, the consignor shall apply protective markings on the goods in all cases when the number of cargo packages cannot be counted by visual inspection and one or more packages might be removed without damaging the fasteners.

The protective marking shall be affixed so as to be damaged in case of removing even one package.

# 4. Number of packages and cargo weight

- **4.1.** Cargo package is considered to be a single cargo unit, bundle, unit load, etc., consisting of individual items fastened together (consolidated cargo).
- **4.2.** For each package which weight is to be determined according to label, the consignor shall mark its identification number, gross and net weight.
- **4.3.** Number of packages and weight of goods shall be specified by the consignor unless otherwise provided in the national law in force in the country of departure.
- **4.4**. The consignor shall indicate the number of packages in the consignment note, except for:
  - Dry or liquid bulk cargo loaded onto wagons;
- Cargo packed in unit containers, in packaging or as individual items and transported in open rolling stock or in open-top containers, if the total number of items exceeds 100.
- **4.5**. The carrier shall have the right to require the consignor to consolidate individual items or small goods into larger packages thus forming the unit loads, provided that it is allowed by sizes and properties of the goods.
- **4.6.** Goods shall be accepted for carriage without weighing, if they are packed in unit containers, in packaging or as individual items and if each package bears a mark of

its weight. In addition, it is not necessary to weigh the cargo packages of identical standard weight.

**4.7**. A total (gross) weight of cargo loaded onto a wagon, ITU or road vehicle shall be determined by weighing or by calculation, depending on the cargo type and engineering capabilities.

The calculative methods are based on:

- Labelled weight: This is the sum of total (gross) weights marked on each cargo package.
- Standard weight: It is calculated by multiplying the standard weight of cargo package by the number of packages.
- Measured dimensions: The weight is calculated by multiplying the measured volume of loaded cargo by its bulk density.
- Measured innage (ullage for ethanol): The volume of fluid cargo is retrieved from the tank calibration tables provided by the tank manufacturer. The cargo temperature and the fluid density shall be taken into account to calculate the weight.
  - Readings of counters or other verified measuring equipment used for calculation.
- **4.8.** When goods are carried with the use of loading tackles not included in the wagon tare or in the tare of ITU or road vehicle, then the tackle weight shall be determined and indicated separately in the consignment note.
- **4.9**. If the cargo weight is determined by weighing on the wagon weighbridge, then the wagon tare is taken to be the value marked on the wagon.

If the wagon tare is verified before loading the cargo, then the measured value is taken to be the wagon tare in calculations of the cargo weight.

### 5. Transportation in open rolling stock

- **5.1.** Goods are accepted for carriage in open rolling stock or in open-top containers unless otherwise provided in the national law in force in the country of departure.
- **5.2**. The consignor shall make a decision on whether to transport the cargo comprising the small-sized particles, in open rolling stock.

If the fine grained cargo is to be shipped in bulk, then the consignor shall assume the adequate measures of protection against spillage through structural clearances of the wagon and over the top edge in case of its over-filling as well against the blowing off small particles en route.

### 6. Placing the goods at the carrier's disposal

**6.1**. To accept the cargo loaded into covered wagons/containers, the carrier shall inspect the outside of wagons and containers, examine the hatches and doors, verify the seals and markings. The seals shall be intact and the marks shall agree with the details given in the consignment note.

The carrier shall examine the seals on containers that are loaded onto wagons by the consignor, provided that the stowage affords free access to the goods.

The carrier shall not verify the number of packages, weight and condition of goods.

- **6.2.** If goods are loaded into an open wagon or container, with the number of packages being entered in the consignment note, then the carrier shall accept the goods without verifying the weight. The carrier shall only inspect the outside of clearly visible cargo packages (or their parts) and examine the protective marking for its compliance with Consignor's declarations, as well as count the number of packages if they are clearly visible.
- **6.3.** If goods are loaded into an open wagon or container so as the number of packages exceeds 100, then the carrier shall accept the goods for carriage without verifying the weight. The carrier shall only inspect the outside of clearly visible cargo packages (or their parts) and examine the protective marking for its compliance with Consignor's declarations.
- **6.4.** To accept the bulk cargo loaded onto open wagons, the carrier shall make a visual inspection of the bulk surface which shall be smooth and without depressions.
- **6.5.** If the cargo is accompanied by an attendant that is appointed by the consignor, then the carrier shall not verify the number of packages and their weight as well as the condition of goods and seals.
- **6.6.** The carrier shall make a visual inspection of unit containers or packaging being accessible for the inspection, when the goods are to be loaded by the carrier, or after they are loaded by the consignor in open rolling stock. If the visual inspection detects that the required unit containers or packaging are damaged or missing or do not correspond to cargo properties; or if the packaging does not allow reloading of goods from one wagon to another when reshipping is required, then the carrier shall refuse to accept the goods for carriage until the consignor rectifies the detected violations.

Once the goods and wagons are handed over from the charge of the consignor into the charge of the carrier, the parties shall affix signatures to the document provided in accordance with the national laws in force in the country of departure.

# **SECTION II Consignment Note**

# 7. General provisions

**7.1**. Carriage of goods is confirmed by the consignment note which shall be of uniform form as given in Annex 1 of these Rules.

The consignment note shall be issued by the consignor and submitted to the contractual carrier.

The consignor and carrier shall enter the particulars in the consignment note in accordance with these Rules.

**7.2**. The consignment note is a comprehensive document that is composed of six

numbered sheets and the required number of sheets "Duplicate invoice".

Sheet No	Name of sheet	Recipient of sheet	Purpose of sheet
1	Original copy of the consignment note	Consignee	Accompanying the goods to the destination station
2	Invoice	Carrier handing over the goods to the consignee	Accompanying the goods to the destination station
3	Delivery note	Carrier handing over the goods to the consignee	Accompanying the goods to the destination station
4	Duplicate of the consignment note	Consignor	To be handed over to the consignor upon the conclusion of a contract of carriage
5	Goods acceptance note	Contractual carrier	To be kept by the contractual carrier
6	Arrival note	Consignee	Accompanying the goods to the destination station
No number	Duplicate invoice	Carriers	Intended for carriers en route (except for the carrier that hands over the goods to the consignee)

Number of sheets "Duplicate invoice" shall correspond to the number of carriers en route (except for the carrier that hands over the goods to the consignee). An additional copy of Duplicate invoice for the contractual carrier shall be issued if required.

- **7.3**. Any corrections may be entered in a paper consignment note at the departure station by the consignor or by the carrier by means of crossing out the incorrect data and entering the new details. Each of them shall repair only those data that he or she has entered. In exceptional cases the consignor may make corrections to at most one or two interrelated boxes of the consignment note. In this case he shall enter the remark "Corrections in box ..." to the field "Consignor's declarations". The carrier shall confirm his own corrections by stamp.
- **7.4**. Having entered amendments and revisions provided for in these Rules, the carrier confirms the changes in the consignment note by stamp. The invalid original data in the paper consignment note shall be crossed out so as to stay legible; any corrections or new details shall be entered in the electronic consignment note below the original data so that the original data would remain legible.

**7.5**. In case of insufficient space in boxes of the consignment note, the information from each box shall be entered in the continuation sheet. The continuation sheet shall be affixed to each sheet of the consignment note, so the number of its copies shall be equal to the number of sheets in the consignment note. The continuation sheets shall have the same paper format as the consignment note. The remark "See the continuation sheet" must be entered in the relevant boxes of the consignment note.

If there is insufficient space in charging sections A-F for entering all carriage charges, then the continuation sheet shall be issued following the outline on the reverse side of sheet 1 in the consignment note. The alphabetic index in the relevant sections shall start from G.

The number of continuation sheets attached to each leaf of the consignment note shall be indicated in the box "Consignor's declarations" by the consignor and in the box "Carrier's remarks" by the carrier.

If goods are transported onto two or more wagons under a single consignment note, then the consignor shall draw up a wagon list in accordance with the form given in Annex 2 of these Rules.

When transporting more than one container under a single consignment note, the consignor shall make out a container list in accordance with the form given in Annex 3 of these Rules.

A numbering of the boxes in the Wagon list and Container list shall be identical with that in the consignment note.

Particulars from the boxes "Total" of the Wagon list or Container list shall be written into the relevant boxes of the consignment note.

Each sheet of the consignment note shall be accompanied by one copy of the Wagon list or one copy of the Container list. The remark "See the list attached" shall be entered in the consignment note to the boxes "Wagon" and/or "Description of goods".

If the goods are to be transported onto two or more wagons under a single consignment note and are to be reloaded because of changing the railway gauge, then the consignor shall make out a new Wagon list and attach its copy to each sheet of the consignment note after crossing out but not taking away the old Wagon list.

The continuation sheet, Wagon list and Container list shall contain the consignment number on the top of the page and each sheet shall be signed by the consignor or the carrier, depending on who is the author.

The continuation sheets, Wagon list and Container list are an integral part of consignment note.

**7.6.** Blank forms of consignment note, as well as the continuation sheets, wagon list and container list shall be printed in black color on A4-sized paper.

Paper for consignment note blank forms may be protected by watermarks, micro characters, holograms. These protective measures shall not disturb the data reading and entering.

**7.7.** Changes in the consignment note, continuation sheets, Wagon list and Container list shall be entered in the black-color handwriting, machine printing or stamping. Stamp impressions shall be sharp.

**7.8**. Accompanying documents shall be affixed by the consignor to the consignment note, so that the sheets cannot be detached en route.

## 8. Explanatory notes on the content of the consignment note

Box No, to be completed by	Box name and content
Upper left	SMGS Consignment Note
Carrier	Enter the name of the contractual carrier.
1	Consignor
Consignor	Enter as follows:
	- the consignor's name (as given in foundation documents), first and last name (for natural persons) and postal address;
	- the consignor's code, assigned by the contractual carrier if the
	carrier assumes the liability (to be entered in the box "Code").
	Enter the phone and fax number with international prefix and
	email address, if it is required.
	The consignor's signature shall be entered in compliance with
	national legislation in the departure country. The signature validates
	that the data are correct.
2	Departure station
Consignor	Enter:
	- Name of the departure station and railway abbreviation;
	- Code of the departure station (to be entered in the box "Code").
	When transporting the goods from the countries that do not apply
	SMGS, enter the name and code of the station where the legal regime
	for carriage of goods is changed.
3	Consignor's declarations
Consignor	Enter the data as follows:
	- Specified route for carriage of off-gauge cargo when it is
	transported not along the short route but along a round route;
	- Instructions for handling of goods at obstacles for carriage and
	delivery;
	- Protective measures and temperature range for the carriage of
	perishable goods;
	- Description of damage to a wagon, UTI or road vehicle supplied
	by the consignor, which has been discovered when presenting the
	goods or wagon for carriage;

- The remark "Carriage without protection of fragile parts" or "Key to vehicle no. ... " for carriage of lorries and tractors;
- To indicate the method of carriage agreed with the carrier (including empty wagons) in the case of changing the railway gauge, enter the following remarks: "Transhipment of goods onto wagon of a different gauge", "Bogies changed to different gauge (number and date of the bogie exchange contract shall be stated, if supplied)" or "Use of variable gauge wheelsets";
  - Consignor's declarations concerning his own corrections;
- For frozen goods with liability to stick together, enter the relative humidity level in percent and indicate the protective measures ("Goods are severely frozen", "Chalk (... %) applied", "Processed with ... oil (...%)", "Layers of sawdust applied" etc.);
- When transporting the goods to the country that does not apply SMGS, enter the full name and address of the final consignee;
- When transporting the goods to the country that does not apply SMGS, enter the remark of handing over the sheet of the consignment note;
  - Empowerment of escort;
  - Number of continuation sheets attached;
- When carrying out the goods for import/export by any other transportation mode, enter the remark "Imported by ... (transportation mode) from ... (original departure country)" or the remark "To export by ... (transportation mode) to ... (final destination country)";
- When transporting the goods with a declaration of value, enter the remark "Declared value of goods ... (the amount written in words)";
- Remarks on stowage and fastening conditions for goods within the loading gauge to be loaded on open rolling stock of 1520 mm track gauge (except for flat wagons): "Point ... of Chapter ... TU", "NTU No. ... ", "MTU No. ..." or "Draft No. ...";
- When transporting the goods on the wagon provided by the consignor, in the case of changing the railway gauge, enter the following remarks: "After reloading the goods at ... station (reloading station), the empty wagon shall be delivered to ... (consignee's name, delivery address)" or "After reloading the goods at ... station (reloading station) an empty wagon shall be delivered to ... station (destination station, railway and consignee's name) through the border stations ... (specify the stations), the carriers are ... (names)". Everyone of the participating carriers should be indicated with the name and customer code of the payer of carriage charges;
- When applying the protective marking on the goods to be transported in open rolling stock, enter the data on the protective marking (marking method, place of marking, form of marking) in order to ensure its verification for integrity.

4	Consignee
Consignor	Enter as follows:
	- the consignee's name (as given in foundation documents) or full
	name (for natural persons) and postal address;
	- the consignee's code, assigned by the carrier that hands over the
	goods to the consignee if the carrier assumes the liability (to be
	entered in the box "Code").
	Enter the phone and fax number with international prefix and
	email address, if it is required.
	When transporting the goods to the country that does not apply
	SMGS, enter the brief name of the carrier that re-issues the contract
	of carriage at the station where the legal regime for carriage of goods
	is changed.
5	<b>Destination station</b>
Consignor	Enter:
	- Name of destination station and railway abbreviation;
	- Code of destination station (to be entered in the box "Code").
	When transporting the goods to the country that does not apply
	SMGS, enter the name and code of the station where the legal regime
	for carriage of goods is changed. Enter the railway abbreviation. In
	addition, enter the note "To be delivered at station (final station
	and destination country)".
6	Border stations at crossing points
Consignor	Enter the border exit stations: (codes, railway abbreviations
	for departure country as well as for transit countries involved in the
	agreed route).
	If the consignment is to be partially carried by ferry, then enter
	the description of ports and port railway stations where the goods are
	transhipped (rail/ship, ship/rail).
	If more than one entry railway station is arranged at the border
	with the neighbouring country and available for carriage from one
	exit border station, then specify the entry.
7-12	If transhipment has been performed en route, then the invalid
	data shall be crossed out so as to stay legible and new details of each
	reloaded wagon shall be entered below.
	If the cargo is overweight and its excess is to be reloaded onto
	a separate wagon and be despatched at the same time as the major part
	of goods, then the relevant data of the wagon shall be included.
	The boxes shall stay blank for container carriage if the
	containers should be loaded onto a wagon by the carrier or when they
	are loaded by the consignor onto a single wagon provided by the
	carrier and are accompanied by the individual consignment notes for
	each container.
	If the containers are loaded onto a single consignor's wagon
	and accompanied by individual consignment notes to one consignee at

	the destination station, then the relevant data of the wagon shall be entered in one of these consignment notes. In the remaining consignment notes the field "Wagon is provided by" shall be marked with "O".
7	Wagon
<b>'</b>	
Consignor or carrier	Enter the wagon number.
depending on who	Enter the owner's name and abbreviation of the home railway.
undertakes the	When cargo is to be shipped in refrigerating section, enter the
loading	supplementary remark "RS(number of the section) () (number of
	wagons in the section)".
	If a long cargo is loaded onto two or more wagons coupled
	together, then enter the number of each wagon with the remark
	"Coupled together".
	If a single consignment note accompanies the cargo loaded on two
	and more wagons or on two and more containers in more than one
	consignor's wagon, then enter the remark "See the list attached".
	If cargo travels on its own axles, then enter the number of
	railway engine (each section), wagon or on-track vehicle.
8	Wagon is provided by
Consignor	Enter the remark as follows:
	"B" for the wagon supplied by the carrier;
	"A" for the wagon supplied by the consignor.
	A wagon actually supplied by the consignee, is considered
	equivalent to a wagon supplied by the consignor.
9	Load capacity
Consignor or carrier	Enter the value marked on the wagon in tonne. If the wagon is
depending on who	marked with more than one value of load capacity, then enter the
undertakes the	maximum value in tonne.
loading	
10	Axles
Consignor or carrier	Enter the number of axles.
depending on who	If cargo travels on its own axles, then enter the number of axles
undertakes the	of railway engine (each section) or wagon or on-track vehicle.
loading	
11	Empty weight
Consignor or carrier	Enter the value marked on the wagon in tonne.
depending on who	If the wagon tare has been determined by weighing, then it
undertakes the	shall be entered in the lower part of the box (denominator) and the
loading	value marked on the wagon shall be entered in the upper part
	(numerator).
12	Type of tank
Consignor or carrier	If the goods are shipped in tank wagons on 1520 mm gauge
Consignor of currer	if the goods are shipped in tank wagons on 1320 him gauge
depending on who	railway lines, then enter the type of tank which is marked on the tank

13	Cargo weight after transhipment
Carrier	Enter the weight of the cargo reloaded onto each wagon.
	Enter the weight of the excess cargo that is reloaded onto a
	separate wagon to be despatched at the same time as the major part of
	goods.
14	Number of packages after transhipment
Carrier	Enter the number of packages reloaded onto each wagon.
15	Description of goods
Consignor	Enter the name and 8-digit code of each cargo in accordance
	with the Harmonised Commodity Code.
	Enter signs, marks and numbers attached to cargo packages.
	If dangerous goods are carried, then enter the description of
	goods and other data given in Annex 2 to SMGS "Rules for
	transportation of Dangerous Goods".
	If goods are carried <b>under special conditions</b> in compliance
	with Article 8, then enter the remark "Special conditions of carriage
	are agreed" (indicate the abbreviation of each carrier who agreed with
	the special conditions and number and date of documents certifying
	that the agreement on special conditions has been reached between
	the carriers).
	If <b>perishable goods</b> are carried, then enter the remark
	"Perishable". If the goods are transported in covered ventilated
	wagons, then state "Ventilated" as well.
	If <b>frozen goods</b> with liability to stick together are carried, then
	enter the remark "Sticking".
	If <b>animals</b> are carried, then enter the remarks "Animals" and
	"No humping".
	If <b>flammable goods</b> are carried, then enter the remarks
	"Flammable" and "Protective distance 0-0-1".
	If goods accompanied by attendants are carried, then enter
	the remarks as follows:
	- Enter the remark "Accompanied by the consignor's
	attendants". If attendants shall travel in a separate wagon or
	accompany more than one wagon, then additionally enter the remark
	"Attendants are in wagon no";
	- Enter full names of attendants, foreign passport numbers and
	other data for crossing of the state border. If the attendants
	accompany more than one wagon or travel in a separate wagon, then
	enter the relevant data in the consignment note for the wagon with
	attendants;
	- If the attendants are substituted en route, then enter the
	remark "Substitution of attendants at (station, railway)";
	- If the attendants travel in a wagon with furnace heating, then
	enter the remark "With furnace heating".
	If goods with the use of loading tackles are carried, then enter
	the designation of each tackle below the description of the relevant

cargo.

### Contents of the dashed frame

If goods are loaded onto ITUs or road vehicles, then enter the data as follows:

- In order to ship a road train or motor vehicle, trailer, semi-trailer or swap body, enter the specific name and identification number of the ITU or road vehicle. Indicate the configuration of road train and enter the remarks "Comes with ... (number of items) extra wheels", "No humping".
- In order to ship a medium-tonnage container, enter the remark "Container no. ... (9-digit number)";
- In order to ship a large-tonnage container, enter the 11-digit number, that has four Latin letters (the first three letters are used for the container owner's code and the last "U" is for the cargo container), followed by seven digits after dash (enter a 4-digit code for the container type size and then enter, within brackets, a gross weight for the container, as specified on the side (at the door) of the container).
- If a single consignment note accompanies multiple containers, then enter the remark "See the list attached".

If **long goods** are to be loaded onto multiple coupled flat wagons, then enter the remark "No humping".

If **exceptional goods** are to be loaded, then enter the remarks as follows:

- If off-gauge goods are to be carried on 1520 mm gauge railway lines, then enter "Off-gauge cargo ... (code for oversized cargo)". And for the other railway lines enter "Off-gauge cargo at ... (railway abbreviations)".;
- If off-gauge cargo is accompanied with a frame for verifying the loading gauge, then enter the remark "The reference frame is mounted on wagon no. ..." in the consignment note for the cargo. In addition, the consignment note for empty wagon fitted with the reference frame, shall contain the remark "The wagon is booked for the reference frame accompanying the cargo in wagon no. ..."; and if the wagon is fitted with the verify frame and is loaded with goods, then the consignment note shall contain the remark "The wagon is fitted with the reference frame for goods in wagon no. ...".
- To transport off-gauge goods or cargo loaded on flat wagons, enter the remark "No humping" and "Do not hump" (at the carrier's discretion);
- If the goods require to limit the speed due to their technical characteristics, then enter the remark "Speed no more than ... km/h".

If the goods are loaded within reduced or zonal loading gauge, then enter "Reduced loading gauge" or "Zonal loading gauge".

Carrier

If the contract of carriage has changed, then enter the remark "Contract of carriage has changed" and confirm it by the stamp of the

16 Consignor	If the off-gauge goods are to be reloaded because of changing the railway track gauge, then enter the remarks "Off-gauge cargo at (railway abbreviations)" or "Off-gauge cargo (code for oversized cargo)".  In case of insufficient space in the box located above or below the dashed frame "Description of goods", the whole space of the box may be occupied for these data.  Type of packaging  Enter the type of packaging for the cargo loaded onto a wagon, ITU or road vehicle.  If the cargo is packed as a unit load, then the data shall be entered as a fraction, wherein the numerator is the word "unit load" and the denominator is the type of packaging for the unit of load that is a part of the unit load. And if the unit is unpacked, then enter the remark "No packing".
	If the cargo is to be carried without tare or packaging, then
17	enter "No packing".
17 Consignor	Number of packages  Number of packages shall be stated in digits in the same line
Consignor	where the description of cargo is indicated.
	If the cargo is carried in the dry or liquid bulk, then enter the
	remark "Dry bulk" or "Liquid bulk".
	If goods are shipped in open rolling stock or in open-top
	containers and the total number of packages exceeds 100, then enter
	the note "Bulk".
	For shipments in unit loads, enter the data in fractional form
	wherein the number of unit loads is the numerator, and the total number of cargo units packed in these unit loads is the demoninator.
	If any of reusable loading tackles are used to carry the cargo,
	then their number shall be indicated.
	If UTI or road vehicles are used, then enter the number of
	cargo packages that they contain. If goods are shipped by a road
	train, then enter the number of packages in the motor vehicle and in
	the trailer as well as the total number of packages in the road train.
	If UTI or road vehicle are transported unladen, then enter their
18	number.  Weight (kg)
Consignor	Enter as follows:
	- The gross weight for each cargo (with the packaging), that shall
	be stated in the same line where description of the cargo is
	indicated (including the weight of cargo on its own axles);
	- The tare of ITU or road vehicle;
	- The weight of loading tackles not included in the wagon tare;
10	- The total cargo gross weight.
19	Seals

Consignor or carrier	Enter the number and checkmarks of seals, affixed onto
depending on who	wagons, ITUs or road vehicles unaccompanied by attendants. And in
undertakes the	case of applying the locking and sealing devices, enter description and
sealing	checkmarks of the devices as well as abbreviation for the forwarding
	railway.
20	Loaded by
Consignor	Enter the word "Carrier" or "Consignor" depending on who
	undertakes the loading of cargo onto wagon.
21	Method for determining the cargo weight
Consignor	Enter the method as follows:
	By weighing (enter the type of weighing machine);
	By the labelled value;
	By standard weight;
	By measured dimensions;
	By measured innage;
	By counter value.
22	Carriers
Consignor	Make a list of carriers (abbreviations and codes) and indicate
	the relevant part of the route for each carrier (limited by railway
	stations with codes). The contractual carrier shall go first in the list.
	The carrier that hands over the goods to the consignee shall take the
22	last place in the list.
23	Payment of carriage charges
Consignor	Enter abbreviations of the carriers in the same order as in the
	list above (according to the order of carriage). Each carrier name
	shall be followed by names of the payers and the payment details
24	(code of the payer, date and number of the contract, etc.).
Consignor	Documents attached by the consignor  Enter a list of accompanying documents enclosed by the
Consignor	consignor to the consignment note. If more than one copy of the
	accompanying documents is attached, then indicate the number of
	copies.
	If the accompanying documents that are specified in the
	consignment note, have to be seized en route, then their description
	shall be followed by the railway abbreviation wherein they are to be
	seized. The following note is to be made: "for (railway wherein
	these documents are to be seized)".
25	Data not intended for the carrier: delivery contract
Consignor	number
_	Enter the data concerning the consignment but not intended for
	the carrier.
	If the document that is required to complete the administrative
	formalities, is not enclosed in the consignment note but handed over
	to administrative authorities, then enter the remark " (description,
	data and number of the document) submitted to (facility name)".
	Other data may be included, e.g. the number of the delivery

contract concluded between the exporter and the importer if the number is identical for both parties of the contract. If the delivery
contract has two different numbers – one number is for exporter and
the other is for importer – then enter the number of the exporter
contract.
Date of the contract of carriage
The date stamp of the contractual carrier shall be entered at the
departure station.
Date of arrival
The carrier's date stamp shall be entered at the destination
station.
If the goods have not arrived, enter the remark "Non-arrival"
and confirm by entering the carrier's date stamp.
Remarks for customs and other administrative procedures
The remarks shall be entered by:
- customs authorities for processing under customs control;
- other public authorities when fulfilling the administrative
procedures.
Consignment No.
Enter the consignment number.

## Back of sheets 3 and 6

30	Carrier's remarks
Carrier	The remarks shall be entered as follows:
	- " Transition from electronic form to paper form of the
	consignment note (transition from electronic form to paper form shall
	be confirmed by the date stamp of the carrier).
	- "Opening report dated (date) at station on (railway)" –
	if the opening report is drawn up;
	- " (description of the accompanying document) No seized at station" – if the accompanying documents are seized;
	- " (number of) seals/sealing devices with the checkmark
	replaced by (number of) seals/sealing devices with the checkmark" or " (number of) seals/sealing devices with the checkmark
	replaced by affixed to replace the missing seals" - if the carrier
	replaced or affixed the seals;
	- "Cargo (kg/items) reconsigned to (document number and
	name)" – if the carrier drew up the document for reconsigned cargo;
	- "Wagon No reconsigned to (document number and
	name)" – if the wagon detached was consigned together with a group of
	wagons under a single consignment note. The remark shall be
	confirmed by the carrier's date stamp;
	- "Wagon detached" – if the wagon is detached from the group
	of wagons consigned under a single consignment note (to be entered in
	the Wagon list against the number of the wagon detached);

	T
	- "Reconsigned part of cargo issued" – the reconsigned part of
	goods has been issued. The remark shall be confirmed by the carrier's
	date stamp;
	- "Diverted to (station) station to consignee (consignee's
	name) in accordance with (document description and date)" – if the
	contract of carriage has been amended (to be confirmed by the carrier's
	stamp);
	- "Deviated from the route due to (circumstances preventing
	the carriage)" – if the cargo is deviated from the route stated in the
	consignment note (to be confirmed by the carrier's stamp);
	- " (name of document created by the carrier en route to
	confirm the circumstances that affect or could affect the carriage of the
	goods, document number, date of creation, station name and railway
	abbreviation)";
	- "Verified weight of goods: kg" – if the weight is within the
	permitted limits (in accordance with point 35.4 of these Rules) but does
	not correspond to the details given in the consignment note. The remark
	shall be confirmed by the carrier's stamp;
	in accordance with points 28.1–28.3 of these Rules.
	- "Consignment note (number and date) attached" – if the
	SMGS consignment note is attached by a sheet from a different
	consignment note (other than SMGS) that is issued for the consignee;
	- " (number of continuation sheets enclosed by the carrier)
	attached".
	- "Wagon damage (malfunction) report No (report number)
	of (date of compilation) created at (station name and railway
	abbreviation)".
	If reloading is required due to changing the track gauge, then
	enter details on the number and checkmarks of seals affixed to the
	wagon wherein the goods were reloaded.
	When shipping the exceptional goods, enter details on carriage
	agreement for the participating railways or waterways if required.
31	Formal report
Carrier	Enter the document number, date of completion, station name
	and railway abbreviation wherein it is created. The data shall be
	confirmed by stamp of the carrier drawing up the report.
32	Extension of delivery period
Carrier	Enter railway abbreviation and station name where the stoppage
	occurred. Indicate its duration and delay code justifying the extension
	in transit. Enter carrier's stamp.
	The following codes are to be used for the cause of delay:
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	Code and its meaning  1. Carrying out the customs and other administrative
	1– Carrying out the customs and other administrative
	procedures;  2. Inspecting the contents of the consignment:
	2 – Inspecting the contents of the consignment;
	3 – Verifying the cargo weight;

	4 – Counting the number of packages;
	5 – Changing the contract of carriage;
	6 – Circumstances preventing the carriage;
	7 – Animal care;
	8 – Repair of cargo handling or packaging caused by
	circumstances beyond the carrier's control;
	9 – Transhipment of goods caused by circumstances beyond the
	carrier's control;
	10 – Other causes.
	Under Code 10 "Other causes" give the reason for stopping the
	consignment.
33	Remarks for handing over the goods
Carrier	The carriers taking over the goods shall enter their date stamps
	at transfer stations in route order.
34	Remarks for passing over the border stations
Carrier	Carrier's date stamps are entered at the border stations in route
	order.
35	Arrival notice for goods (sheet no. 3)
Carrier	Completed in accordance with the national legislation of the
	country of destination.
36	Delivery of goods (sheet no. 3)
Consignee	Enter date and signature of consignee.
	More details may be entered if it is required by the national
	legislation of the country of destination.
Carrier	The carrier's date stamp shall be entered at the destination
	station.

## The reverse side of sheets no. 1, 2, 4, 5, sheet "Duplicate invoice"

Box/section No. to be completed by	Box name and content
A-E	Charging sections
Carrier	These sections are intended for calculation of carriage charges
	for each carrier at each route section separately, depending on the tariff
	applied.
37	Route section
	Station names and codes for both terminals of each route
	section shall be specified.
38	Distance in km
	Enter the distance between both terminal stations.
39	Chargeable weight in kg
	Chargeable weight shall be calculated in accordance with the
	tariff applied.

40	Ancillary charges
40	Ancillary charges and other charges shall be entered with the
	code. If this code is missing, then enter their description. Indicate the
	amounts as per the tariff applied by the carrier for this route section and
	expressed in the tariff currency.
41	Tariff
71	Enter the number or description of the tariff applied.
42	Cargo code
72	If required, enter the code in accordance with the Harmonised
	Commodity Code that is crucial for calculating the charges.
43	Exchange rate
73	Enter the rate of conversion from the tariff currency to the
	currency, in which the charges are raised from the consignor or carrier.
44	Tariff currency
77	Enter the code or name of the currency in which the charges
	shall be calculated and raised from the consignor.
45	Charging currency
73	Enter the code or name of the currency in which charges to be
	paid by the consignor are raised.
46	Tariff currency
40	Enter the code or name of the currency in which the charges
	shall be calculated and raised from the consignee.
47	Charging currency
.,	Enter the code or name of the currency in which charges to be
	paid by the consignee are raised.
	Carriage charges
48	Enter the carriage charges as per the tariff applied by the carrier
	for this route section and expressed in the tariff currency.
49	Enter the carriage charges as per the tariff applied for this route
	section and expressed in the currency in which charges are to be raised
	from the consignor.
50	Enter the carriage charges as per tariff applied by the carrier for
	this route section and expressed in the tariff currency.
51	Enter the carriage charges as per tariff applied for this route
	section and expressed in the currency in which the charges are to be
	raised from the consignee.
	Total amount
52	Enter the total amount of ancillary charges and other costs of the
	carrier not covered by the tariff applied. The amount shall be expressed
	in the tariff currency in which the costs are to be borne by the
	consignor.
53	Enter the total amount of ancillary charges and other costs of the
	carrier not covered by the tariff applied. The amount shall be expressed
	in the tariff currency in which charges are to be raised from the
	consignor.

54	Enter the total amount of ancillary charges and other costs of the carrier not covered by the tariff applied. The amount shall be expressed in the tariff currency in which the costs are to be borne by the
	consignee.
55	Enter the total amount of ancillary charges and other costs of
	the carrier not covered by the tariff applied. The amount shall be
	expressed in the tariff currency in which charges are to be raised from
	the consignee.
	Total
56	Enter total of boxes 48 and 52 in the tariff currency. See the
	relevant section for calculation of the carriage charges.
57	Enter total of boxes 49 and 53 in the currency in which the
	carriage charges are to be raised from the consignor.
58	Enter total of boxes 50 and 54 in the tariff currency. See the
	relevant section for calculation of the carriage charges.
59	Enter total of boxes 51 and 55 in the currency in which the
59	Enter total of boxes 51 and 55 in the currency in which the carriage charges are to be raised from the consignee.
59	Enter total of boxes 51 and 55 in the currency in which the carriage charges are to be raised from the consignee.  Grand total
59 60	Enter total of boxes 51 and 55 in the currency in which the carriage charges are to be raised from the consignee.  Grand total  Enter total of boxes 56.
	Enter total of boxes 51 and 55 in the currency in which the carriage charges are to be raised from the consignee.  Grand total
60	Enter total of boxes 51 and 55 in the currency in which the carriage charges are to be raised from the consignee.  Grand total  Enter total of boxes 56.
60 61	Enter total of boxes 51 and 55 in the currency in which the carriage charges are to be raised from the consignee.  Grand total  Enter total of boxes 56. Enter total of boxes 57.
60 61 62	Enter total of boxes 51 and 55 in the currency in which the carriage charges are to be raised from the consignee.  Grand total  Enter total of boxes 56.  Enter total of boxes 57.  Enter total of boxes 58.
60 61 62 63	Enter total of boxes 51 and 55 in the currency in which the carriage charges are to be raised from the consignee.  Grand total  Enter total of boxes 56.  Enter total of boxes 57.  Enter total of boxes 58.  Enter total of boxes 59.
60 61 62 63 64	Enter total of boxes 51 and 55 in the currency in which the carriage charges are to be raised from the consignee.  Grand total  Enter total of boxes 56.  Enter total of boxes 57.  Enter total of boxes 58.  Enter total of boxes 59.  Remarks concerning charging  Enter the remarks that are required for calculation and collection of the charges and shall be confirmed by the carrier's stamp:
60 61 62 63 64	Enter total of boxes 51 and 55 in the currency in which the carriage charges are to be raised from the consignee.  Grand total  Enter total of boxes 56.  Enter total of boxes 57.  Enter total of boxes 58.  Enter total of boxes 59.  Remarks concerning charging  Enter the remarks that are required for calculation and collection of the charges and shall be confirmed by the carrier's stamp:  - If an excess cargo was recovered and reloaded onto a separate
60 61 62 63 64	Enter total of boxes 51 and 55 in the currency in which the carriage charges are to be raised from the consignee.  Grand total  Enter total of boxes 56.  Enter total of boxes 57.  Enter total of boxes 58.  Enter total of boxes 59.  Remarks concerning charging  Enter the remarks that are required for calculation and collection of the charges and shall be confirmed by the carrier's stamp:  - If an excess cargo was recovered and reloaded onto a separate wagon on the transit route or on a railway in the destination country,
60 61 62 63 64	Enter total of boxes 51 and 55 in the currency in which the carriage charges are to be raised from the consignee.  Grand total  Enter total of boxes 56.  Enter total of boxes 57.  Enter total of boxes 58.  Enter total of boxes 59.  Remarks concerning charging  Enter the remarks that are required for calculation and collection of the charges and shall be confirmed by the carrier's stamp:  - If an excess cargo was recovered and reloaded onto a separate wagon on the transit route or on a railway in the destination country, then enter the remark: "Excess cargo reloaded";
60 61 62 63 64	Enter total of boxes 51 and 55 in the currency in which the carriage charges are to be raised from the consignee.  Grand total  Enter total of boxes 56.  Enter total of boxes 57.  Enter total of boxes 58.  Enter total of boxes 59.  Remarks concerning charging  Enter the remarks that are required for calculation and collection of the charges and shall be confirmed by the carrier's stamp:  - If an excess cargo was recovered and reloaded onto a separate wagon on the transit route or on a railway in the destination country, then enter the remark: "Excess cargo reloaded";  - If the cargo is reloaded from one into multiple wagons, then
60 61 62 63 64	Enter total of boxes 51 and 55 in the currency in which the carriage charges are to be raised from the consignee.  Grand total  Enter total of boxes 56.  Enter total of boxes 57.  Enter total of boxes 58.  Enter total of boxes 59.  Remarks concerning charging  Enter the remarks that are required for calculation and collection of the charges and shall be confirmed by the carrier's stamp:  - If an excess cargo was recovered and reloaded onto a separate wagon on the transit route or on a railway in the destination country, then enter the remark: "Excess cargo reloaded";  - If the cargo is reloaded from one into multiple wagons, then enter the remark: "Reloaded onto (number) wagons due to
60 61 62 63 64	Enter total of boxes 51 and 55 in the currency in which the carriage charges are to be raised from the consignee.  Grand total  Enter total of boxes 56.  Enter total of boxes 57.  Enter total of boxes 58.  Enter total of boxes 59.  Remarks concerning charging  Enter the remarks that are required for calculation and collection of the charges and shall be confirmed by the carrier's stamp:  - If an excess cargo was recovered and reloaded onto a separate wagon on the transit route or on a railway in the destination country, then enter the remark: "Excess cargo reloaded";  - If the cargo is reloaded from one into multiple wagons, then enter the remark: "Reloaded onto (number) wagons due to (detailed reason)";
60 61 62 63 64 Carrier	Enter total of boxes 51 and 55 in the currency in which the carriage charges are to be raised from the consignee.  Grand total  Enter total of boxes 56.  Enter total of boxes 57.  Enter total of boxes 59.  Remarks concerning charging  Enter the remarks that are required for calculation and collection of the charges and shall be confirmed by the carrier's stamp:  - If an excess cargo was recovered and reloaded onto a separate wagon on the transit route or on a railway in the destination country, then enter the remark: "Excess cargo reloaded";  - If the cargo is reloaded from one into multiple wagons, then enter the remark: "Reloaded onto (number) wagons due to (detailed reason)";  - Other remarks.
60 61 62 63 64 Carrier	Enter total of boxes 51 and 55 in the currency in which the carriage charges are to be raised from the consignee.  Grand total  Enter total of boxes 56.  Enter total of boxes 57.  Enter total of boxes 59.  Remarks concerning charging  Enter the remarks that are required for calculation and collection of the charges and shall be confirmed by the carrier's stamp:  - If an excess cargo was recovered and reloaded onto a separate wagon on the transit route or on a railway in the destination country, then enter the remark: "Excess cargo reloaded";  - If the cargo is reloaded from one into multiple wagons, then enter the remark: "Reloaded onto (number) wagons due to (detailed reason)";  - Other remarks.  To be raised additionally from the consignor
60 61 62 63 64 Carrier	Enter total of boxes 51 and 55 in the currency in which the carriage charges are to be raised from the consignee.  Grand total  Enter total of boxes 56.  Enter total of boxes 57.  Enter total of boxes 59.  Remarks concerning charging  Enter the remarks that are required for calculation and collection of the charges and shall be confirmed by the carrier's stamp:  - If an excess cargo was recovered and reloaded onto a separate wagon on the transit route or on a railway in the destination country, then enter the remark: "Excess cargo reloaded";  - If the cargo is reloaded from one into multiple wagons, then enter the remark: "Reloaded onto (number) wagons due to (detailed reason)";  - Other remarks.

# 9. Completion of consignment note when applying different legal regimes for carriage of goods

**9.1.** These provisions are applied for carriage of goods between the countries that apply SMGS, and the countries that do not apply SMGS, provided that the carrier reissues the consignment note at the station where the legal regime for carriage is changed.

- **9.2.** Stations, where the legal regime for contract of carriage of goods is changed, shall be situated in the country applying SMGS and different international agreement that establishes legal rules concerning the contract of carriage of goods by rail.
- **9.3.** When transporting the goods to the destination country that does not apply SMGS, the consignment note is to be drawn up as prescribed by these Rules, taking into account the following:
- 9.3.1. The box "Destination station" shall be specified by the consignor with the name and code of the station where the legal regime for carriage of goods is changed. In addition, the railway abbreviation and the note "To be delivered at ... station (final station and country of destination)" shall be stated;
- 9.3.2. The box "Consignee" is to be completed by the consignor and shall contain the abbreviation of the carrier that re-issues the contract of carriage at the station where the legal regime for carriage is changed;
- 9.3.3. The box "Consignor's declarations" shall contain the name and address of the final consignee, indicated by the consignor.
- **9.4.** The carrier shall do the following actions at the station where the legal regime for carriage is changed:
- 9.4.1. The data from the SMGS consignment note shall be used by the carrier to issue a new consignment note under the different international agreement that establishes legal rules concerning the contract of carriage of goods by rail.;
- 9.4.2. Sheet 1 "Original copy of the consignment note" and sheet 6 "Arrival note" from the SMGS consignment note shall be attached by the carrier to the new document;
- 9.4.3. Upon the request of the consignor stated in the SMGS box "Consignor's declarations", the carrier shall hand over to the consignor one sheet of the new consignment note.
- **9.5.** When transporting the goods from a country that does not apply SMGS, the carrier shall issue the SMGS consignment note at the station where the legal regime for carriage is changed. The data are taken from the consignment note under the different international agreement for carriage. The data are stated as follows:
- 9.5.1. The box "Departure station" shall contain the name and code of the station where the legal regime for carriage is changed. In addition, the railway abbreviation shall be stated.;
- 9.5.2. The SMGS consignment note shall be attached by a sheet from a different consignment note (other than SMGS) that is issued for the consignee and the remark "Consignment note ... (number and date) attached" shall be entered by the carrier in the box "Carrier's remarks" of the SMGS consignment note;
- 9.5.3. If the consignor made the relevant declaration in the different consignment note, then sheet 4 "Duplicate of the consignment note" shall be extracted by the carrier from the SMGS consignment note to be handed over to the consignor.

### Section III Sealing

### 10. General provisions

- **10.1**. Sealing is undertaken with the use of seals or locking and sealing devices (hereinafter referred to as sealing devices).
- 10.2. Sealing shall be applied only to those structural openings in wagons, ITUs or road vehicles that are supplied with sealing devices.
- 10.3. After the goods are loaded, the carrier or consignor shall attach seals to the wagon in accordance with national legislation.

### 11. Identification details

- **11.1.** Seal identification details shall be as follows:
- 11.1.1. Name of the departure station and railway abbreviation;
- 11.1.2. Checkmark;
- 11.1.3. If a wagon/container is sealed with the consignor's seals, then the consignor's abbreviation shall be included;
- 11.1.4. If a wagon/container is sealed with the carrier's seals, then the carrier's abbreviation shall be included.
  - 11.2. Locking and sealing devices shall have the following identification details:
  - 11.2.1. Departure railway abbreviation;
  - 11.2.2. Checkmark.
- 11.3. Sealing devices may be optionally marked with the name of departure station and consignor's name (which may be abbreviated if required).

#### **SECTION IV**

## Special provisions for carriage of certain types of goods

## 12. Goods accompanied by the consignor's attendants

**12.1**. The goods listed below shall be accompanied by the consignor's attendants (hereinafter referred to as attendants):

- 12.1.1. Goods that need special care en route;
- 12.1.2. Perishable goods that need special tending, except for carriage in the carrier's refrigerated wagons and in refrigerated containers, ITUs or road vehicles operated by the carrier, with the single requirement that the proper temperature and humidity shall be provided. If refrigerating appliances and machinery for refrigerated wagons/containers, ITUs or road vehicles are operated by persons that are not the carrier's staff members, then these persons shall be regarded as attendants and the relevant documents shall be issued.;
  - 12.1.3. Animals;
- 12.1.4. Cargo on its own axles: railway engines, wagons of motor-coach trains, railway cranes, rail-riding track and construction machines.
- **12.2.** The consignor shall be entitled to present for carriage other goods accompanied by an attendant.
- **12.3.** No more than two attendants shall be engaged to accompany each loaded wagon. If goods are loaded onto more than one wagon and accompanied by a single consignment note, then the desired number of attendants shall be indicated by the consignor.
  - **12.4.** The consignor may substitute the attendants en route.
- **12.5.** The attendant shall have sufficient experience, observe the rules, follow administrative regulations and safety regulations on railroad transport. The attendant shall have in his/her possession the desired documents, facilities, materials and tools. When accompanying animals, the attendant shall keep a register for animal care.
- 12.6. Following the details of attendants, which were stated by the consignor in the consignment note, the carrier issues the Certificate of cargo attendant (hereinafter referred to as Certificate) in accordance with the form given in Annex 4 of the Rules. This Certificate shall authorize the attendant to escort the cargo. The carrier may enter the additional details on the attendant in accordance with national legislation. Blank forms of the certificate shall be printed and completed in one of the official OSJD languages in accordance with the provisions of Article 15 "Consignment note" of SMGS.

The attendant shall have and keep about himself his certificate and make it available for inspection by the carrier's staff members, railway infrastructure manager and administrative authorities. The attendant shall return the certificate to the carrier at the station where the cargo escorting is terminated.

- **12.7.** The box "Description of goods" of the consignment note shall contain the details as follows:
- 12.7.1. The consignor shall enter the remark "Accompanied by the consignor's attendants". If the attendants are to travel in a separate wagon or to accompany more than one wagon loaded, then the consignor shall additionally enter the remark "Attendants are in wagon no. ...";
- 12.7.2. The consignor shall enter full names of attendants, foreign passport numbers and other data for crossing of the state border. If the attendants accompany

more than one wagon loaded or travel in a separate wagon, then enter the relevant data in the consignment note for the wagon with attendants;

- 12.7.3. If the attendants are substituted en route, then the consignor shall enter the remark "Substitution of attendants at ... (station name, railway abbreviation)";
- 12.7.4. Upon the substitution en route, the carrier shall cross out the invalid data in the consignment note and enter the details of new attendants.
- **12.8.** If attendants travel in a separate wagon, then a separate consignment note for the wagon shall be issued.
- **12.9.** The consignor shall have the right to authorize the attendant to discharge the consignor's liabilities and exercise the consignor's rights at obstacles for carriage and delivery. A scope of authority for attendants shall be specified by the consignor in the box "Consignor's declarations" of the consignment note.
- **12.10.** If necessary, the consignor shall have the right to mount cast-iron furnaces working on solid fuel (coal and hardwood) to heat the wagon with attendants, following the fire regulations. In such a case the consignor shall supply fire-fighting equipment to the wagon and shall enter the remark "With furnace heating" to the box "Description of goods" of the consignment note.
- **12.11**. If any wagon is detached en route from a group of wagons accompanied by attendants, and the escorting of this wagon is terminated, then the carrier shall operate in accordance with provisions of these Rules given in the section "Carrier's actions at obstacles for carriage". If it concerns the animals, the carrier shall settle the matter of further escorting the cargo in accordance with the national legislation of the country wherein the wagon was detached.

## 13. Perishable goods

- **13.1**. The term "perishable goods" refers to goods that require special measures (cooling, heating, ventilation) to protect them against the effects of high or low ambient air temperatures or particular care or maintenance during carriage in agreement with standards, technical regulations and requirements.
- **13.2.** The consignor shall present the perishable goods for carriage in proper quality and temperature condition in compliance with the national legislation in the departure country.
- **13.3.** The consignor shall state the adequate protective measures and type of wagon or container for carriage of perishable goods taking into account their temperature condition and physical state before the shipment, shelf life, estimated date of delivery and extreme weather conditions throughout the entire route.
- **13.4.** Perishable goods of different kinds may be shipped together in one wagon or container provided that they do not emit or absorb smells and odours and their conditions of carriage are identical.
- 13.5. Perishable goods that require certain protective measures, particular care or maintenance en route, shall be accepted for carriage on wagons or containers under the consignment note issued for goods on each wagon or container.

- **13.6.** The consignor shall enter the remark "Perishable" in the box "Description of goods" of the consignment note. If the goods are transported in covered ventilated wagons, then the note "Ventilated" shall be stated as well.
- 13.7. The box "Consignor's declarations" of the consignment note shall contain the desired protective measures and temperature range for carriage throughout the entire route depending on the technical features of wagon or container. If the consignment note does not contain these declarations from the consignor, then it shall be considered that no protective measures and temperature control are required.

### 14. Automotive machinery

- **14.1.** Automotive machinery includes passenger cars, lorries, special vehicles, buses, trolley buses, tramways, their bodies, tractors, diggers, self-moving agricultural machines and other mobile machinery on wheels and on caterpillars (hereinafter referred to as machinery).
- **14.2.** To ship the machinery in open rolling stock, the consignor shall make arrangements for carriage as follows:
  - Removing and packing of easily detachable parts (without using the tools);
- Removing and packing or covering with packing material of all breakable details (glass articles, lamps, etc.). Transportation of machinery with breakable parts non-protected shall be permitted to satisfy the consignor's request stated with the remark "Carriage without protection of fragile parts" in the box "Consignor's declarations" of the consignment note;
- Locking of the doors in cabins, saloons, canopy bodies, cowls, trunks, compartments, etc., with the relevant latches and locks;
- Sealing of cabins, saloons, bodies, cowls if they are closed from the outside. Description of seals, checkmarks and fixation method shall be specified by the consignor;
- Draining off of water and fuel. The tanks shall have sufficient fuel remaining to load and unload the vehicles with their own means of propulsion but no more than 10 liters for vehicles with up to 5 tons carrying capacity or 15 liters for over 5 tons capacity.;
- Laying down the keys of all vehicles that are accompanied by a single consignment note and shipped in open rolling stock, into a key case with key tags labelled in accordance with vehicle registration numbers. The key case shall be transported in the saloon, cabin or trunk of one of the vehicles; the key for this vehicle shall be packed and placed under the consignor's seal and attached to the consignment note. The consignor shall state the remark "Key to vehicle no. ... " in the box "Consignor's declarations" of the consignment note.
- **14.3.** The consignor shall pack the accessories that are to be shipped in cabins, saloons, trunks, canopy bodies. Boxes with bulky accessories that are to be stowed in open rolling stock outside the vehicles, shall be reinforced with metal strip. The consignor shall attach a contents sheet to each box.

- **14.4.** If the machinery is shipped in open rolling stock by a single route, then the components, tools and accessories may be loaded onto covered wagon that is carried by the route.
- **14.5.** The consignor shall draw up a packing list in two copies for each unit of equipment. Blank form of the packing list shall be printed and completed in one of the official languages of the OSJD in accordance with the provisions of Article 15 "Consignment note" of SMGS.

If all the units of machinery are to pass through the same handling procedure for carriage, then the packing list may be stated for a group of units loaded onto the same wagon or for all the machinery accompanied by a single consignment note.

The packing list shall contain the following data:

- Description and quantity of fuel in the tank;
- Description and quantity of easily detachable parts that are disassembled from the vehicles, and their mounting locations;
- Number of packages with spare parts and tools as well as their mounting locations;
  - Number of seals affixed, fixation points and checkmarks.

If spare parts, tools and easily detachable parts are carried separately in a covered wagon, then the remark "Spare parts and easily detachable parts are not included" shall be entered in the packing list.

One copy of the packing list shall be attached to the consignment note and the second copy shall be placed in the cabin, saloon, etc. Slinging diagrams for handling the machinery with the use of lifting gears shall be attached if necessary.

- **14.6.** The machinery shall be accepted for carriage by the carrier and handed over to the consignee, as follows:
- When transported in open rolling stock, the machinery shall be visually inspected for integrity; breakable parts shall be verified for protection against crashing; units of machinery and stand-alone boxes with bulky accessories shall be recounted; the consignor's seals shall be intact and their identification details shall be identical with the data in the packing list.;
- If the machinery is transported in covered wagons or containers, the activities shall be in accordance with procedures described in sections "Acceptance of goods for carriage" and "Delivery of goods" of these Rules.

#### 15. Containers

- **15.1.** Containers intended for carriage of goods shall comply with international agreements, standards and technical regulations that describe their characteristics and conditions of acceptance for international carriage with the use of rail transport.
- **15.2.** Carriage of containers to stations not intended for handling of containers may be performed by agreement between the contractual carrier and the final carrier.
  - 15.3. Containers that are provided by the carrier, shall not be used for carriage of

bad-smelling goods or goods, after which the cleaning or disinfection of the containers is required.

**15.4.** The consignor shall examine the serviceability of the container for carriage regardless of who was the provider – consignor or carrier.

If containers provided by the consignor have any damages not effecting the safety of goods and shipment, then the containers may be accepted for carriage, but in this case the consignor shall specify the character and size of the damages in the box "Consignor's declarations" of the consignment note.

- 15.5. Weight of goods loaded in the container and number of packages shall be determined by the consignor. The weight of goods loaded plus the empty weight of the container shall not exceed the gross weight stated on the doors of the container.
- **15.6.** The stowage and fastening of goods in container shall be arranged in such a way as to provide the safety of goods and safety conditions for the shipment while preventing the container from damage during its carriage and handling and to allow free opening and closing of doors.
- 15.7. The containers loaded with goods, except for containers with household goods, and empty refrigerated containers that are not accompanied by attendants, shall be sealed by the consignor.

Each structural opening in container that is supplied with a sealing device, shall be sealed with a single seal, and the seal for the doorway opening in large-tonnage container shall be affixed at the left hand of the sealing device on the door leaf that is to be closed after all the others.

- 15.8. If the container provided by the carrier has been damaged, then the carrier shall reload the goods to another container. If the carrier does not have a container that is suitable for reloading, or the goods can not be reloaded due to their features, or the damaged container has been provided for carriage by the consignor, then the carrier shall operate in accordance with the point "Carrier's actions at obstacles for carriage" of these Rules.
- 15.9. If containers are to be loaded onto a wagon by the consignor, then the consignor shall present to the carrier a complete set of containers in the wagon intended for one consignee at the destination station, or only one container, provided that they are stowed in the wagon with the maximized efficiency (maximum total gross weight of containers or maximum combination of gross weights for particular containers as well as load capacity of the wagon or its cubic capacity).

## 16. Intermodal transport units (except for containers) and road vehicles

**16.1.** The term "road vehicle" is applied to:

Road train – a towing truck coupled with semi-trailer or motor vehicle coupled with trailer;

Motor vehicle – a vehicle with stationary enclosed body;

Trailer - a transport unit containing an enclosed body with two chassis and is coupled to the towing vehicle with a tow hitch.

The ITU (except for containers) refers to:

Swap body – a transport unit containing fittings and special devices for handling by the loading facilities;

Semi-trailer – a transport unit containing an enclosed body on chassis.

**16.2.** Goods loaded into or onto ITUs, road vehicles shall be stowed and secured in such a way as to provide the safety of goods, ITUs, road vehicles and carriage.

Laden ITUs, road vehicles unaccompanied by attendants shall be sealed by the consignor.

- **16.3.** Shipment of road trains and motor vehicles accompanied by the driver shall be deemed equivalent to shipment of goods accompanied by the consignor's attendants.
- **16.4.** The consignor shall enter in the box "Description of goods" of the consignment note the details as follows:
- 16.4.1. If ITUs, road vehicles are loaded, then description and code of the ITU, road vehicle shall be stated, in accordance with cargo classification applied; In addition, the consignor shall specify a specific name of the vehicle (transport unit), composition of the road train and description of goods loaded on the ITU, road vehicle;
- 16.4.2. In empty ITUs, road vehicles, the description and code of the ITU, road vehicle shall be stated, in accordance with cargo classification applied, as well as a specific name of the vehicle (transport unit) and composition of the road train;
  - 16.4.3. The remark "No humping" shall be entered;
- 16.4.4. When shipping the road vehicles and semi-trailers supplied with spare wheels, the consignor shall state the remark "Comes with ... (number of items) extra wheels".
- **16.5.** If the ITUs, road vehicles have any damages not effecting the safety of goods and shipment, then these ITUs, road vehicles may be accepted for carriage, but in this case the consignor shall specify the character and size of the damages in the box "Consignor's declarations" of the consignment note.
- **16.6.** When shipping the road trains and/or motor vehicles, the consignor shall lock the doors in cabins, saloons, cowls, trunks, compartments, fuel tanks, etc., with the relevant latches or locks. A canvas cover for road trains, motor vehicles, trailers, semitrailers and swap bodies shall be undamaged and must have mounting fittings for its fastening to the vehicle body; loops and holes in the cover and in the body shall be intact; tiedown straps shall have no breaks or signs of joining; the ends of the main tiedown rope shall be secured with terminal fittings and tied in a knot.

If road trains, motor vehicles are not accompanied by attendants, the consignor shall seal the doors closed from the outside, in cabins, cowls, saloons, trunks, compartments, fuel tanks, and indicate the number of seals affixed, fixation points and checkmarks in the packing list, in accordance with procedures described in point 14 of these Rules for automotive machinery.

16.7. To accept for carriage the ITUs, road vehicles that are not accompanied by attendants, the carrier shall make a visual inspection of the vehicles; inspect the condition of canvas covers and their tiedown straps and ropes; verify whether the seals on the cargo compartments are available, intact and properly affixed and their

checkmarks agree with the data specified in the consignment note and in the packing list that shall be drawn up as described in point 14 of these Rules.

- 16.8. If the ITUs, road vehicles unaccompanied by attendants, are delivered with seals and vehicle bodies (canvas covers) being undamaged and with their checkmarks being agreed with the data specified in the consignment note and in the packing list that shall be drawn up as described in point 14 of these Rules, then the cargo shall be handed over to the consignee by an external visual inspection, without verifying the weight and condition of goods and number of packages inside.
- **16.9.** If further transportation of the goods loaded on ITU, road vehicles is not available because of their damage en route, the carrier shall operate in accordance with the point "Carrier's actions at obstacles for carriage" of these Rules.

#### 17. Unit loads

- **17.1.** A unit load is a consolidated cargo package unitized with the use of unit load devices (ULD), which shall have the verify signs indicating the integrity of the unit load (seals, lock-jointed straps, shrink wrap, etc.). All unit loads from one consignment shall have the same verify signs.
- **17.2.** Unit loads shall possess the following behaviour during the carriage and storage:
  - 17.2.1. Mechanized loading, unloading and reloading shall be available;
- 17.2.2. The integrity of the unit load shall be assured (i.e. it is no possibility to remove any items from the unit load without having damaged the verify signs);
  - 17.2.3. Cargo and railway safety shall be maintained;
- 17.2.4. Operators' safety shall be ensured during the loading, unloading, reloading and warehousing activities;
- 17.2.5. Dimensions of the unit load shall be proportional to dimensions of a wagon, container and, when shipped in open rolling stock, the unit load shall not exceed the loading gauge;
- 17.2.6. the unit load shall be stable and, if necessary, it can be secured to protect against the longitudinal and lateral deflection during transportation.
- 17.3. The consignor shall apply the protective marking, gross and net weight on the unit load. It is not necessary to apply markings to individual packages in the unit load.
  - 17.4. The consignor may indicate on each unit load the data as follows:
  - Maximum number of layers in stack;
- Data in fractional form, wherein the total number of unit loads is the numerator, and the total number of cargo units packed in these unit loads is the demoninator. A sequential number of the unit load may be optionally enclosed within brackets.
- 17.5. The weight of the unit load (that is the cargo weight plus the weight of unit load devices or loading tackles) shall not exceed 1500 kg for carriage in covered and isothermic wagons or in large-tonnage containers, 1000 kg for carriage in medium-

tonnage containers, 5000 kg for carriage in open rolling stock. These values may be increased if agreed between the participants in carriage.

- 17.6. In the consignment note the consignor shall enter the data as follows: the box "Number of packages" shall contain the fraction, wherein the numerator is the total number of unit loads, and the denominator is the total number of cargo units in the unit loads; in the box "Type of packaging", the numerator is the word "unit load", and the denominator is a type of packaging for the cargo unit that is a part of the unit load. And if the cargo unit is unpacked, then the consignor shall enter the remark "no packing".
- **17.7.** If unit loads are loaded onto wagon by the carrier, then he shall accept them for carriage by an external visual inspection, without verifying the number of units and weight of cargo in the unit loads.
- 17.8. When examining the cargo en route and at the destination station, the carrier shall verify the number of cargo units only in the damaged unit load. If the examination detects any cargo units damaged, then the carrier shall verify condition of goods in the damaged units.

### 18. Animals

- **18.1**. If animals are carried, then the consignment note shall be issued for each wagon.
- **18.2.** Animals shall be transported in special wagons or in covered wagons, specially prepared for such carriages by the consignor.
- **18.3**. Before loading the animals, the wagons shall be treated by a veterinary disinfectant in accordance with national legislation in the country of loading.
- **18.4**. When transporting bees, crawfish and fish alive, young fish, fertilized spawn, fertilized eggs that are destined for incubation and animal semen, the provisions given in the point "Perishable goods" of these Rules shall be applied.
- **18.5**. The consignor shall provide the animals with forage and vessels for water storage and with beddings for the entire route taking into account the delivery period plus two days.
- **18.6**. At the station of departure and en route the consignor shall provide the animals with water in suitable quantity to transport them to the stations where the carrier supplies water to the wagons for watering the animals. After providing the water or after receiving the voluntary abandonment made by the attendant, the carrier shall enter the remark that shall be confirmed by the attendant's signature, in the attendant's book and in the carrier's register for animal care.

If wagons with animals are delayed en route, then upon the request of attendants, the carrier shall supply water for animals irrespective of where the delay occurs.

**18.7.** The remarks "Animals" and "No humping" in the box "Description of goods" of the consignment note shall be entered by the consignor for the carriage of animals.

**18.8.** The consignor shall apply the labels of at least 148x105 mm on side walls of the wagon, beneath the wagon number, thus indicating the presence of animals in the wagon.



**18.9.** Waste of animals may be removed from wagons by attendants at the stations specified by the carrier, after the wagons being turned on a special line for cleaning.

Whether a suspicion arises or is confirmed concerning contagious diseases of animals en route, the wagons can not be cleaned and disinfected en route.

- **18.10.** In case of a suspicion concerning a disease or mortality of animals, the attendant shall inform the carrier in writing, and the carrier shall operate in accordance with national law.
- **18.11**. If any technical malfunction is revealed in the wagon with animals, then the carrier shall repair the wagon urgently. If the prompt repair is not available, then the carrier shall reload the animals into another wagon treated by a veterinary disinfectant if it is approved by a territorial subdivision of the veterinary-sanitary committee.

## 19. Sticking goods

- **19.1.** The term "Sticking goods" refers to dry bulk that loses its flowability at outdoor temperatures below zero degrees Celsius due to sticking the particles of cargo to each other and to the ground and walls of wagon.
- **19.2.** Before presenting the sticking goods for carriage, the consignor shall take care of goods to reduce their moisture to such a level that prevents pieces from sticking together.
- **19.3.** If the lowest moisture level achieved does not prevent pieces from sticking together, then the consignor shall take preventive measures against sticking (hereinafter referred to as "preventive measures"), while complying with the national law.
- 19.4. The preventive measures shall be taken during the winter time throughout the entire route. If the consignor does not apply the preventive measures, then the carrier may refuse to accept the goods for carriage.
- 19.5. If transporting the sticking goods in winter time, the consignor shall enter the remark "Sticking" in the box "Description of goods" of the consignment note as well as specify the humidity level in percent and protective measures applied ("Goods are

severely frozen", "Chalk (... %) applied", "Processed with ... oil (...%)", "Layers of sawdust applied" etc.) in the box "Consignor's declarations". When transporting the ground, clay, sand, chip stone and gravel aggregate, the consignor may not enter the values of humidity in the consignment note.

### 20. Long goods

If long goods are shipped on coupled flat wagons on 1520 mm gauge railway lines, then the remark "No humping" shall be entered by the consignor in the box "Description of goods" of the consignment note.

### 21. Flammable goods

- **21.1.** Flammable goods are the goods that require the provision of enhanced fire safety measures. Flammable goods are listed in Annex 5 of these Rules.
- **21.2**. When transporting peat, saw dust, wood chips and splints with relative humidity levels of less than 40% in open rolling stock in summer time, the consignor shall cover the cargo with tarpaulin or other material to protect against sparks and eliminate contamination of the environment.
- **21.3**. When transporting flammable goods in covered wagons, the consignor shall take precautions before the loading to protect the wagons against fire.
- **21.4.** If flammable goods are carried, then the remark "Flammable" shall be entered by the consignor in the box "Description of goods" of the consignment note. Moreover, goods carried in broad gauge (1520 mm) wagons shall be additionally accompanied by the remark "Protective distance 0-0-1".

## 22. Exceptional goods. Goods loaded within reduced or zonal loading gauge

**22.1**. Exceptional goods are the goods that in virtue of their technical parameters (weight, dimensions, structure features of one package) require special terms and conditions for carriage to be elaborated and agreed.

Exceptional goods include off-gauge goods, cargo traveling on a flat car or on its own axles, etc.

The term "off-gauge goods" refers to goods that exceed the loading gauge for at least one of the railways participating in their carriage, when being stowed in open rolling stock.

The carrier shall make a decision on whether to transport the exceptional cargo, and determine the terms and conditions for carriage, taking into account the technical features of railway infrastructure and rolling stock.

**22.2.** If off-gauge goods are to be carried on 1520 mm gauge railway lines, then the remark "Off-gauge cargo ... (code for oversized cargo)" shall be entered in the box "Description of goods" of the consignment note. And for the other railway lines the note "Off-gauge cargo at ... (railway abbreviations)" shall be entered. The relevant remark shall be drawn down on both longitudinal sides of the cargo body.

- **22.3.** If off-gauge cargo is accompanied with a frame for verifying the loading gauge, then the consignor shall enter the remark "The reference frame is mounted on wagon no. ..." in the box "Description of goods" of the consignment note for the cargo. The consignment note for the wagon with the reference frame affixed, shall contain the following remarks:
- If the wagon with the reference frame is empty, then "The wagon is booked for the reference frame accompanying the cargo in wagon no. ...";
- If the wagon with the reference frame is loaded with goods, then "The wagon is fitted with the reference frame for goods in wagon no. ...".
- **22.4.** If off-gauge goods and/or cargo on flat wagons of 1520 mm gauge are to be carried, then the remark "No humping" or "Do not hump" shall be entered by the consignor in the box "Description of goods" of the consignment note. The relevant remark shall be drawn down on both longitudinal sides of the cargo body. The remarks are applied at the carrier's discretion.
- **22.5**. If off-gauge goods and/or cargo on flat wagons are to be carried, then the consignor shall stencil the reference lines in bright color on the ground of the wagon and on the cargo using the indelible paint.
- **22.6.** The box "Carrier's remarks" of the consignment note shall contain details on required agreement for carriage of exceptional goods for the participating railways, entered by the carrier.
- **22.7**. If it is required to limit the speed due to technical characteristics of goods, then the consignor shall enter the remark "Speed no more than ... km/h" in the box "Description of goods" of the consignment note.
- **22.8**. If goods are loaded on wagons of 1520 mm gauge within reduced or zonal loading gauge, then the remark "Reduced loading gauge" or "Zonal loading gauge" shall be entered by the consignor in the box "Description of goods" of the consignment note.

## 23. Household goods

**23.1.** If household goods are transported, the consignor shall draw up and sign a packing list in four copies.

The packing list shall contain the data as follows:

- consignment number;
- Names of the stations of departure and destination;
- Consignor's and consignee's name;
- Type of packaging;
- Markings (identifying features of each package);
- Description and number of items in each package;
- Number of packages in the consignment;
- Cost of each item;
- Integrated cost of each package;
- Total cost of the household goods.

One copy of the packing list is to be kept by the carrier at the departure station; the second (signed and stamped by the carrier) is to be kept by the consignor; the third is to be attached to household goods or wagon, container; the fourth is to be attached to the consignment note for delivering to the destination station.

- 23.2. Household goods transported in wagon, may be accompanied by an attendant.
- 23.3. When taking over the household goods that are loaded onto wagon or container, the carrier shall make an external visual inspection of the wagon or container and seal it in the presence of the consignor, the carrier's seal is considered to be equal to the consignor's seal.

### 24. Corpses

- **24.1**. Corpses are to be transported in a wagon.
- **24.2.** A corpse shall be accepted for carriage in a strong, air tight, metallic or tinlined wooden casket. The casket shall be enclosed in a wooden box and affixed.
- **24.3.** Baggage of the deceased with total weight of up to 500 kg may be loaded onto the wagon wherein the casket is stowed. The baggage is transported without additional carriage charges. The list of goods of the deceased shall be attached to the consignment note.

# **SECTION V Operations with goods en route**

## 25. General provisions

- **25.1.** If the event caused by circumstances beyond the carrier's control, takes place en route as follows:
  - Carriage of goods is delayed, or
  - A wagon is detached from a group of wagons, or
- The wagon loaded by the consignor is found to be overweighed beyond its load capacity or the full static load carrying capacity exerted by a wheelset of the wagon on the rails is found to be exceeded, or
- Goods are reloaded from one wagon into another for the same track gauge, and:
- The carrier ascertains infringements of the SMGS provisions committed by the consignor, or
- The carrier replaces seals or applies new seals instead of the missing ones or poorly visible or possessing the checkmarks which differ from the description given in the consignment note, or

- The carrier finds that accompanying documents listed in the consignment note, are lost,

Then the carrier shall draw up the document describing the abovesaid circumstances as well as specify the delay time, if any, then attach this document to the consignment note and enter the remark in the box "Carrier's remarks" as follows: "... (description of the document created by the carrier en route to confirm the circumstances that affect or could affect the carriage of goods, document number, date of creation, station name and railway abbreviation)".

- **25.2**. If the carrier replaces the seals or applies new seals instead of the missing ones, then the carrier shall enter the remark in the box "Carrier's remarks" of the consignment note as follows: "... (number of) seals/sealing devices with the checkmark ... replaced by ... (number of) seals/sealing devices with the checkmark ... " or "... (number of) seals/sealing devices with the checkmark ... replaced by ... affixed to replace the missing seals".
- **25.3.** If reloading is required due to changing the track gauge, then the details on the number and checkmarks of seals affixed to the wagon, wherein the goods were reloaded, shall be entered by the carrier in the box "Carrier's remarks" of the consignment note.
- **25.4**. If a formal report is drawn up en route, then the carrier shall attach one copy of the report to the consignment note and may use the other copies, with all the annexes attached, at his disposal.
- **25.5.** If a reloading of goods cannot be completed or the goods cannot be delivered under an electronic consignment note then the carrier who has custody of the goods shall replace the electronic consignment note and attached electronic documents with the paper consignment note and paper documents with due regard to the requirements of these Rules concerning the form and the number of the copies.

The carrier shall enter the remark in the box 30 "Carrier's remarks" of the paper and the electronic consignment note as follows: "Transition from electronic form to paper form of the consignment note" and confirm it by date stamp.

## 26. Carrier's actions in the event of administrative measures assumed by authorised bodies

**26.1.** If a wagon, ITU, road vehicle, automotive machinery unit is opened by request of administrative authorities, then the carrier shall draw up an opening report. A blank form of the opening report is given in Annex 6 of these Rules. If an automotive machinery unit is opened, then its identification number shall be indicated in the opening report.

One copy of the report accompanied by the seals detached from the wagon, ITU, road vehicle, automotive unit shall be kept by the carrier that drew up the report, and the second shall be attached to the consignment note and forwarded together with the goods to the destination station to be delivered to the consignee.

- **26.2.** When drawing up the opening report, the carrier shall enter the remark "Opening report dated ... (date) at ... station on ... (railway)" in the box "Carrier's remarks" of the consignment note.
- **26.3.** When opening two and more wagons consigned under a single consignment note, then it is permitted to draw up a single opening act for these wagons.

When opening two and more containers consigned under a single consignment note, then it is permitted to draw up a single opening act for these containers.

- **26.4.** New seals are affixed to wagons, ITUs, road vehicles, automotive machinery units in the presence of the carrier and administrative authorities that required to perform the opening procedure.
- **26.5.** When handing over the accompanying documents to the administrative authority, the carrier shall enter the remark "... (description of the accompanying document) No... seized at ... station" in the box "Carrier's remarks" of the consignment note. If it is stated in the consignment note that a certain accompanying document shall be seized at a certain railway, then the above remark is not to be entered.
- **26.6.** If a cargo is seized by the state authorities, then the carrier that was supervising the cargo, shall communicate with the contractual carrier and final carrier to send a notice to the consignor and consignee.

## 27. Carrier's actions in excess of the load capacity of wagon or of full static load carrying capacity of a wheelset on the rails

- **27.1**. If an excess cargo was recovered on a railway in the departure country, then the carrier shall unload and present the cargo to the consignor in accordance with the national legislation.
- **27.2**. If the excess was recovered on a through railway line or in the destination country, then the carrier shall reload it in a separate wagon and route to the destination station. The remark "Excess cargo reloaded" shall be entered in the box "Remarks concerning charging" of the consignment note and confirmed by the carrier's stamp.
- **27.3.** If an excess cargo and the major part of goods are despatched at the same time, then details of the wagon wherein the excess is loaded, shall be entered in the boxes "Wagon", "Wagon provided by", "Load capacity", "Axles", "Empty weight", "Type of tank" of the consignment note. And the weight of cargo (number of packages) shall be entered against the number of the wagon in the boxes "Weight of goods" (reloaded) and "Number of packages" (reloaded) of the consignment note.
- **27.4.** If the reloaded excess cargo is subsequently forwarded after despatching the major part of goods, then the carrier shall draw up the document for despatching the excess cargo to the destination station, and the remark "Goods ... (kg/items) forwarded subsequently to ... (document number and description)" shall be stated in the box "Carrier's remarks" of the consignment note.

### 28. Carrier's actions in the absence of the consignment note

- **28.1.** When revealing a cargo unaccompanied by the consignment note or discovering that particular sheets of the consignment note are missing, then the carrier shall state the loss in a formal report.
- **28.2.** When revealing a cargo unaccompanied by the consignment note or discovering that particular sheets of the consignment note are missing, then the carrier shall draw up a new consignment note or the sheets instead of the missing ones.

In the new consignment note or particular sheets the remark shall be stated in the upper empty box as follows: "Consignment note instead of the missing one" or "Sheet ... instead of the missing one".

- **28.3.** If the carrier has insufficient details to prepare the new consignment note or its particular sheets, then the carrier shall request the necessary background from the contractual carrier.
- **28.4.** If the continuation sheet, Wagon list or Container list is missing, then the carrier shall operate in accordance with points 28.1–28.3 of these Rules.

### 29. Carrier's actions in the loss of cargo

When finding out the loss of the cargo, the carrier that was supervising the cargo shall report the information to the contractual carrier for sharing the information with the consignor and to the final carrier for sharing the information with the consignee. And the carrier shall forward the consignment note with the accompanying documents and formal report to the destination station for presenting to the consignee in accordance with the national legislation.

## 30. Carrier's actions at obstacles for carriage

- **30.1**. If any obstacle for carriage arises and the carrier takes a decision to request instructions from the consignor, then he shall request the necessary details from the contractual carrier.
- **30.2**. The consignor shall give instructions to the contractual carrier and the contractual carrier shall forward them to the carrier that has made the request.
- **30.3.** The carrier that is supervising the cargo, shall cross out the original data in the consignment note so as to keep them legible, and enter new details as directed by the consignor. And the carrier shall specify the reason and period of delay in the box "Extension of delivery period".

If the cargo is deviated from the route stated in the consignment note, then the carrier shall enter the remark "Deviated from the route due to ... (circumstances preventing the carriage)" in the box "Carrier's remarks" of the consignment note which shall be confirmed by the carrier's stamp.

### 31. Carrier's actions at reloading because of changing the track gauge

**31.1**. If goods are to be reloaded because of changing the railway track gauge, then the reloading carrier shall cross out the details of the original wagon so as to keep them legible, and enter details for the wagon wherein the cargo is reloaded, in the boxes "Wagon", "Wagon provided by", "Load capacity", "Axles", "Empty weight", "Type of tank" of the consignment note. If the cargo is reloaded on two or more wagons, then the details of each new wagon shall be specified.

The box "After reloading" of the consignment note shall contain the weight of goods and number of packages reloaded. When reloading from one wagon to two or more wagons, these data shall be entered separately for each new wagon. The remark "Reloaded onto ... (number) wagons due to ... (detailed reason)" shall be entered in the box "Remarks concerning charging" of the consignment note and confirmed by the carrier's stamp.

**31.2.** When reloading the cargo that exceeds the loading gauge (off-gauge goods), the carrier shall enter the relevant remarks in the box "Description of goods" of the consignment note. The relevant remarks shall be drawn down on both longitudinal sides of the cargo.

### 32. Carrier's actions at reloading without changing the track gauge

- **32.1**. If goods are to be reloaded from a single wagon to more than one wagon without changing the track gauge, then the reloading carrier shall cross out the details of the original wagon so as to keep them legible, and enter below the details for each wagon wherein the cargo is reloaded, in the boxes "Wagon", "Wagon provided by", "Load capacity", "Axles", "Empty weight", "Type of tank" of the consignment note. And the relevant data shall be entered for each new wagon in the boxes "Weight of goods" (after reloading) and "Number of packages" (after reloading). In addition, if the goods are reloaded onto more than one wagon, then the carrier shall enter the remark in the box "Remarks concerning charging" of the consignment note as follows: "Reloaded onto ... (number) wagons due to ... (detailed reason)".
- **32.2**. If the reloaded excess cargo is subsequently forwarded after despatching the major part of goods that is accompanied by the consignment note, then the carrier shall draw up the document for despatching the excess cargo to the destination station, and the remark "Goods ... (kg/items) forwarded subsequently to ... (document number and description)" shall be stated in the box "Carrier's remarks" of the consignment note confirmed by the carrier's stamp.

## 33. Carrier's actions when detaching the wagons

If one or more wagons are detached en route from a group accompanied by a single consignment note, then the carrier shall draw up a document for each detached wagon for despatching it to the destination station.

The box "Carrier's remarks" of the consignment note shall contain the remark "Wagon No ... forwarded subsequently to ... (document number and description)" confirmed by the carrier's stamp.

The carrier shall enter the remark "Wagon detached" against the details of the detached wagon in the box "Carrier's remarks" of the Wagon list or Container list or in the box "Wagon" of the consignment note.

#### **SECTION VI**

### Changing a contract of carriage

### 34. Process of changing a contract

- **34.1.** Changes in a contract of carriage shall be made in virtue of written declaration obtained from the consignor or consignee.
- **34.2.** The declaration of changes in contract of carriage (hereinafter referred to as "declaration") shall contain as follows:
  - 34.2.1. Details from the consignment note are listed below:
  - Consignment number;
  - Wagon/container number;
  - Consignor and consignee;
  - Stations of departure and destination;
  - Description of goods;
  - 34.2.2. Direction to the carrier for changing the contract of carriage:
- New station of destination and new border stations en route if they are changed, with codes and railway abbreviations;
- Abbreviations and codes of new participating carriers with their railway lines involved;
  - New consignee, with code and postal address;
- 34.2.3. Other details required to change the contract of carriage, including the name and customer code of the payer of carriage charges.
- **34.3.** The consignor shall hand over the declaration to the contractual carrier, and the consignee shall hand over the declaration to the carrier delivering the goods.

The consignor shall copy the text of declaration into the box "Consignor's declarations" of sheet 4 "Duplicate of the consignment note" and present the sheet to the contractual carrier coupled with the original declaration. The text of declaration in the consignment note shall be confirmed by the date stamp of the contractual carrier.

**34.4**. If the contract of carriage is changed, then the carrier shall cross out the invalid data so as to keep them legible and state the new details and enter the remark in the box "Carrier's remarks" of the consignment note as follows: "Diverted to ... (station) station to consignee ... (consignee's name) in accordance with ... (document description and date)" confirmed by the date stamp of the carrier. The box "Description of goods" shall contain the remark "Contract of carriage has changed" confirmed by the stamp of the carrier.

**34.5.** After receiving the declaration on changes in contract or on abandonment of changes in contract, the carrier shall send a notice to the consignor or consignee.

## **SECTION VII Formal report**

### 35. Formal report procedure

- **35.1**. A formal report shall contain the details as follows:
- 35.1.1. Date of arising the circumstances that constitute grounds for the formal report procedure, station name and railway abbreviation, where the formal report is to be drawn up, the name of the carrier writing the report.;
- 35.1.2. Name of consignor and consignee, stations of departure and destination, description of goods, number of packages, type of packaging, weight of cargo (kg), details of who loaded the goods, consignment number, number of wagon, ITU, road vehicle, load capacity of the wagon and date of the contract of carriage as given in the consignment note;
- 35.1.3. Date of arrival of goods to the station where the formal report is drawn up, number of train;
- 35.1.4. Number and checkmarks of the seals attached to a wagon, ITU, road vehicle;
- 35.1.5. Result of cargo examination; number and date of an expert's report (if the report is drawn up);
- 35.1.6. Description and number of documents attached to the formal report, number and checkmarks of the seals affixed
- **35.2.** The formal report shall be signed by representatives of the carrier and consignor if he took part in the examination procedure.
  - **35.3**. Each consignment shall be accompanied by its own formal report.

If more than one consignment of goods of the same designation is shipped from one consignor at the departure station to one consignee at the destination station, then a single formal report may be drawn up at the destination station for the consignments, provided that circumstances constituting grounds for the formal report, are alike.

- **35.4**. If the measured weight is found to be not equal to details given in the consignment note, then the formal report shall be drawn up only if the value is found to be beyond the permitted limits given in Art. 43 SMGS "Limitation of liability in the case of weight deficiencies" or if the weight of dry or liquid bulk increased by more than 1% (in the case of other goods by more than 0,2%) when comparing with the weight of cargo stated in the consignment note.
- **35.5**. When writing a formal report, the carrier shall enter the details in the box "Formal report" of the consignment note as follows: the report number and date of

completion, station name and railway abbreviation wherein it is drawn up. The data shall be confirmed by the carrier's stamp.

- 35.6. A blank form of formal report is given in Annex 7 of these Rules.
- **35.7.** The blank form of the formal report shall be printed and completed in one of the official languages of the OSJD in accordance with Article 15 "Consignment note" of SMGS.

The blank form of the formal report, as well as the entries in all or some fields of the report, may contain translation into another language.

The formal report may be drawn up in the national language accompanied by translation into one of the official languages of the OSJD in accordance with Article 15 "Consignment note" of SMGS.

- **35.8.** If the blank form of the formal report is to be printed on separate sheets, then each sheet shall be marked with numbers and signatures and confirmed by the date stamp of the carrier at the station where the formal report is prepared. A number of the formal report shall be indicated in the upper section of each sheet. Once completed, the formal report shall have all the sheets stapled together.
- **35.9**. In case of insufficient space in boxes of the formal report, the carrier shall enter the details from each box separately into a continuation sheet. The continuation sheet shall be affixed to the formal report and be a component part of it. The continuation sheets shall have the same paper format as the formal report. The relevant boxes of the formal report shall contain the remark "See the continuation sheet".

The upper section of the continuation sheet shall contain the number of the formal report. All the sheets shall be signed by the same persons as the formal report, and confirmed by the date stamp of the carrier.

**35.10**. One copy of the formal report shall be handed over to the consignee.

# **SECTION VIII Delivery of goods**

## 36. Arrival notification to the consignee

The carrier shall notify the consignee that the goods are arrived at the destination station and his activities shall be in accordance with national legislation.

## 37. Delivery procedure

**37.1.** The sheets of the consignment note that are issued for the consignee as well as the accompanying documents attached, shall be handed over by the carrier to the consignee. The consignee shall state the date, signature and other details in the box

"Delivery of goods" in accordance with the national legislation in the country of destination.

- **37.2.** The goods shall be issued after their delivery is prepared in the consignment note unless otherwise provided in the agreement between the carrier and the consignor. They shall affix signatures to the document provided in accordance with the national legislation in force in the country of delivery.
- **37.3**. If the major part of goods accompanied by the consignment note has arrived at the destination station before the reconsigned part, then the carrier shall draw up a formal report for the undelivered goods.

Carriage charges shall be paid for the total cargo as indicated in the consignment note.

To take the reconsigned part that arrives later than the major part, the consignee shall present the consignment note and formal report to the carrier. The box "Carrier's remarks" in Sheet 6 of the consignment note shall include the remark "Reconsigned part of cargo issued" entered by the carrier and confirmed by his stamp thereafter the carrier shall return the consignment note to the consignee. The carrier shall keep the formal report after stating in the report that the reconsigned part of cargo has been issued, with the date of issue.

**37.4**. If the cargo is loaded by the consignor into a wagon, road vehicle or ITU (except for container) that is found to be undamaged at the delivery and the cargo is found with the seals being intact, then the cargo shall be handed over from the charge of the carrier into the charge of the consignee by an external visual inspection of the wagon, road vehicle or ITU, hatches and doors, with all seals intact and tallying with the marks specified in the consignment note.

The number of packages, weight and condition of goods shall not be verified.

- **37.5.** A cargo loaded by the consignor in container, shall be handed over from the charge of the carrier into the charge of the consignee under the procedure as follows:
- 37.5.1. By an external visual inspection of the container, hatches and doors, with all seals present and intact and agree with the marks specified in the consignment note provided that:
- 37.5.1.1. large-tonnage containers are taken over by the carrier from the consignor after being loaded on flat wagons, with doors facing outwards;
  - 37.5.1.2. containers are loaded on a wagon by the carrier at the departure station;
- 37.5.1.3. containers are unloaded from a wagon by the carrier at the destination station;
- 37.5.1.4. containers are reloaded by the carrier from one wagon into another or rearranged en route;
  - 37.5.2. By an external visual inspection of the containers provided that:
- 37.5.2.1. medium-tonnage containers are taken over by the carrier from the consignor after being loaded on a wagon, and are transported by the carrier without being reloaded or re-arranged en route and shall be unloaded by the consignee;
- 37.5.2.2. large-tonnage containers are taken over by the carrier from the consignor after being loaded on a flat wagon with doors facing inside or on a gondola wagon, and

are transported by the carrier without being reloaded or re-arranged en route and shall be unloaded by the consignee.

- **37.6.** If goods are loaded into open wagons/containers and the number of packages is entered in the consignment note, then the cargo shall be handed over from the charge of the carrier into the charge of the consignee without verifying the weight. They shall only inspect the outside of clearly visible cargo packages (or their parts) and verify the protective marking for its compliance with Consignor's declarations, as well as count the number of packages if it is possible.
- **37.7.** If goods are loaded into open wagons/containers and the number of packages exceeds 100, then the goods shall be handed over from the charge of the carrier into the charge of the consignee without verifying the weight. They shall only inspect the outside of clearly visible cargo packages (or their parts) and verify the protective marking for its compliance with Consignor's declarations.
- **37.8.** If a bulk cargo is loaded onto open wagons, then the cargo shall be handed over from the charge of the carrier into the charge of the consignee at an external visual inspection of the bulk surface which shall be smooth and without depressions.
- 37.9. If the cargo is accompanied by attendants, then the carrier shall hand over the cargo to the consignee without verifying the number of packages and their weight as well as the condition of goods and seals.
- **37.10**. Cargo on its own axles, unaccompanied by attendants shall be handed over from the charge of the carrier into the charge of the consignee at an external visual inspection.
- **37.11**. Goods packed in unit containers as well as the individual items without packaging, that are unloaded by the carrier, shall be handed over from the charge of the carrier into the charge of the consignee by carrying out an external visual inspection and verifying the number of packages.
- **37.12**. The consignor's loading tackles shall be handed over from the carrier to the consignee together with the goods.

## 38. Inspecting the weight and condition of goods and counting the number of packages

- **38.1**. If the carrier shall participate in the verification of the weight and condition of goods or number of packages, then the procedures are to be carried out as follows:
- 38.1.1. If the weight of goods, packed or unpacked, has been determined by the standard weight or by the labelled value before handing over the goods for carriage, then the number of packages in the consignment shall be verified. If any packages are damaged in the consignment, then the number of cargo items or weight or condition of goods shall be verified. If the weight of goods has been determined by label, then the numbering of packages shall be verified;
- 38.1.2. If unit containers are found to be damaged or other circumstances could affect the condition of goods, then the weight or number of cargo items shall be verified, as well as the condition of goods in the damaged packages, which shall be opened to compare the contents with details given in the accompanying documents;

- 38.1.3. If the goods are carried in open boxes, then the number of packages and weight of goods, or the number of packages and number of cargo items in each box shall be verified;
- 38.1.4. If goods are carried in the dry or liquid bulk, then the total weight of the cargo shall be verified.
- **38.2.** If goods are carried in dry or liquid bulk and loaded in more than one wagon under the single consignment note, then verification shall be carried out by comparing the total weight of the cargo from all the wagons with the total value given in the consignment note.
- **38.3**. If the cargo weight is determined by weighing on the wagon weighbridge, then the wagon tare is taken to be the value marked on the wagon.

If the wagon tare is verified before loading the cargo or after unloading, then the measured value is taken to be the wagon tare in calculations of the cargo weight.

**38.4**. If the weight is within the permitted limits in accordance with the point 35.4 of these Rules but does not correspond to the details given in the consignment note, then the carrier shall enter the remark in the box "Carrier's remarks" of the consignment note as follows: "Verified weight of goods: ... kg" The remark shall be confirmed by the carrier's stamp.

## 39. Actions at obstacles for delivery of goods

- **39.1**. If any obstacle for delivery arises, then the carrier shall request the consignor's instructions from the contractual carrier.
- **39.2**. The consignor shall give instructions to the contractual carrier and the contractual carrier shall forward them to the carrier that has made the request.

## SECTION IX Claims

## 40. Complaint procedure

- **40.1**. The list of addresses of carriers to forward claims for further handling is given in Annex 5 to SMGS "Network Information Manual".
- **40.2**. If the carriage was performed under an electronic consignment note then the claimant may not attach an electronic consignment note and an electronic formal report to the claim. Instead of this, the claimant shall enter the following data in the letter of claim: the consignment number, the departure station, the destination station, the formal report number and name of the carrier by whom the formal report was completed.

If the carriage was performed under a paper consignment note then the claimant shall attach the following original documents to the claim:

40.2.1. Claim for total loss of goods:

- Consignor "Duplicate of the consignment note" (Sheet 4 of the consignment note);
- Consignee "Duplicate of the consignment note" (Sheet 4 of the consignment note) or "Original copy of the consignment note" (Sheet 1 of the consignment note) and "Arrival note" (Sheet 6 of the consignment note) and with the carrier's remark "Non-arrival" entered in the box "Date of arrival" of the consignment note;
- 40.2.2. Claim for partial loss of or damage to (hurt to) goods Consignor or consignee "Original copy of the consignment note" (Sheet 1 of the consignment note) and "Arrival note" (Sheet 6 of the consignment note) and the formal report presented by the carrier to the consignee at the destination station;
- 40.2.3. Claim for exceeding the delivery period Consignor or consignee "Original copy of the consignment note" (Sheet 1 of the consignment note) and "Arrival note" (Sheet 6 of the consignment note);
  - 40.2.4. Claim for exceeding the carriage charges:
- Consignor "Duplicate of the consignment note" (Sheet 4 of the consignment note) or another document issued in accordance with the national low in force in the country of reclamation;
- Consignee "Original copy of the consignment note" (Sheet 1 of the consignment note) and "Arrival note" (Sheet 6 of the consignment note);
- Person that has paid carriage charges pursuant to § 2 of Article 31 "Payment of carriage charges and penalties" any documents to confirm the claims.
- **40.3.** Claim for partial loss of or damage to (hurt to) goods shall be accompanied by the documents confirming the value of the goods.
  - **40.4**. A claimant shall attach other documentation to prove the claim, if necessary.

**Supplement 1** 

to Annex 1 «Rules for transportation of goods» to SMGS

## SPECIMEN OF THE SMGS CONSIGNMENT NOTE

- Sheet 1: Original copy of the consignment note (for the consignor)
- Sheet 2: Invoice (for the carrier handing over the goods to the consignee)
- Sheet 3: Delivery note (for the carrier handing over the goods to the consignee)
- Sheet 4: Duplicate of the consignment note (for the consignor)
- Sheet 5: Goods acceptance note (for the contractual carrier)
- Sheet 6: Arrival note (for the consignee)
- unnumbered: Duplicate invoice (additional copy)

(If the sample SMGS consignment note is used for the conclusion of the contract of carriage then the dimensions of the fields of the consignment note indicated in italics (within these fields) shall be not printed)

Origii	nal copy of the cons													
	гинал накладной			2	10x2	297					13.	x45		
45x12	1 Consignor			5x2	0	2 Г	Departu	re station			10	x94		5x20
ent N			23x94			3 (	Consign	or's decla	ırations					
ignm Sarrie	Signature													
Cons	4 Consignee			5x2	0									
SMGS Consignment Note Contractual carrier			23x94								44	4x94		
5 Destina	tion station			5x2	0									
		15x	106			8 W	agon is	provided by	y 9 Loa	nd capacity 10 Axle	es 11 Empty	weight 12 Type	of tank	
6 Border	stations at crossing points		7 Wagon				8	9	10	11	12	After transhipment		6x94
					x45 x45		4x8	4x10	4x8	4x15	4x10	13 Cargo weigh	nt	14 Number of packages
												4x24		4×16
	35x65													
	15 Description of goods				16 Туј	oe pf	117	7 Number	of	18 Weight (kg)	19 Sea	als		
	-				packa	aging packages			- v · · · · g.· · (-·g)	Numb		heckma	ırks	
											5x10		5x3	5
	6	5x95												
							0 65x20		n	65x20				
				652				OOXE			2OLoade	ed by		7x45
											21 Method for determining the cargo weigh 13x45			rgo weight 13x45
					22				(Doroto		(4)	(C	odes of stations)	
	1	0x95			22	Carr			<u>:</u>		sections fro	om/to)	:	oues of stations)
23 Payme	nt of carriage charges					g	)x35		:	9)	x50			4.5x20
	21	5x95												
	30	<i>,</i> ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,												
24 Docum	nents attached by the consignor													
					25 Data	not is	atandad	I for the a	erine d	alivary contract n	umbor			
	34x95					25 Data not intended for the carrier: delivery contract number  20x105								
					20/100									
26 Date of	26 Date of the contract of carriage 27 Date of arrival				28 Remarks for customs and administrative procedures									
										35x10	05			
	35x47.5	35x47.5												

38 Distance in km   39 Chargeable weight in kg   48   49   50   51	5 9 7 Charging urrency
A       to       48       49       50       51         40 Ancillary charges       =       =       =       52       53       54       55         41 Tariff       42 Cargo code       43 Exchange rate       Total:       56       57       58       59         37 Route section       Codes of stations       38 Distance in km       39 Chargeable weight in kg       44 Tariff currency       45 Charging currency 46 Tariff currency currency       46 Tariff currency currency       47         50       10       48       49       50       51	5 9 7 Charging urrency
40 Ancillary charges = = 52 53 54 55  41 Tariff	9 7 Charging urrency
41 Tariff	7 Charging Irrency
Total:    37 Route section	7 Charging Irrency
38 Distance in km   39 Chargeable weight in kg   cu	irrency
Б	1
	5
41 Tariff - 42 Cargo code 43 Exchange rate 56 57 58 59	9
Total: ▶	
	7 Charging urrency
	1
B to	5
41 Tariff : 42 Cargo code : 43 Exchange rate : 56 57 58 59	9
Total:	101
	7 Charging arrency
	1
T   to	5
41 Tariff 42 Cargo code 43 Exchange rate 56 57 58 59	9
Total:  37 Route section  Codes of stations  44 Tariff currency 45 Charging currency 46 Tariff currency 47 Tariff currency	7 Charging
38 Distance in km 39 Chargeable weight in kg	irrency
fr 48 49 50 51	1
40 Ancillary charges = = = 52 53 54 55 : := : := : :=	5
41 Tariff 42 Cargo code 43 Exchange rate 56 57 58 59 Total:	9
37 Route section Codes of sections 44 Tariff currency 45 Charging currency 46 Tariff currency 47	7 Charging
	irrency
E to	
40 Ancillary charges = = = 52 53 54 55	5
41 Tariff : 42 Cargo code : 43 Exchange rate : 56   57   58   59	9
64 Remarks concerning charges   60   61   62   65	3
Grand total	
65 To be raised additionally from the consignor  43x128	

	ожная ведомость	(дзи перег	JOS IMRU, BB					110)				13x4	
45X12 e e	1 Consignor			5x20		Jepartu	re station			10	x94	. 5x	<b>(20</b>
ent N			23x94		3	Consign	nor's decla	rations					
ıgnm <i>:arrie</i>	Signature												
Cons.	4 Consignee			5x20									
SMGS Consignment Note 57  Contractual carrier  Contractual carrier			23x94							4	4x94		
5 Destina	ation station	15x	106	5x20	8.3	Vagon is	provided by	, 9 Loa	nd capacity 10 Axles	11 Empty	weight 12	Type of tank	
6 Border	stations at crossing points		7 Wagon			8	9	10	11	12		After transhipme	6x94
o Border	stations at crossing points			4x45 4x45		4x8	4x10	4x8	4x15	4x10	13 Cargo w	eight 14	Number
				12.10	<u> </u>	7,0	12.10	120	12.70	12.10			ickages
											4x2	4	4x16
	35x65												
15 Descri	iption of goods				16 Type o packaging		7 Number packages		18 Weight (kg)	19 Se Numl		Checkmark	cs
										5x10		5x35	
	65	5x95						65v20					
					65x20		65x20	65x20					
										20 Loaded	by	7:	x45
										21 Meth	od for deteri	nining the cargo	o weight 3x45
				22	Car	riers		·	(Route se	ections fi	rom/to)	(Cod	les of stat
		0x95				9x35			9x8	50		1	5x20
23 Payme	ent of carriage charges												
	35	x95											
24 Docur	ments attached by the consignor							:					
	34	x95		Data not	ntended	for the ca	arrier: d	elivery contract nui	nber		:		
			20x105										
26 Date of	f the contract of carriage	27 Date of arr	ival	28	Remarks	for cust	oms and a	dminist	rative procedures				
									35x10	5			
			35x47.5										

P.	narging sect азделы по р	ions расчёту	провозных	платежей		Charges to be paid by the consignor consi			es to be paid by the nee		
	37 Route section			Codes of stations	38 Distance in km	39 Chargeable w	eight in kg	44 Tariff currency	45 Charging currency	46 Tariff currency	47 Charging currency
	fr							48	49	50	51
A	to 40 Ancillary charges	:	:= :	=	<u> </u>	:=		52	53	54	55
						=					
	41 Tariff		42 Cargo code	43	Exchange rate		Total:	56	57	58	59
	37 Route section			Codes of stations	38 Distance in km	39 Chargeable w	eight in kg	44 Tariff currency	45 Charging currency	46 Tariff currency	47 Charging currency
	frt							48	49	50	51
Б	to  40 Ancillary charges	:	:_ :	:=	:	:=		52	53	54	55
						i= i					
	41 Tariff		42 Cargo code	. 43	Exchange rate		Total:	56	57	58	59
	37 Route section			Codes of stations	38 Distance in km	39 Chargeable w	eight in kg	44 Tariff currency	45 Charging currency	46 Tariff currency	47 Charging currency
	fr							48 · · · · · · · · · ·	49 · · · · · · · · · ·	50 · · · · · · · · ·	51 · · · · · · · · · · ·
В	to 40 Ancillary charges					·=		52	53	54	55
		:	<u> </u>	=		<u> </u>					
	41 Tariff	:	42 Cargo code	: 43	Exchange rate	:	Total:	56	57	58	59
	37 Route section			Codes of stations	38 Distance in km	39 Chargeable w	eight in kg	44 Tariff currency	45 Charging currency	46 Tariff currency	47 Charging currency
	fr			:				48	49	50	51
Г	to 40 Ancillary charges			<u>:</u>			52	53	54	55	
		:	.= != !	: =		.= := :-					
	41 Tariff		42 Cargo code	43	Exchange rate	:	Total:	56	57	58	59
	37 Route section			Codes of stations	38 Distance in km	39 Chargeable	weight in kg	44	45 Charging currency	46 Tariff currency	47 Charging currency
	fr			:				48	49	50	51
Д	to 40 Ancillary charges		=	=		=		52	53	54	55
		:	:= :	:=		:= 					
	41 Тариф	:	42 Cargo code	43	Exchange rate	:	Total:	56	57	58	59
	37 Route section		<u>I</u>	Codes of stations	38 Distance in km	39 Chargeable	weight in kg	44 Tariff currency	45 Charging currency	46 Tariff currency	47 Charging currency
	fr			:				48	49	50	51
Е	to · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		=	_		=		52	53	54	55
		:	.=	=		=					
	41 Tariff		: 42 Cargo code	:43	Exchange rate		Total:	56	57	58	59
64	Remarks concerr	ning charges	<u>.</u>				Grand	60	61	62	63
							total:	65 To be raised a	additionally from the	ne consignor	
			43x1	128							

Invoice	e (additional copy)									29 Co	onsignment No.	
	рожная ведомость	(дополнит	гельный з	экземпля	нр)	210	)x297					13x45
45x12	1 Consignor			5x20	)	2 Dep	arture station			10	x94	5x20
ent N			23x94			3 Con	signor's decla	rations				
ignm <i>:arri</i> e	Signature											
Cons tual c	4 Consignee			5x20	)							
SMGS Consignment Note 54 Contractual carrier			23x94							4	4x94	
5 Destina	tion station	15x	106	5x20	)	9 Wass	on is massided by	. 01.0	od consoity. 10 Aylo	o 11 Empty	weight 12 Type of t	ou le
6 Pordor	stations at crossing points		7 Wagon			8 wago		7 9 Loa	ad capacity 10 Axie	12 Empty	After tran	6x94
0 Boluei	stations at crossing points				(45						13 Cargo weight	14 Number of
				4x	40	4	x8 4x10	4x8	4x15	4x10		nackages
ı	35x65										4x24	4x16
	33,00											
15 Descri	ption of goods				16 Typ packag		17 Number packages		18 Weight (kg)			
					расказ	giiig	packages	•		Num er	b Checl	cmarks
										5x10		5x35 ·····
	64	5x95							65x20			
	0.0	)X90										
					65x2	20	65x20	x20 65x20	00020			
					OOAZ	_0				2OLoad		7x45
										21 Metho	od for determining the	cargo weight 13x45
	11	0x95			22	Carrier	rs	:	(Route	sections f	rom/to)	(Codes of stations
23 Paymen	t of carriage charges					9x3	35		92	x50		4.5x20
	25	x95										
	33	X90										
											:	
24 Docume	ents attached by the consignor										:	
											:	
	34.			25 Data 1	not inter	nded for the ca	arrier: d	lelivery contract n	umber			
									20x10	05		
26 Date of	the contract of carriage	27 Date of arriva	nl	2	8 Remark	s for cu	stoms and adr	ninistra	ntive procedures			
									35x10	)5		
			35x47.5									
	35x47.5											
		1										

Pa	iarging secti азделы по р	ions расчёту	провозных	платеж		Charges to be paid by the Charges consignor consignor			to be paid by the			
	37 Route section			Codes of stati	ions	38 Distance in km	39 Chargeable	weight in kg	44 Tariff currency	45 Charging currency	46 Tariff currency	47 Charging currency
	от								48	49	50	51
A	40 Ancillary charges		=	:	: := ::=		=		52	53	54	55
	41 Tariff		42 Cargo code		43 E	Exchange rate	<u></u>	Total:	56	57	58	59
	37 Route section			Codes of stati	ions	38 Distance in km	39 Chargeable	weight in kg	44 Tariff currency	45 Charging currency	46 Tariff currency	47 Charging currency
	от								48	49	50	51
Б	до 40 Ancillary charges	<u>.                                    </u>	: :=		: :=	:	:=		52	53	54	55
	41 Tariff		42 Cargo code		43 E	Exchange rate	::::::::::::::::::::::::::::::::::::::		56	57	58	59
	27 P			0.1. 6		T		Total:	44 Tariff currency	45 Charging currency	46 Tariff currency	47 Charging
	37 Route section			Codes of stati	ions	38 Distance in km	39 Chargeable	weight in kg	48			currency
В				<u>.i.</u>					+6	+7	30	31
	40 Ancillary charges	:	: = : =	:	:= := ::=		:= :=		52	53	54	55
	41 Tariff	:	42 Cargo code		43 E	Exchange rate	<u>:</u> :	Total:	56	57	58	59
	37 Route section	7 Route section			ions	38 Distance in km	39 Chargeable	weight in kg	44 Tariff currency	45 Charging currency	46 Tariff currency	47 Charging currency
	от	т							48	49	50	51
Γ	до 40 Ancillary charges	:	.= :=		:= ; ;= := : :=				52	53	54	55
	41 Tariff		42 Cargo code		43 E	Exchange rate	<u></u>	Total:	56	57	58	59
	37 Route section			Codes of stati	ions	38 Distance in km	39 Chargeable	weight in kg	44 Tariff currency	45 Charging currency	46 Tariff currency	47 Charging currency
	от			:					48	49	50	51
Д	до 40 Ancillary charges		=	<u>:</u>	=		=		52	53	54	55
	41 Tariff	:	= : : 42 Cargo code		:= :43 F	Exchange rate	:= : :	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	56	57	58	59
		:			:		:	Total:				
	37 Route section			Codes of stati	ions	38 Distance in km	39 Chargeable	veight in kg	44 Tariff currency	45 Charging currency		47 Charging currency
Е	дө								48	49	50	51
	40 Ancillary charges	:	= = :	:	= :	:	= :		52	53	54	55
	41 Tariff		: 42 Cargo code		43 E	Exchange rate	:	Total:	. 56	57	58	59
64	Remarks concern	ning charges	<u> </u>					Grand total:	. 60	61	62	63
				400					65 To be raised a	dditionally from t	he consignor	
1			43x	128								

Delivery note (for the carrier handing over the goods to the consignee) 29 Consignment No. 3 Лист выдачи груза (для перевозчика, выдающего груз получателю) 13x45 45x12 1 Consignor 5x20 2 Departure station 5x20 10x94 SMGS Consignment Note Contractual carrier 23x94 3 Consignor's declarations Signature 4 Consignee 5x20 23x94 44x94 5 Destination station 5x20 15x106 8 Wagon is provided by 9 Load capacity 10 Axles 11 Empty weight 12 Type of tank 6x94 7 Вагон 10 11 12 6 Border stations at crossing points After transhipment 4x45 14 Number of 13 Cargo weight 4x45 4x8 4x10 4x8 4x15 4x10 4x16 4x24 35x65 17 Number of 18 Weight (kg) 16 Type of 19 Seals 15 Description of goods oackages packaging Numb Checkmarks 5x10 65x95 65x20 65x20 65x20 7x45 13x45 (Codes of stations) 22 Carriers (Route sections from/to) 10x95 9x35 9x50 23 Payment of carriage charges 35x95 24 Documents attached by the consignor 25 Data not intended for the carrier: delivery contract number 34x95 20x105 28 Remarks for customs and administrative procedures 27 Date of arrival 26 Date of the contract of carriage 35x105 35x47.5 35x47.5

20.0 : ;			25 4 : 1 .: 6 1	
30 Carrier's remarks			35 Arrival notice for goods	
				45v90
				45x80
	87x120			
	077.120			
			267 11 6 1	
			36 Delivery of goods	
31 Formal report	10x120			82x80
	707.120			OZXOU
32 Extension of delivery period		5x120		
Station	Station			
Cause of delay				
Height between lines	is 5 mm			
fromhour		hour		
fromhour	from	hour		
33 Remarks for handing over the goods	22.2	22.2	5x200	22.4
33.1	33.2	33.3		33.4
25x50	25x50			25x50
			25x50	
33.5	33.6	33.7		33.8
25x50	25x50		25x50	25x50
22.0	22.10	22.11		22.12
33.9	33.10	33.11		33.12
	<b></b>			25,50
25x50	25x50		25x50	25x50
20,00				
34 Remarks for passing over the bor	der stations			5x200
34.1	34.2	34.3		34.4
25x50	05.50		25x50	25x50
20//00	25x50		20/00	2000
34.5	34.6	34.7		34.8
J+.J	34.0	34.7		J+.0
25450	05.50	_	<b>5 5</b> 0	
25x50	25x50	2	5x50	25x50
34.9	34.10	34.11		34.12
25x50	25x50			
Ī	į –		$\Omega E_{V}E\Omega$	0550
			25x50	25x50
			25X5U	25X50

Dunlica	ate of the consign	nment note (f	or the consig	nor)							2	29 Con	signment No	
	оликат накладн					2	10x	297					1	3x45
	1 Consignor	топ (для отп	эшин слиј	5x2	20			re station				10x	94	5x20
nt No			23x94	*		3 C	onsign	nor's decla	rations					
gnme	Signature													
Sonsig <i>ual c</i> e	4 Consignee			5x2	20									
SMGS Consignment Note Contractual carrier			23x94	i								44	x94	
	tion station			5x2	20									
		15	5x106			8 Wa	agon is	provided by	/ 9 Loa	d capacity 10 Axl	les 11	Empty w	eight 12 Type of tar	k 0.04
6 Border	stations at crossing points		7 Wagon				8	9	10	11	12		After transl	6x94
					x45 x45		4x8	4x10	4x8	4x15	4x1	0 1	3 Cargo weight	14 Number of packages
													4x24	4x16
	35x65													
15 D					16 Туј	ne of	1/	7 Number	of	18 Weight (kg	Z[	19 Seal		
15 Descri	ption of goods				packa			packages		16 Weight (kg		Numb	Checkr	narks
										5	5x10	5)	:35	
		65x95												
		OOXOO								65x20				
						20 6		65x20	)	05X2U		U Loa	ided by	7,45
												Method	l for determining the	7x45 cargo weight
														13x45
		10x95			22	Carri	iers			(Route	e sectio	ons fro	m/to)	(Codes of stations
23 Payme	nt of carriage charges					9	x35			9	x50			4.5x20
		35x95												
		30,390												
24 Docum	nents attached by the consig	nor												
									<u>:</u>					
	34x95						25 Data not intended for the carrier: delivery contract number							
						20x105								
26 Date of	5 Date of the contract of carriage 27 Date of arrival					28 Remarks for customs and administrative procedures								
							35x105							
			35x47.5		337.73									
	35x47.5													

Cl Pa	narging sect изделы по ј	ions pacчёту	провозных	платеж		Charges to be paid by the Charges to consigner consignee			paid by the			
	37 Route section			Codes of statio	ons	38 Distance in km	39 Chargeable w	eight in kg		45 Charging currency		47 Charging currency
	fr								48	49	50	51
A	to 40 Ancillary charges	:	: := :		: :=	:	: :=		52	53	54	55
	41 Tariff		42 Cargo code		<u> </u>	xchange rate			56	57	58	59
			42 Cargo code		43 L	Achange race		Total:		37	30	37
	37 Route section			Codes of statio	ons	38 Distance in km	39 Chargeable w	eight in kg	44 Tariff currency	45 Charging currency	46 Tariff currency	47 Charging currency
	fr			<u> </u>					48	49	50	51
Б	to 40 Ancillary charges	:	:= :		: :=	<u> </u>	:=		52	53	54	55
	41 Tariff	:	42 Cargo code		43 E	xchange rate	i=   		56	57	58	59
			12 Cango codo		.5.2	menange rate		Total::				
	37 Route section			Codes of statio	ons	38 Distance in km	39 Chargeable w	eight in kg	44 Tariff currency	45 Charging currency	46 Tariff currency	47 Charging currency
	fr								48 · · · · · · · · · ·	49	50	51 · · · · · · · · ·
В	to 40 Ancillary charges	:	:= :		:=	:	:=		52	53	54	55
	41 Tariff		42 Cargo code		43 F	xchange rate	:=		56	57	58	59
		•	. 12 cargo codo .	•	12	meninge inte		Total:				
	37 Route section			Codes of statio	ons	38 Distance in km	39 Chargeable w	eight in kg	44 Tariff currency	45 Charging currency	46 Tariff currency	47 Charging currency
	frt								48	49	50	51
Г	to 40 Ancillary charges		.= .							53	54	55
	41 Tariff	:	42 Cargo code		= 43 E	xchange rate	:= : :		56	57	58	59
		1				:	:	Total:				
	37 Route section			Codes of statio	ons	38 Distance in km	39 Chargeable	weight in kg	44 Tariff currency	45 Charging currency	46 Tariff currency	47 Charging currency
	fr								48	49	50	51
Д	to 40 Ancillary charges	-	=		=		= :=		52	53	54	55
	41 Tariff	:	42 Cargo code		<u>:</u>	xchange rate	:= : :		56	57	58	59
		:	:		:	:	:	Total:			4677	
	37 Route section			Codes of statio	ons	38 Distance in km	39 Chargeable	weight in kg	44 Tariff currency	45 Charging currency	46 Tariff currency	47 Charging currency
_	fr			:					48	49	50	51
Е	to		= =	<u> </u>	=		= =		52	53	54	55
	41 Tariff	: : :				56	57	58	59			
			:		-		-	Total:	60	<b>61</b>	(2)	(2)
64	Remarks concern	ning charges						Grand total:	60	61	62	63
			40	100				•	65 To be raised a	dditionally from t	he consignor	
			43x1	128								
1												

Goods	acceptance note	(for the contr	actual carr	ier)						29 C	onsignment No	
5 Лис	т приёма груза	(для договор	рного пере	евозчика)	2	10x2	297					13x45
<i>45x12</i> චූ	1 Consignor			5x20	2 Г	epartu	re station			10	)x94	5x20
ent N			23x94		3 (	Consign	nor's decla	rations				
ignm <i>Sarrie</i>	Signature											
Cons tual c	4 Consignee			5x20								
SMGS Consignment Note 57 X Contractual carrier			23x94							4	14x94	
5 Destina	tion station	15>		5x20								
					8 W	agon is	provided by	9 Loa	ad capacity 10 Ax	les 11 Empt	y weight 12 Type of	tank 6x94
Border st	ations at crossing points		7 Wagon	4x45		8	9	10	11	12	After tra	inshipment
				4x45		4x8	4x10	4x8	4x15	4x10	13 Cargo weight	14 Number of nackages
	35x65										4x24	4x16
15 Descr	ption of goods				ype of	1	7 Number		18 Weight (kg			
				раск	aging		packages	3		Numb	er Chec	kmarks
										5x10		5x35 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
		65x95										
				65.	x20		65x20	2				
					0		00/12			20 1	oaded by	7x45
										21 Met	hod for determining t	
												13x45
		10,05		22	Carı	riers		:	(Rout	e sections 1	from/to)	(Codes of statio
		10x95			9	x35			g	x50		45.00
23 Payme	ent of carriage charges											4.5x20
		35x95										
		00,00										
24 Docur	nents attached by the consign	nor										
				25 Data	not inte	nded t	for the carr	ier: del	ivery contract nu	ımber		
		34x95		23 Data	not mic	naca i	or the carr	ici. dei	20x1			
26.5	tales according to Control	27 Date of arriv	val	28 Dame	rke for	cuetos	ms and ad-	ninietro	tive procedures			
26 Date of	the contract of carriage	2. Date Of airly	1	zo Kema	101 cai	cust01	ns and adf	шията	35x1	05		
			35x47.5									
	35x47.5											

Cl Pa	narging sect азделы по ј	ions paсчёту	провозных	платеж		Charges to be consignor	paid by the	Charges to be paid by the consignee				
	37 Route section			Codes of statio	ons	38 Distance in km	39 Chargeable w	eight in kg		45 Charging currency		47 Charging currency
	fr			<u> </u>					48	49	50	51
A	to 40 Ancillary charges		: :=		: :=		:=		52	53	54	55
	41 Tariff	:	42 Cargo code		<u> </u>	xchange rate	:		56	57	58	59
								Total:				
	37 Route section			Codes of statio	ons	38 Distance in km	39 Chargeable w	eight in kg	44 Tariff currency	45 Charging currency	46 Tariff currency	47 Charging currency
	fr			<u>:</u>					48	49	50	51
Б	to 40 Ancillary charges	:	:= :		:=	<u> </u>	:=		52	53	54	55
	41 Tariff	:	42 Cargo code		.= 43 E	xchange rate	:		56	57	58	59
			Ū					Total:				
	37 Route section			Codes of statio	ons	38 Distance in km	39 Chargeable w	eight in kg	44 Tariff currency	45 Charging currency	46 Tariff currency	47 Charging currency
	fr			<u>:</u>					48 · · · · · · · · · ·	49 · · · · · · · · ·	50	51
В	to 40 Ancillary charges	:	<u>;</u> = ;		: =	<u> </u>	:=		52	53	54	55
	41 Tariff	:	42 Cargo code		= 43 E	xchange rate	:= : :		56	57	58	59
			Ū					Total:				
	37 Route section			Codes of station	ons	38 Distance in km	39 Chargeable w	eight in kg	44 Tariff currency	45 Charging currency	46 Tariff currency	47 Charging currency
	fr			<u>:</u>					48	49	50	51
Г	to 40 Ancillary charges	:	:= := :=		.==					53	54	55
	41 Tariff		42 Cargo code		= 43 E	xchange rate	:= : :		56	57	58	59
		•						Total:				
	37 Route section			Codes of station	ons	38 Distance in km	39 Chargeable w	eight in kg	44 Tariff currency	45 Charging currency	46 Tariff currency	47 Charging currency
_	fr			:					48	49	50	51
Д	40 Ancillary charges		= .		=		= :=		52	53	54	55
	41 Tariff	<u>:</u>	42 Cargo code		<u>:</u>	xchange rate	<u></u> :		56	57	58	59
	25.0		:			:	:	Total:	44 Tariff currency	45 Char-i	46 Tariff our	47 Chocaina
	37 Route section			Codes of station	ons	38 Distance in km	39 Chargeable w	eight in kg		45 Charging currency		47 Charging currency
  -	fr			:					48	49	50	51
Е	40 Ancillary charges		= =		= =		= =		52	53	54	55
	41 Tariff		42 Cargo code		43 E	xchange rate	: : :		56	57	58	59
61	Remarks concer	ing sheres	:		-	:	:	Total:	60	61	62	63
04	Remarks concer	ning cnarges						Grand total:				
			124	120				•	65 To be raised a	dditionally from t	he consignor	
			43x1	120								
1												

Arrival	note (for the consig	nee)								29 Co	nsignment No		
	т уведомления о пр		уза (для	я получат	геля)	210x	297					13x45	
SMGS Consignment Note & Contractual carrier	1 Consignor			5x20		2 Depart	ure station			10)	x94	5x20	
nt No			23x94			3 Consig	gnor's decla	rations					
nme rrier	Signature												
onsig al ca	4 Consignee			5x20									
SMGS Consignme Contractual carrier		3	23x94	1									
SMG ontr		-	20,07							44	1x94		
)													
5 Destina	tion station	15x10	06	5x20									
		10210	50			8 Wagon i	s provided by	/ 9 Loa	nd capacity 10 Axle	s 11 Empty	weight 12 Type of	tank	
6 Border	stations at crossing points		7 Wagon	4x4	15	8	9 10		11	12	12 After transhipme		
				4x-		4x8	4x10	4x8	4x15	4x10	13 Cargo weight	14 Number of packages	
											4x24	4x16	
	35x65										TAL I		
		_											
15 Descri	ption of goods				16 Typ packag		17 Number packages		18 Weight (kg)	19 Sea	1	ekmarks	
										er	1		
										5x10		5x35	
	65	VOE											
	00	x95							25.00				
					65x2	20	65x20	65x20					
										2OLoade	ed by	7x45	
										21 Method for determining		ne cargo weight  13x45	
												10,40	
		NOE		2	22	Carriers		:	(Route	sections fr	o m/to)	(Codes of stations)	
		x95				9x35	5		9)	κ50		45.00	
23 Payme	nt of carriage charges											4.5x20	
	35	к95											
	30,												
24 Docui	ments attached by the consignor												
				_	25 D-4-		. 1 C		1-1:				
	34)		25 Data not intended for the carrier: delivery contract number										
			20x105										
	26 Date of the contract of carriage 27 Date of arrival												
26 Date of	the contract of carriage		28 Remarks for customs and administrative procedures										
			35x105										
	35x47.5	35	5x47.5										
	-												

30 Carrier's remarks					
87x120					
			127x80		
31 Formal report 10x120			_		
32 Extension of delivery period 5x120			_		
Station			-		
Cause of delay Cause of delay					
fromhour	from				
fromhour	from	.hour	5x200		
33.1	33.2	33.3	0,200	33.4	
	33.2	33.3		33.4	
25x50	25x50		25x50	25x50	
33.5	33.6	33.7		33.8	
25x50	25x50		25x50	25x50	
	20,00				
33.9	33.10	33.11		33.12	
0.5.50	25x50		25x50	25x50	
25x50					
34 Remarks for passing over the border stations				5x200	
34.1	34.2	34.3		34.4	
25x50	25x50	2	5x50	25x50	
34.5	34.6	34.7		34.8	
25x50	25x50	25.	x50	25x50	
34.9	34.10	34.11		34.12	
25x50	25x50	57.11		32	
20,00	25X5U		25x50	25x50	